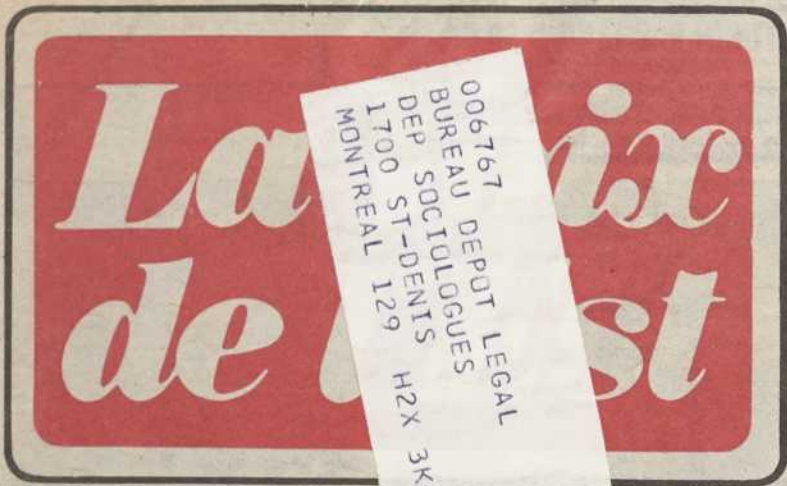




VOL. 52 — NO 243 GRANBY — 1987

MERCREDI

Livraison domicile \$2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

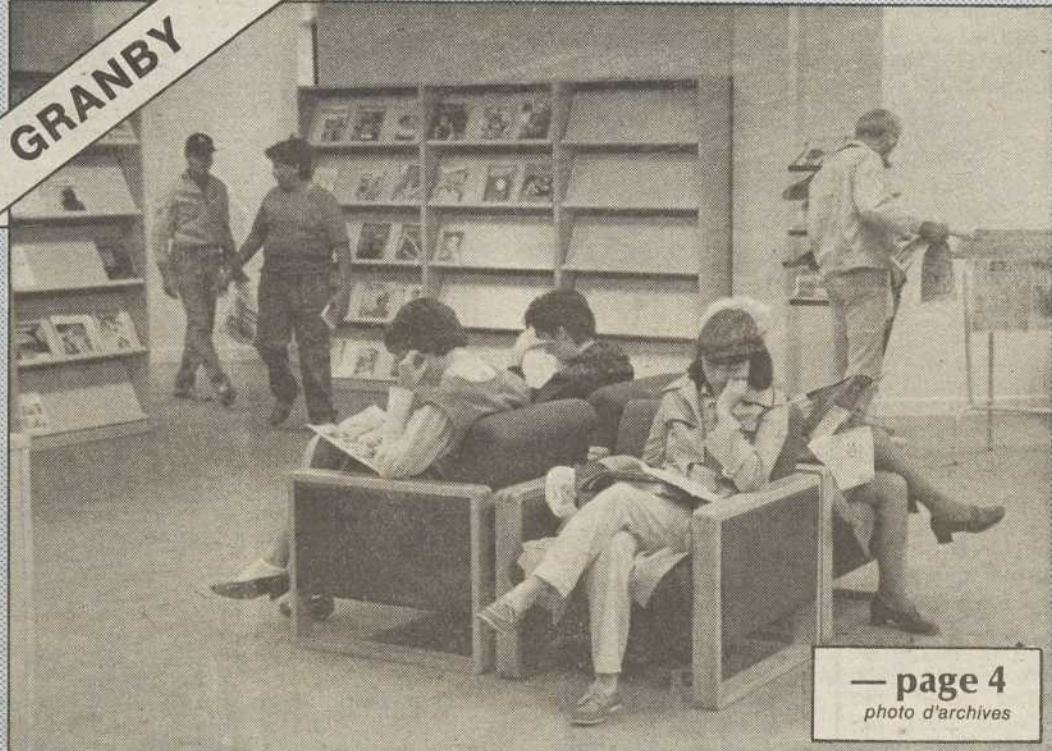
**2 présumés
trafiquants
tentent d'introduire
pour \$400,000 de
haschich en taxi** — page 3

**Agropur lance un
nouveau yogourt**

— page 14

1220
Éliminés 6 - 4 par Chicoutimi
**Les Bisons ratent leur
dernière chance** — page 35

GRANBY



— page 4
photo d'archives

Plan de développement de la bibliothèque

La ville dit oui



— page 2

photo Pierre Beaudin

**Intersection du boul.
Industriel et de la 139**

**Une collision
fait un
MORT**



DOMCO IMAGE

Les couvre-planchers **DOMCO**
fabriqués, vendus et installés
par des gens de chez nous.



Face à
la gare

**TAPIS
MÉO**
Itée

50, Denison est,
GRANBY

(ancienne Granby Elastic)

372-9632
ou 372-4616

L-08910

A ne pas répéter

Depuis quand et pourquoi Marc Breton porte-t-il le surnom de "4%"...???

— 0 —

Les amis de Laurent Bellemare se paient sa tête en répétant qu'il a fait l'acquisition d'un condom... (chalet) à Roxton Pond...

— 0 —

Guy Brosseau se serait devenu un adepte du jazz...

— 0 —

Jeannine Favreau a 56 ans ces jours-ci...

— 0 —

Si vous voulez une recette pour faire exécuter le grand ménage du printemps, communiquez avec Fernande Nantel-Petit qui vous expliquera...

— 0 —

On dit que, le 1er avril, Marise Bombardier avait des confettis pour accueillir l'esturgeon qui a remonté les cours d'eau jusque dans sa toilette...

— 0 —

Les amis de Victor Hanoul se demandent comment s'y prendre pour obtenir du patron une auto fournie...

— 0 —

Michel St-Laurent est très heureux depuis que l'hôpital lui a rendu ce qu'il avait perdu...

— 0 —

Outre le chèque déjà présenté, Claude Hébert a promis de verser 50 cents "cash" pour la Fondation du CHG...

ENTREPOSAGE
en toute sécurité

69 Drummond, Granby, 372-3434

La Voix de l'Est

L-08438

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Collision à l'angle du boulevard Industriel et de la route 139

La conductrice n'avait aucune chance de s'en tirer

GRANBY — Une automobiliste a tragiquement péri sur la route 139, hier soir, lorsque sa voiture a été déchiquetée par un camion 10 roues.

La victime, Mme Manon Pivin, âgée de 29 ans, de Saint-Alphonse, n'a eu aucune chance de se tirer vivante de cet accident survenu à l'angle du boulevard Industriel et de la route 139, vers 18h30.

Au volant de sa Pontiac Sunbird de l'année,

même moment, un gros camion 10 roues de la compagnie Ferme Girard, d'Ayer's Cliff, s'apprêtait à faire de même, poursuivant son chemin en ligne droite, en direction de l'autoroute.

Selon ce qu'il a confié à la police, le chauffeur, M. Jacques Du-



Richard Gosselin

elle circulait d'ouest en est sur le boulevard Industriel. A l'intersection de la voie d'accès, elle aurait immobilisé son véhicule au feu de circulation.

Après son arrêt réglementaire, elle aurait démarré pour franchir l'intersection. Au

moment, M. Jacques Ducharme, n'aurait pu éviter la collision, qui s'est produite au centre de la chaussée rendue noire et glissante par la pluie.

Son lourd véhicule chargé de grains a violemment harponné l'auto de la victime, au



photo Pierre Beaudin

Dans cette voiture écrasée, le corps de la conductrice prisonnière attend les secouristes. Il est cependant trop tard, la mort a déjà fait son oeuvre.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une crête de haute pression sur le nord du Québec glisse lentement vers nos régions et dégagera le ciel graduellement. Par contre, l'est du Québec restera encore nuageux avec un peu de neige. Les vents seront aussi de la partie, quoique moins importants que ceux de mardi. Jeudi, la crête de haute pression recouvrira tout le sud du Québec et permettra au soleil de briller à nouveau.

MONTREAL

Plutôt nuageux en matinée. Dégagement par la suite. Vents diminuant d'intensité. Min.: près de 1. Max.: près de 8. Risque de précipitations: 20 p.c. Jeudi: généralement ensoleillé.

ESTRIE

Nuageux avec averses dispersées. Vents modérés. Min.: près de -1. Max.: près de 5. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: beau.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25^{ème} minute de chaque heure d'antenne.

CHCF 1450



La Quotidienne

569
6723

Sommaire

Agenda	5
Commentaires	10
Décès	30
Economie	14
Grands titres	12
Jeux	27
Petites annonces	21
Santé	19
Sports	31
Statistiques	34

niveau de la portière gauche, tuant sur le coup la malheureuse conductrice.

Sous la force de l'impact, les deux véhicules soudés l'un à l'autre ont glissé sur une distance de quelque 200 pieds avant de s'immobiliser, à quelques pouces de l'accotement de la voie opposée.

Prisonnière de la ferraille

Dès lors, il n'y avait plus rien à faire pour sauver la victime dont le véhicule avait été réduit en charpie. Même les quelques badauds qui s'étaient arrêtés pour jeter un coup d'oeil à la tragédie s'étonnaient de la sévérité apparente de l'impact. Prisonnier de l'amas

de ferraille, le corps de la victime a dû être dégagé par les secouristes de l'Unité de sauvetage 7/24. Une demi-douzaine de bénévoles de cet organisme ont oeuvré durant une dizaine de minutes, à l'aide des pinces de survie, avant de réussir à arracher Mme Pivin de son cercueil d'acier.

Son corps a ensuite été conduit par les ambulanciers granbyens de la maison GMR au Centre hospitalier de Granby, où le décès a été officiellement constaté, avant d'être transporté à la morgue.

Quant au conducteur du camion, il s'en est tiré sans une seule égratignure, de même que son passager qui n'a pas été identifié.

Si l'automobile de Mme Pivin a été complètement démolie, le camion dix roues a subi de lourds dommages, tant à l'avant que sur le côté gauche. Une partie de sa cargaison de grains a d'ailleurs été éjectée de la boîte, lors de l'impact, pour choir sur la voiture de la victime.

Les pompiers de la ville de Granby ont également dû intervenir pour parer à tout danger, puisque de l'essence s'était répandue des réservoirs des véhicules déchirés.

Avec cet accident, le nombre de pertes de vie sur les voies granbyennes atteint maintenant deux depuis le début de l'année, alors qu'aucun décès accidentel n'avait été déploré en 1985 et en 1986.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Guy Crevier

éditeur et directeur général

François Thouin

trésorier et directeur du personnel

Réal Marchessault

directeur de l'information

Valère Audy

éditorialiste

Gilles Gagnon

directeur de la publicité

Jean Nil Laplante

directeur du tirage

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679.



Le deuxième avoue

COWANSVILLE — Deux mois après que son comparse eut reconnu sa culpabilité à une accusation de hold-up, Robert Jones a fait de même, hier, au palais de justice de Cowansville. En fait, il a confessé le complot visant la commission du hold-up commis le 17 novembre aux dépens d'un commerçant de Farnham qui rentrait chez lui. Le complice René Boyer purge actuellement trois ans de prison pour ce crime. Jones connaîtra sa sentence le 22 septembre.

Les extorqueurs reportés

COWANSVILLE — Il est possible que d'autres plaintes soient portées contre Michael Schmidt, une des deux personnes ayant avoué l'extorsion commise en novembre 1985 contre un résident de Philipsburg. La nature des accusations éventuelles n'a pas été précisée, mais le dépôt possible de ces nouvelles inculpations a entraîné le report du prononcé de la sentence de Schmidt et de sa complice, Nancy Franceschini, au 22 mai. A cette date, le tribunal entendra les victimes de l'extorsion avant de rendre sa sentence.

Agressions sexuelles

COWANSVILLE — Un sexagénaire cowansvillois a nié sa culpabilité à des accusations d'agressions sexuelles présumées commises, entre le 1er janvier 1986 et le mois de septembre 1986, aux dépens de trois enfants. Ayant choisi d'être jugé devant jury, Georges Corey reviendra devant le tribunal le 9 juin, date de l'enquête préliminaire.

Stone: requête rejetée

COWANSVILLE — La cour supérieure siégeant à Cowansville vient de rejeter la requête d'un policier de la ville de Lac Broome, Peter Stone, lequel avait demandé à la cour de casser sa citation à procès. Accusé de voies de fait graves et de séquestration d'un citoyen de Sutton, le policier soutenait que le juge de première instance ne détenait pas suffisamment de preuves pour le citer à procès. Le policier accusé subira donc son procès devant les assises, au mois de septembre prochain.

par Richard Gosselin

Harvey & Racine Inc.

La différence, c'est le juste prix
633 Dufferin, Granby 372-5896
L-4393



Depuis un an, une douzaine de trafiquants ont été interceptés au poste frontalier de Philipsburg.

photo d'archives

Coincés avec 1.5 kilo de haschich

La "filière Philipsburg" se referme sur deux individus

par Richard Gosselin

COWANSVILLE — La "filière Philipsburg" s'est refermée, lundi, sur deux présumés trafiquants qui ont été coincés avec 1.5 kilo de haschich. Ils auraient tenté d'introduire cette drogue au pays en taxi.

Les deux jeunes hommes, des Montréalais âgés respectivement de 21 et 18 ans, Bernard de Lafontaine et Jean-François Simard, revenaient d'un voyage en Floride.

A leur descente d'avion à St-Albans (N.Y.), ils ont hélé une voiture-taxi qui devait les conduire à Montréal.

Flairant le subterfuge, les

douaniers du poste frontalier de Philipsburg ont fouillé de fond en comble l'auto qui transportait le duo de présumés trafiquants et le chauffeur.

Sous le siège

La drogue a été trouvée sous le siège arrière et les deux passagers ont été arrêtés sur le champ pour être remis entre les mains des gendarmes de la GRC du poste de Bedford.

Le haschich saisi lundi pourrait valoir jusqu'à \$40,000 sur le marché noir, estime-t-on, de source policière.

Lors de leur comparution, hier matin, au palais de justice de Cowansville, le procureur de la Couronne fédérale, Me Serge Champoux, a consenti à ce que les accusés reprennent leur liberté moyennant un dépôt de \$5,000 chacun.

Leurs défenseurs respectifs, Mes Daniel Giard et Jean-François Legault, ont choisi pour leurs clients des procès devant juge et jury. L'enquête préliminaire de Bernard de Lafontaine a été fixée au 21 avril et celle du co-accusé, Jean-François Simard, au 24 avril.

Le chauffeur de taxi, un citoyen américain, n'a pas été accusé, n'ayant rien à voir avec la tentative d'importation.

La filière Philipsburg

Il est évidemment impossible de savoir combien de tentatives d'importation de drogue via Philipsburg ont réussi; de toute évidence, le système serait loin d'être inadéquat, à en juger par le nombre de tentatives qui échouent.

Depuis une année, une douzaine de trafiquants ont ainsi été interceptés, la plupart en possession de haschich, en moyenne, un kilo.

Ce que l'on sait de "la filière Philipsburg", c'est que le réseau opère à partir de la région montréalaise où des jeunes sont recrutés pour agir comme émissaires: effectuer un voyage éclair dans le sud, prendre possession de la drogue et revenir.

La porte d'entrée canadienne de Philipsburg est généralement choisie pour le retour en fonction du fait qu'elle présenterait moins de risques qu'un poste frontalier aéroportuaire, tout en étant presque aussi achalandé.

Une fois sur deux, les trafiquants coincés avalent la drogue contenue dans des condoms et leur sentence varie entre une année et deux ans de prison.

La plupart du temps, la Couronne fédérale ne dépose pas contre eux une accusation d'importation, mais seulement de possession de stupéfiants pour fins de trafic, appliquant ainsi une mesure discrétionnaire.

La Voix de l'Est victime d'un voleur



Même La Voix de l'Est n'échappe à la voracité des voleurs. Le vol par effraction, perpétré dans la nuit de lundi à mardi, dans les locaux du quotidien, n'aura cependant rapporté à son auteur que des problèmes avec la justice. En effet, moins de douze heures après sa commission, le vol était déjà élucidé. Le malfaiteur, dont l'identité ne peut être divulguée avant sa comparution en cour, a brisé une fenêtre, s'est retrouvé dans la salle de rédaction et s'est enfui avec un maigre butin, soit un appareil radio, dont il tenta d'arracher l'antenne. En vignette, les dégâts.

photo Alain Dion



A l'intérieur d'un même magazine, on retrouve des recettes extraordinaires et des régimes amaigrissants nouveaux.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L-2955

Viva Toyota

Parcourez
8,700 km
à nos frais
ESSENCE GRATUITE

A l'achat d'un véhicule neuf en inventaire

L'offre se termine le
30 avril '87

Angle Principale et voie d'accès de l'Autoroute
378-8404

Estrie TOYOTA Granby



Benoit Lapierre

■ GRANBY — Le conseil municipal a adopté lundi soir le plan quinquennal de développement préparé par le personnel de la bibliothèque et le comité de soutien dans le but d'améliorer les services dispensés actuellement.

Les élus ont même opté pour le premier des deux scénarios qui étaient proposés, celui qui inclut l'informatisation des services au coût de \$150,000. Au total, ce scénario représente une augmentation réelle d'environ \$335,000 par rapport aux budgets anticipés de la bibliothèque jusqu'en 1991. En incluant l'achat de volume, le budget d'opération passera de \$434,150 en 1987 à \$758,295 en 1991.

La conseillère responsable, Mme Liette Perreault, s'est attardée sur les effets positifs du

Bibliothèque: feu vert au plan quinquennal

plan quinquennal à moyen terme, à commencer par les améliorations marquées au niveau de la collection. Elle a notamment souligné que cela permettra d'atteindre la marque des 210,000 prêts par année, ce qui veut dire 50,000 prêts de plus qu'actuellement.

Ruel contre

Tous les conseillers ont voté en faveur de l'adoption du plan

quinquennal, à l'exception du conseiller Serges Ruel. Appelé hier à préciser sa position, il a expliqué que par souci d'économie, il aurait préféré que le conseil adopte le second scénario. "C'est déjà un grand pas en avant qu'on ait accepté l'un ou l'autre des scénarios" a-t-il dit.

Selon lui, l'informatisation de la bibliothèque n'est pas une étape urgente au point qu'elle soit immédiatement incluse dans le plan de développement. "Je

crois que pour le moment, on aurait dû s'en tenir à l'étude de l'implantation du système informatique et attendre les résultats de cette étude avant d'aller plus loin" ajoute-t-il.

Mais M. Ruel se défend bien d'être opposé à l'amélioration de l'état actuel de la bibliothèque. "J'avais moi-même proposé un plan de trois ans pour grossir la collection encore plus vite" assure-t-il.



Le conseiller Serges Ruel

Granby en 1986: un surplus de \$364,375 et une dette de \$55 millions

■ GRANBY — La ville de Granby a terminé l'année 1986 avec un excédent de \$364,375 sur des recettes de \$29,4 millions, mais sa dette à long terme a fait un bon de \$4,4 millions, passant de \$51,1 millions à \$55,5 millions.

C'est donc dire que Granby continue de s'endetter malgré l'engagement électoral du maire Mario Girard à l'effet de ramener la dette à long terme au niveau de 1984, soit à la barre des \$50,6 millions.

Néanmoins, le vérificateur de la municipalité, M. Gérard Legendre, s'est fait rassurant lundi soir en livrant au conseil le résultat de l'examen du rapport financier 1986 déposé par le tré-

sorier Gérard Dumont. "Le ratio (la dette par rapport aux valeurs imposables inscrites au rôle d'évaluation) se situe actuellement entre 5% et 6%. C'est très, très bien" a-t-il dit. A la fin de 1986, le rôle d'évaluation totalisait environ \$850 millions en biens-fonds imposables. En ajoutant à cela les biens-fonds non-imposables, on arrive à la marque du milliard de dollars.

Un montant de \$107,000 provenant du surplus a été immédiatement réaffecté pour l'aménagement du stationnement municipal de la rue Johnson. Le maire a indiqué que la différence de \$137,000 qui existe entre le surplus de \$200,000 anticipé pour

1987 et le surplus non-affecté (\$107,000) devrait contribuer à financer la construction des nouveaux locaux du CCEGM au-dessus de la bibliothèque.

L'augmentation de la dette est imputable semble-t-il au nombre record de règlements d'emprunt adoptés par le conseil municipal pour la réalisation de travaux d'infrastructure de rues. Or, le conseiller Jean-Rock Gince a souligné qu'une forte proportion des coûts inhérents à ces travaux sont chargés aux riverains, ce qui fausse les statistiques sur la hausse réelle de la dette. "Sur les \$4 millions d'augmentation, il y a peut-être \$2 ou \$3 millions

qui seront versés par les riverains" a-t-il affirmé.

Sans prêter entièrement foi aux chiffres avancés par M. Gince, le maire Girard a quand même rappelé qu'effectivement, l'ensemble des derniers règlements d'emprunt allaient être remboursés à 75% par les riverains. En jetant un coup d'oeil au mode de remboursement de la dette à long terme, on s'aperçoit qu'en réalité, seuls \$49 millions vont à la charge de l'ensemble de la ville. Le reste est débité à une partie seulement de la municipalité (\$4,4 millions), les gouvernements fédéral et provincial (\$1,7 millions), les organismes municipaux (\$20,000)

et les débiteurs hypothécaires (\$34,000).

En décembre 1986, la population de Granby se chiffrait à 39,500 habitants, ce qui fixe la dette per capita à \$1,406.28. Quant au service de la dette, il s'est accaparé l'an dernier \$9,3 millions, soit 31,8% du budget municipal.

Au chapitre des taxes, l'imposition per capita était de \$447,18 en 1986, \$4 de plus qu'en 1985. Le nombre de contribuables a aussi augmenté: la ville comptait 10,251 propriétaires et 9,825 locataires à la fin de 1986, ce qui représente 447 propriétaires et 570 locataires de plus qu'en 1985.

Granby en bref...

Deux absents

La séance du conseil municipal de lundi s'est tenue avec des effectifs réduits. Incidemment, deux conseillers manquaient à l'appel: MM. Roger Auger et Edmond Leduc. Le conseil était déjà informé que les deux élus ne pourraient assister à cette assemblée.

Assemblée ajournée

La dernière assemblée du conseil a été ajournée au lundi 16 mars à 17 h. Le conseil complètera alors l'ordre du jour en se penchant sur diverses questions qui ont été remises lundi, dont l'adoption du règlement sur l'octroi de crédits aux débiteurs de taxes foncières dans le cadre d'un programme de revitalisation du parc industriel.

Elargissement de Denison: Gince veut une subvention

■ GRANBY — Le conseiller Jean-Rock Gince a proposé à ses collègues lundi soir que la ville de Granby demande au ministère des Transports de s'impliquer financièrement dans le projet d'élargissement de la rue Denison-est.

Pour justifier sa requête, M. Gince a invoqué le fait que le gouvernement allait défrayer entièrement le coût des travaux d'élargissement de la rue Dufferin, dans le canton de Granby, parce qu'il s'agissait en fait de la route provinciale no 139.

"Après tout, la rue Denison, c'est la route 112. Si le ministère le fait pour la rue Dufferin, je ne vois pas pourquoi il ne le ferait pas aussi pour la rue Denison" a-t-il lancé.

Comme on le sait, la ville de Granby projette d'ajouter deux voies de circulation sur la rue

Denison-est, entre la rue Glen et la rue Church, un projet qu'on évalue à \$1,2 million. C'est le point de départ d'un grand projet d'amélioration du réseau routier au sud de Granby dont les autres étapes prévues sont en gros l'élargissement du dernier segment de la rue Denison-est jusqu'au pont Mountain, l'élargissement du dit pont, et enfin, la construction d'une nouvelle voie de contournement à même l'emprise actuelle du chemin de fer, entre la rue Denison-ouest et la rivière Yamaska.

Ce qui distingue d'abord le projet de la rue Dufferin de celui de la rue Denison-est, c'est que dans le premier cas, c'est le ministère lui-même et non la municipalité qui en reconnaît la nécessité. Jusqu'à maintenant, jamais le ministère ne s'est prononcé sur le bien-fondé de l'élar-

gissement de la rue Denison-est, une section de la route 112 dans le langage gouvernemental.

Railconsult

D'autre part, le conseil a reçu officiellement lundi soir le résultat de l'étude de Railconsult, un ouvrage qui porte sur le réaménagement de l'emprise du chemin de fer et des diverses améliorations qui s'y rattachent.

L'affaire a suscité peu de commentaires autour de la table, si ce n'est que le conseiller Gince a exprimé des réserves sur la nécessité d'autoriser le versement d'un montant supplémentaire de \$10,000 pour permettre à COGEG de poursuivre notamment l'étude de l'élargissement de la rue Denison-est.

M. Gince estime que la ville devrait attendre de connaître les

intentions du CN en ce qui a trait à l'abandon du chemin de fer avant d'engager d'autres sommes d'argent dans l'ébauche des projets au sud de la ville.

Il croit en effet que le projet d'élargissement et celui développé par la firme Railconsult, filiale de l'agence d'urbanisme Lavoie et Associées, sont étroitement liés et que dans les deux cas, il serait préférable que la ville attende de connaître les intentions du CN face à l'avenir du chemin de fer à Granby avant de s'engager plus à fond.

Tout comme ses collègues Ruel et Boisvert, M. Gince s'est d'ailleurs prononcé contre la résolution et il aura fallu que le maire Girard vote du côté des conseillers Duhamel, Perreault et Healy pour que COGEG obtienne finalement ce qu'il désirait.

GRANBY — Pour les agricultrices de la région, les luttes futures se feront à l'intérieur d'un syndicat spécialisé, affilié à l'UPA Saint-Hyacinthe. Une formule à laquelle adhèrent une majorité de femmes, mais qui est loin de faire l'unanimité.

A l'instar de leurs consœurs de la province, une cinquantaine d'agricultrices de la région se sont réunies la semaine dernière pour choisir une formule de regroupement permanent, qui remplacera le Comité régional des femmes en agriculture.

Quelque 27 femmes ont favorisé la formation d'un syndicat d'agricultrices, alors que 20 participantes désiraient plutôt conserver un comité semblable à celui déjà en place.

"C'était très divisé",

Les agricultrices de la région créent leur propre syndicat



Nicole Paquette

rapporte Marie-Claude Morin, du service d'éducation et d'information de l'UPA Saint-Hyacinthe. "Il aurait été difficile qu'il en soit autrement, puisque le comité régional s'était voulu d'une neutralité exemplaire jusqu'à la fin."

En fait, les neuf responsables du comité n'étaient pas parvenues

elles-mêmes à un consensus, indique Monique Bernard, représentante du groupe au niveau provincial depuis plusieurs années.

Bien qu'elle soit en désaccord avec la décision qui a été prise, Mme Bernard affirme qu'il n'est pas question de diviser les agricultrices en créant un mouvement parallèle.

"Ce qui était important, c'était que les femmes réfléchissent d'abord à la question. Après, il s'agit de respecter la décision qui a été prise", ajoute-t-elle.

Une trentaine de membres

Le syndicat compte déjà une trentaine de membres, qui ont élu

un conseil d'administration de neuf personnes. Mme Maria Bréniel, auparavant présidente du Comité des femmes en agriculture de Saint-Hyacinthe, occupe le même poste dans le nouveau conseil d'administration.

Dès lundi prochain, les membres du syndicat se rencontreront

pour élaborer les règlements de l'organisme.

Elles prépareront également leur demande d'affiliation à l'UPA Saint-Hyacinthe, demande qui devrait normalement être acceptée sans problème.

Le syndicat conserve par ailleurs une représentante auprès du Comité provisoire des

femmes en agriculture, l'organisme provincial qui ralliait jusqu'à présent tous les comités régionaux. Celui-ci pourrait se transformer d'ici peu en une Fédération des syndicats d'agricultrices, puisque dans plusieurs régions du Québec, les femmes ont opté pour ce type de regroupement.

Agenda

Aujourd'hui

Activités chez **Entr'elles Granby Inc.** au 183 Principale suite 202: en avant-midi: réflexologie et détente active, en après-midi: fabrication de chocolat.

La Caisse populaire de Granby reçoit un représentant de la **Régie des rentes du Québec** de 10h à 15h.

Assemblée mensuelle du **cercle des fermières St-Eugène** au sous-sol de l'église salle 5 à 19h30.

Pratique de danse organisée par le club de l'**Age d'Or de Granby Inc.** au sous-sol de l'église St-Benoît à 19h30.

Partie de cartes organisée par les **Fermières Ste-Trinité** chez les pères Trinitaires au Montplaisant salle 6 à 20h.

Assemblée du **Cercle des fermières d'Adamsville** au sous-sol de l'église à 19h30.

Réunion de **La Vie montante**, mouvement de spiritualité pour les aînés à l'église Notre-Dame, débutant à 13h45.

Conférence donnée par Louis Paquette et organisée par la **Société d'horticulture de Granby** à La Ruche 279 Principale ce soir, sujet: Les plantes vivaces.

Réunion du **Cercle des fermières de St-Paul d'Abbotsford** à 19h30, invité dr Sylvain Gingras, chiropracteur.

Réunion de l'**AFEAS St-Joseph** au sous-sol de l'église à 19h30, invitée Chantal Couture policière.

A venir

Soirée d'animation avec l'abbé Guy Larouche au **Café d'accueil chrétien** le samedi 11 avril à 20h.

Déjeuner des **Chevaliers de Colomb de St-Paul d'Abbotsford** à la petite école le dimanche 12 avril.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or de Farnham** au centre culturel le samedi 11 avril à 20h30.

Danse organisée par le club de l'**Age d'Or d'Acton Vale** à la cité communautaire le samedi 11 avril à 20h30.

Danse organisée par le club **Or et Argent de Marieville** au 101 chemin Chambly le samedi 11 avril à 20h30.



M. Julien Chaussé
Nouvel propriétaire
23 ans d'expérience

Boucherie LE BOUVILLON (1987)

564 Dufferin, Granby (face à Inter-Plus)

Fermé le lundi Fruits et légumes — Boeuf de l'ouest — Bière — Gros détail

STEAK DE RONDE

Tranche entière

2.09\$ lb 4.60\$ kg

SAUCISSE A HOT-DOG

1.39\$ lb 3.06\$ kg

ROTI DE POINTE

2.59 \$ lb 5.69 \$ kg

BOEUF EN CUBES

2.45 \$ lb 5.39 \$ kg

ROTI DE CROUPE

2.09 \$ lb 4.60 \$ kg

STEAK HACHÉ

1.99 \$ lb 4.39 \$ kg

JAMBON CUIT

2.59 \$ lb 5.71 \$ kg

VIANDE FUMÉE

3.49 \$ lb 7.68 \$ kg

Pour un service personnalisé ou si vous voulez être bien conseillé dans vos achats de viande, c'est chez nous.

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 11 avril '87 incl.

L-7503

LA FIEVRE DU PRINTEMPS

CA S'ATTRAPE...

jusqu'au 10 avril '87

- Très grande disponibilité de véhicules
- Livraison immédiate
- Rabais de 750\$ sur certains modèles

GRAND TIRAGE

Courez la chance de pouvoir utiliser une Pontiac Firefly '87 pour un an*

* Règlements disponibles chez les concessionnaires participants.

Chez nous le #1 c'est notre client...

Le Trianon

Pontiac - Buick **AUTO**

922 rue Principale, Granby 378-9063

PONTIAC BUICK CADILLAC GMC LE TRIANON GM

LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 8 AVRIL 1987

L-9051



Ventilateurs
Lumières extérieures
Rails avec projecteurs amovibles
Encastrés halogènes
Lampes de table
Suspension de toutes sortes
Hottes de cuisinière
Sonnettes

Modèle 18"
EN TRES GRAND SPÉCIAL
CETTE SEMAINE 129⁹⁵ \$ 179⁹⁵ \$

Ventilateurs à partir de **49⁹⁵ \$**

Plus de 1000 modèles en magasin
Aussi: Lampes de table: **1/2 prix**

BOUTIQUE LUMINEUSE
428 Principale, Granby 378-9332
François Giard, prop.

Apportez ce coupon et vous obtiendrez **UN RABAIS ADDITIONNEL** sur notre prix régulier

L-8864

Superboîtes postales: Andre pourrait réviser sa position

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Harvie Andre, responsable devant le Parlement de la Société canadienne des Postes, a laissé entendre, hier aux Communes, qu'il renverserait probablement la décision de remplacer le service postal à domicile par le programme des superboîtes.

C'est la députée conservatrice de Montréal-Mercier, Mme Carole Jacques, qui a réussi à arracher cet engagement au ministre Andre.

"Plus de 500 résidents et résidentes de Rivière-des-Prairies, dans ma circonscription électorale, a-t-elle dit, ont manifesté leur mécontentement quant à l'implantation et l'utilisation des superboîtes postales. J'aimerais donc savoir ce que le ministre entend faire afin de remédier à cette situation."

Après avoir rappelé que les libéraux avaient été les premiers en 1978 à autoriser l'installation de boîtes postales communautaires dans les banlieues et les nouveaux quartiers urbains par mesure d'économie et pour contribuer à la réduction des lourds déficits encourus par les Postes, le ministre a mentionné qu'il serait prêt à réviser sa position sur la question des superboîtes, si les conditions économiques s'amélioraient et le permettaient.

"Nous nous attendons, a dit le

ministre Andre, à ce qu'au cours de la prochaine année, le service des Postes atteigne un équilibre budgétaire, et si nous sommes capables de réaliser les principaux objectifs du plan général de la Société, nous serons alors en mesure d'examiner les questions de services de la façon la plus compétente et efficace possible."

Le ministre a ensuite précisé davantage sa position, lorsque le député libéral de Saint-Léonard-Anjou, M. Alfonso Gagliano, a laissé entendre qu'il le soupçonnait de laisser aller le programme actuel des Postes jusqu'à ce que les gens s'y résignent et cessent de se plaindre, même si sa collègue conservatrice, Mme Jacques, a assuré que d'ici un an, les superboîtes seront abolies et que les gens pourront recevoir leur courrier à domicile.

"Si le député, a indiqué M. Andre, veut chercher quelqu'un à blâmer pour les problèmes vécus actuellement à la Société, il trouvera et identifiera sûrement une succession de dirigeants libéraux des Postes qui nous ont placés dans ce marasme duquel nous essayons de nous sortir afin d'offrir les meilleurs services possibles à tous les Canadiens."

Le ministre Andre a aussi expliqué qu'il ne pouvait pas pour l'instant revenir sur la décision concernant les superboîtes parce qu'elle serait trop dispendieuse.



Del Monte avec le concours de Nabisco



LA FIÈVRE DU DÉCOUPAGE GAGNE LES ÉPICERIES

Tout le monde découpe les annonces des journaux pour doubler la mise et remporter jusqu'à 25 000 \$

Les annonces d'épicerie pour les produits Del Monte, Aylmer, Coronation, Chipits et la poudre à pâte Magic sont devenues de véritables objets de collection. En effet, les consommateurs et consommatrices qui découpent ces annonces et qui envoient également des preuves d'achat de produits Del Monte, Aylmer, Coronation, Chipits et la poudre à pâte Magic courent la chance de gagner gros. Ils y gagnent déjà à l'achat, puisqu'ils obtiennent des produits de qualité supérieure à des prix bien spéciaux.

DOUBLEZ LA MISE!



Vous pouvez vous y mettre vous aussi. Rien de plus facile. Voici quoi faire.

1. Découpez une annonce de journal mettant en vedette un des produits Del Monte, Aylmer, Coronation, Chipits ou la poudre à pâte Magic.
2. Pour chacune de vos participations, collectionnez jusqu'à cinq preuves d'achat (ou fac-similés raisonnables dessinés à la main).
3. Si vous faites parvenir une annonce de journal mettant en vedette un des produits participants et vos preuves d'achat de produits participants avec votre bulletin de participation, vous pourriez doubler la mise.

Les jus multi-fruits Del Monte: doublement intéressants!

Les jus multi-fruits Del Monte, c'est à la fois le goût rafraîchissant de fruits naturels que vous aimez tant et l'excellente nutrition dont vous avez tant besoin.

Del Monte parcourt le vaste monde pour trouver des fruits de la plus haute qualité... des fruits mûrs à la perfection, d'une saveur naturelle insurpassable.

Puis Del Monte combine ces jus purs à 100% pour en faire des mélanges délicieusement originaux et nutritifs, qui répondent aux besoins de tous les membres de votre famille.

Ces délices venus des quatre coins du monde, vous les trouverez pas plus loin que chez votre épicerie préférée. Le jus de fruits tropicaux, le jus de fruits exotiques et le jus de fruits hawaïens vous sont offerts en formats 250 mL et 1 litre. Une gorgée et vous ne vous contenterez plus jamais de quelque chose d'ordinaire.

Et rappelez-vous que les jus Del Monte faits à 100% de concentrés sont un excellent moyen de collectionner les preuves d'achat pour doubler la mise.



BULLETIN OFFICIEL DE PARTICIPATION «DOUBLEZ LA MISE»

OUI, J'AIMERAIS GAGNER 25 000 \$ EN ARGENT OU UN BON D'ÉPICERIE DE 100 \$ POUR CHAQUE PREUVE D'ACHAT ADMISSIBLE JOINTE À MON BULLETIN DE PARTICIPATION. JE VEUX DOUBLER LA MISE ET J'AI COCHÉ CI-APRÈS. (En moulées, s.v.p.)

NOM: _____ ÂGE: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ PROV.: _____
CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____
NOM ET ADRESSE DE MON ÉPICERIE PRÉFÉRÉE: _____

JE JOINS (COCHÉZ UNE SEULE CASE)

- ☐ 1 preuve d'achat valant 2 500 \$ ou 100 \$ EN BON D'ÉPICERIE
- ☐ 2 preuves d'achat valant 5 000 \$ ou 200 \$ EN BON D'ÉPICERIE
- ☐ 3 preuves d'achat valant 7 500 \$ ou 300 \$ EN BON D'ÉPICERIE
- ☐ 4 preuves d'achat valant 10 000 \$ ou 400 \$ EN BON D'ÉPICERIE
- ☐ 5 preuves d'achat valant 12 500 \$ ou 500 \$ EN BON D'ÉPICERIE

☐ OUI, je veux doubler la mise! Je joins une annonce de journal mettant en vedette un des produits participants.

*PREUVE D'ACHAT ADMISSIBLE: DÉCOUPEZ ET POSTEZ LE SYMBOLE UNIVERSEL (LE RECTANGLE CONTENANT UNE SÉRIE DE LIGNES VERTICALES ET DE CHIFFRES) DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT AYLIMER OU DEL MONTE, DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT POUR LA CONFISERIE CHIPITS OU DE LA POUDRE À PÂTE MAGIC.

POSTEZ VOTRE BULLETIN DE PARTICIPATION À:
CONCOURS «DOUBLEZ LA MISE»
C.P. 9320, SAINT-JEAN, NOUVEAU-BRUNSWICK E2L 4Y8.

NOTES

- Le concours se termine le 30 mai 1987. Pour être admissibles, les bulletins de participation doivent être reçus avant minuit, le 30 mai 1987.
- Un tirage au hasard aura lieu le 15 juin 1987.
- Un grand prix sera attribué, à savoir 25 000 \$ en argent pour chaque preuve d'achat admissible (jusqu'à concurrence de 5) jointe au bulletin de participation tiré au hasard. La valeur du prix double à 5000 \$ par preuve d'achat si une annonce-journal mettant en vedette un des produits participants accompagne le bulletin de participation. Valeur maximum du grand prix: 25 000 \$.
- Dix prix secondaires seront décernés sur une base régionale, comme suit: 1 dans les provinces Maritimes, 3 au Québec, 3 en Ontario, 1 au Manitoba/Saskatchewan, 1 en Alberta et 1 en Colombie-Britannique y compris les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon. Chaque prix secondaire est un bon d'épicerie de 100 \$, échangeable à l'épicerie indiquée dans le bulletin de participation, pour chaque preuve d'achat admissible (jusqu'à concurrence de 5) accompagnant le bulletin de participation choisi. La valeur des prix double à 200 \$ par preuve d'achat si le bulletin de participation est accompagné d'une annonce de journal mettant en vedette un des produits participants. Valeur maximum de chaque prix secondaire: 1000 \$.
- Les chances de gagner seront déterminées selon le nombre de bulletins de participation reçus.
- Avant d'être déclaré gagnant, chaque participant choisi devra répondre correctement, dans un délai donné, à une question de mathématique mettant ses connaissances à l'épreuve qui lui sera posée par la poste et signer un quittement formalisé.
- VOYEZ TOUS LES DÉTAILS DANS LES ÉPICERIES PARTICIPANTES.

MD Marque de commerce enregistrée de Nabisco Brands Ltd. Les marques Aylmer, Del Monte, Coronation, Chipits et Magic sont des marques de commerce de Nabisco Brands Canada Ltd. 1987. Tous droits réservés.

Bedford: Ravenelle se dit surpris de la démission du maire Portron

par Nicole Paquette

BEDFORD — "On a tous été surpris, le conseil comme moi-même, de la démission de M. Portron. On avait eu une réunion la veille, et on avait eu certains problèmes, des discussions, mais personnes ne peut appeler ça un argument."

Le nouveau maire de Bedford, l'ex-conseiller Pierre-Paul Ravenelle, croit que plusieurs facteurs ont pu jouer dans la démission du maire René-Pierre Portron, la semaine dernière. Il

mentionne la pression causée par les importants travaux entrepris à Bedford, un surplus de fatigue, et l'inexpérience relative du maire.

"C'est une personne qui avait plus ou moins d'expérience, et je le dis en tout respect de M. Portron. C'était quand même un bon garçon, mais de la politique municipale, il n'en avait jamais fait", poursuit-il.

Le nouveau maire contredit par ailleurs les dires de René-Pierre Portron, qui a indiqué hier lors d'une conversation téléphonique

que la situation était difficile au sein du conseil depuis environ un an.

"On a eu, depuis le départ de M. Groulx, une atmosphère des plus sereines à la table du conseil", affirme Pierre-Paul Ravenelle, qui souligne qu'en un an, jamais le maire n'a voté en opposition sur aucun point.

Enfin, le nouveau maire soutient qu'il ne pouvait être en accord avec M. Portron dans le dossier de l'assainissement des eaux, tel que ce dernier l'avait

présenté à une rencontre la semaine dernière.

"C'est peut-être la façon dont c'était exprimé, indique Pierre-Paul Ravenelle. M. Portron a dit: le gouvernement va diriger tout ça, et on va être en dehors de ça. Je suis pas d'accord qu'on donne le dossier à la SQAÉ (Société québécoise d'assainissement des eaux) juste pour se libérer de nos responsabilités."

Par ailleurs, Pierre-Paul Ravenelle ne voit pas de conflit entre son

nouveau poste à la mairie, et son emploi de secrétaire-trésorier pour la municipalité de Venise-en-Québec.

"La loi nous le permet, et mes employeurs s'en montrent très heureux", affirme-t-il, précisant qu'une seule entente intermunicipale pour les loisirs unit les deux villes.

Au lendemain de son élection par ses collègues du conseil municipal, le maire Ravenelle n'avait pas encore décidé s'il s'agira pour lui d'une expérience de quelques mois, ou

s'il sollicitera un nouveau mandat aux élections de novembre.

Le nouveau maire a cependant fait connaître les grandes lignes qui guideront son action d'ici là. Il donne la priorité à la poursuite des travaux d'assainissement des eaux et de revitalisation du centre-ville, en chantier depuis 24 mois. Vient ensuite le redressement économique de Bedford, qu'il compte réaliser par le biais de la construction commerciale et industrielle.



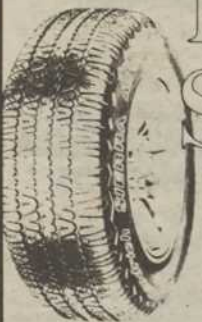
Le nouveau maire de Bedford, Pierre-Paul Ravenelle, s'est dit très surpris de la démission la semaine dernière de son prédécesseur, René-Pierre Portron.

photo d'archives

ÉPARGNEZ et obtenez Le MAX!

BFGoodrich

VENTE DE PNEUS PERFORMANCE TOUTES-SAISONS



BFGoodrich

SIERRA
TOUTES-SAISONS



Pour des performances à la hauteur des exigences des voitures d'importation. Sculpture de bande à carreaux pour un excellent rendement, douze mois sur douze. Le radial SIERRA toutes saisons de BFGoodrich.

A PARTIR DE

47⁹⁴\$

chacun

Du service au max

Freins
Silencieux

Suspension
Alignement

dimensions 145/SR13

MÂTEZ-VOUS! L'offre prend fin le 11 avril 87

OUVERT

Lun. - Merc.
9h à 18h
Jeu. - Vend.
9h à 20h
SAMEDI
9h à midi

PNEUS LESSARD

(CENTRE DU PNEU GRANBY-LTÉE)

483 BOIVIN 378-9915 (coin St-Charles)



378-3578

Aubaines annoncées pour la semaine finissant le 11 avril '87

BOUCHERIE ROBERT Enr.

210, rue Foch Granby



Alain Raymond prop. et boucher

COTELETTES DE PORC

1.78\$ lb

BIFTECK D'ALOYAU

Boeuf can. cat. A

4.28\$ lb

COTELETTES DE PORC

Désossées, genre "papillon"

3.48\$ lb

BOEUF HACHÉ

Mi-maigre

1.88\$ lb

BOEUF A FONDUE CHINOISE

Boeuf cat. A1

4.98\$ lb

CUBES DE PORC

pour brochettes

4.98\$ lb

ROTI DE LONGE PORC DE DESOSSÉ

3.48\$ lb

FILET DE MORUE

surgelé

3.98\$ lb

LA CHARCUTERIE

ROULE DE POULET
Quatre-étoiles

6.58\$ lb

SIMILI-POULET

1.98\$ lb

SALAMI PARISIEN

2.98\$ lb

FROMAGE EN GRAINS

Frais du jour

3.88\$ lb

LA CONGÉLATION

LONGE DE PORC COMPLETE

env. 14 lb

1.78\$ lb

Bromont investit \$150,000 dans l'aménagement de deux parcs

BROMONT (GD) — L'administration municipale de Bromont investira \$150,000 pour compléter l'aménagement du parc Grégoire, dans le quartier Adamsville, et entreprendre celui du terrain derrière le Centre sportif et culturel.

Les membres du conseil municipal ont en effet adopté un règlement d'emprunt pour couvrir le coût de ces travaux qui seront réalisés au cours des prochaines semaines.

Parc Grégoire

Le parc Grégoire héritera de la plus grosse part du gâteau puisque les élus municipaux prévoient y dépenser jusqu'à \$70,000.

Cet investissement permettra de construire un bloc de services comprenant des toilettes ainsi que des salles d'habillage et de rangement.

Nouveau parc

Les autorités municipales entreprendront également cette année l'aménagement du terrain situé à l'arrière du Centre sportif et culturel.

Un budget de \$50,000 est prévu pour débroussailler et niveler ce terrain.

Une aire de jeu asphaltée y sera aussi construite.

Enfin, l'administration a réservé une somme de \$5,000 pour rafraîchir son kiosque touristique qui a besoin d'une bonne couche de peinture et de quelques améliorations mineures.

Le coût total des travaux atteindra donc \$125,000. La différence (\$25,000) permettra de payer les intérêts sur les emprunts temporaires et les autres frais professionnels.

Des travaux rendus obligatoires à cause de l'arrivée de Hyundai

Bromont: l'agrandissement de l'usine de filtration coûtera \$340,000 en honoraires professionnels seulement

par Gérald Dallaire

BROMONT — La municipalité de Bromont devra acquitter une facture de \$340,000 pour les honoraires professionnels des ingénieurs qui prépareront les plans et devis relativement à l'agrandissement de son usine de filtration.

Les élus municipaux ont adopté un règlement d'emprunt, lundi soir, pour couvrir cette dépense qui s'inscrit dans le cadre de l'établissement à Bromont de l'usine d'assemblage d'automobiles Hyundai.

L'agrandissement de l'usine de filtration est nécessaire pour assurer l'approvisionnement en eau de Hyundai.

Autres dépenses

Mais ce n'est pas la seule dépense que devra assumer l'administration municipale puisque le trésorier a déjà expliqué que Bromont investira \$2,2 millions dans ses infrastructures pour desservir le fabricant sud-coréen.

D'ailleurs, le conseil municipal a déposé deux autres avis de motion pour emprunter \$120,000 supplémentaires. Cette fois, \$100,000 serviront à défrayer les honoraires professionnels de la firme d'ingénieurs SBCS, de Sherbrooke, afin de réaliser les études préliminaires pour l'aménagement des boulevards de l'Aéroport, Montréal et Hyundai. Un autre contrat de \$20,000 permettra à la même firme de conduire les études préliminaires pour le prolongement de la voie ferrée du CP jusqu'à l'usine Hyundai.

Toutes les sommes qu'engage le conseil municipal seront toutefois partiellement remboursées puisque Québec subventionnera les travaux. On ne connaît toujours pas le montant de la subvention, mais on sait d'ores et déjà qu'elle couvrira au minimum 50 pour cent des coûts et au maximum, 90 pour cent.

Par ailleurs, la firme SBCS a reçu l'autorisation de présenter au ministère de l'Environnement du Québec les plans et devis pour l'agrandissement du réservoir d'eau potable sur le mont Berthier, l'agrandissement de l'usine d'épuration, et le prolongement de l'aqueduc municipal sur les rues Pacifique et Hyundai.

OUVERTURE OFFICIELLE
JEUDI 9 AVRIL

GAMI
MODE
UNISEXE

Nous sommes dépositaire de

ESPRIT

RALLYE

PING PONG

POLICE JEANS

JUMP

L'original Nils

20%
de réduction
sur toute la
marchandise
en magasin

Spéciaux
en vigueur
jusqu'au 18 avril

Marie et Marcel Gaziello, prop.

469, rue Dufferin
(angle Comeau) Granby
378-3250

NOMINATION



Le Centre de l'Auto Poulin est heureux d'accueillir dans son équipe M. Wesley Knight.

M. Knight agira à titre de représentant des ventes au sein de notre entreprise.

C'est avec un immense plaisir que M. Knight vous recevra à notre magasin de Farnham et répondra à toutes vos questions concernant l'acquisition d'un véhicule.

PONTIAC
BUICK
OLDSMOBILE
POULIN

1956 — 30 ans de service de qualité — 1986

CENTRE DE L'AUTO
POULIN

1144 St-Paul Nord, Farnham 293-5338 de St-Jean: 347-7700

SEARS
studio de
photographie



**DES MILLIONS
DE MAMANS
FONT CONFIANCE
À SEARS!**

16⁹⁵
plus frais
séance de 95¢

JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!

ENSEMBLE DE 23 PHOTOS

Comprend 2 photos de 8 x 10", 3 de 5 x 7",
15 de format portefeuille* et 3 de format
médaillon avec choix de fond traditionnel.

Seul le Studio de photographie Sears utilise
le système 'VidéoVision', permettant à nos
photographes professionnels de s'éloigner de
l'appareil pour mieux capter l'attention de bébé...
ce qui donne des résultats hors pair! Nul besoin de
rendez-vous. Possibilité de crédit.

Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 95¢ de plus pour
chaque personne additionnelle sur la photo. Nous choisissons les
poses. En plus de cette offre, sont disponibles, aux prix ordinaires:
portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, et photographies
instantanées pour passeport.
*Dimensions approximatives.

Offre en vigueur pour photos prises
jusqu'au 11 avril 1987.

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi, de 9h30 à 16h30;
le jeudi et le vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 16h.
Fermé entre 12h30 et 13h30.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Financement aux Etats-Unis

Hyundai a joué la carte du marketing, soutient Paré

par Jacqueline de Bruycker

■ GRANBY — En choisissant d'aller frapper à la porte des banquiers américains pour financer son usine de Bromont, Hyundai a joué la carte du marketing.

Le député de Shefford, M. Roger Paré est formel: si le fabricant sud-coréen d'automobiles avait voulu trouver du fi-

nancement au Québec, personne n'aurait fait la sourde oreille à sa demande. Mais la compagnie avait une autre idée en tête.

"Ce n'est pas par obligation que Hyundai s'est tournée du côté des Etats-Unis, mais par choix. En intéressant les financiers américains à la construc-

tion de leur première usine sur le continent, les dirigeants de la compagnie espèrent pénétrer plus facilement le marché nord-américain".

Dans cette optique, le député de Shefford n'hésite pas à qualifier la décision de Hyundai de bonne nouvelle.

"Hyundai démontre là une connaissance poussée de la mentalité américaine, puisque nos voisins du sud sont d'autant

plus intéressés à l'établissement d'une entreprise qu'ils y sont eux-mêmes associés financièrement".

Hyundai Auto Canada a, en effet, conclu une entente de \$50 millions US avec la firme Merrill Lynch de New York, relativement au financement provisoire de la construction de son usine à Bromont. Cette entente, selon le président S.H. Park, permettra à Hyundai de



Le député Roger Paré estime que Hyundai a pris une bonne décision, dont tout le monde tirera profit.

photo d'archives

poursuivre la mise en oeuvre de sa stratégie de croissance en Amérique du Nord.

DEUXIEME CASINO

au profit de

L'Unité de Sauvetage 7/24

Le 11 avril à 20 h au Palais des Sports

- ☆ Blackjack
- ☆ Roues de fortune
- ☆ Roulettes
- ☆ Tombe-à-l'eau
- ☆ etc.

Billets: 10 \$ en vente au:

Palais des Sports

601 Léon-Harmel, Granby, 378-9091

Pharmacie Jean Coutu

168 Principale, Granby, 372-6666

Cantine M. Poutine

1324 Principale, Granby, 378-9175

En collaboration avec:

Jean Michel et son équipe

La Voix de l'Est

CHEF 1450

Jovi



Service de livraison du mardi au samedi
Commande téléphonique
372-5811

2.68 \$ lb Cuisseau de veau de lait frais jarret enlevé

4.28 \$ lb

Tranche de cuisseau de veau

6.98 \$ lb Escalopes de veau fraîches

3.28 \$ lb

Rôti à gogo porc et veau

1.78 \$ lb Boeuf haché mi-maigre

3.98 \$ lb

Bœuf attendri portion de la cuisse

Spéciaux en vigueur du 8 au 11 avril '87

MARCHÉ DUMAINE ENR.

172 St-André ouest
Granby

Stationnement

Jovi

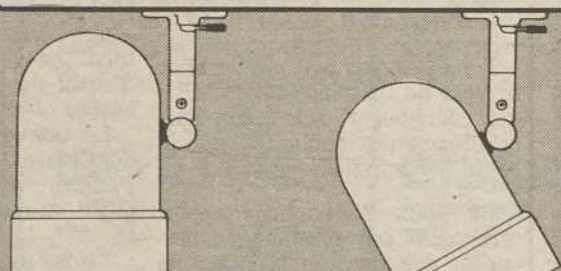
Un marché à la mesure de vos désirs!

Heures d'ouverture
lundi au vendredi
de 9 h à 21 h
samedi de
9 h 30 à 17 h 30
dimanche de
9 h à 18 h

VENTE

Lumière sur le RAIL

20% de RABAIS sur tous les projecteurs "TRAX".



Seulement 49.98\$
(Projecteur additionnel 16.98\$)

Multi-Luminaire vous présente sa gamme de projecteurs mobiles "TRAX" à des prix vraiment abordables. Ils sont faciles à installer et, de plus, ils glissent sur le rail.

803 Ensemble complet incluant un rail de 1 mètre, couvercle d'alimentation mobile et fixations.



6250
-Blanc mat
-30/50w R20

Spécial 33.58\$



6253
-Blanc mat
-75w R30
Spécial 37.58\$

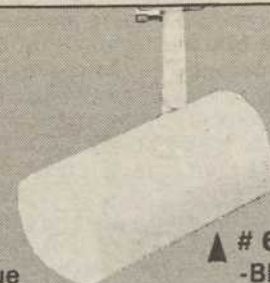
ampoules en sus

LIGHTOLIER



6400
-Blanc mat
-30/50w R20
Spécial 19.18\$

911
Rail de 1 mètre avec plaque d'alimentation mobile
Seulement 28.98\$



6401
-Blanc mat
-75w R30
Spécial 23.18\$



Vaste choix de modèles de projecteurs mobiles pour tous les goûts dans tous nos magasins. Arthabaska, Granby, Laval, Longueuil, Shawinigan, Trois-Rivières.

MULTI LUMINAIRE

Granby
869 Principale 375-9030

Plan mise de côté



(face au McDonald's)

L-07505

10

Réforme: l'aide sociale serait coordonnée sur une base régionale

QUEBEC (PC) — L'aide sociale serait coordonnée sur une base régionale dans le cadre de la réforme du ministre Pierre Paradis, affirme le réseau radiophonique Radio-Mutuel.

Un document, qui a circulé dans le groupe parlementaire libéral, suggère que la réforme de l'aide sociale implique que les instances publi-

ques régionales, soit les Centres de services sociaux, les Centres locaux de services communautaires, les Maisons de jeunes et les Chambres de commerce.

Des conseils régionaux de direction comprenant des représentants d'organismes locaux seraient créés afin de décider des me-

sures d'intégration spécifiques des assistés sociaux sur le marché du travail.

On ferait signer aux assistés sociaux des contrats individuels établissant les mesures d'intégration qu'ils s'engagent à suivre.

O BONSOINS

PRIX EN VIGUEUR DU 8 AU 11 AVRIL 1987

On a du savoir-faire



ANDREA
TAMPONS POUR LES YEUX
65

2⁴⁹

LAXATIVE
COMPRIMÉS
100

4⁷⁹

CAF-LIB
SUBSTITUT DE CAFÉ
150 g

3⁷⁹

DIURENYL
COMPRIMÉS
100

4⁷⁹

PERRIER
EAU MINÉRALE
700 ml

89¢

WISK
DÉTÉRGENT LIQUIDE
2 L

4⁹⁹

ROCHER FERRERO
CHOCOLATS AUX NOISETTES
200 g

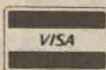
3³⁹

SCOTTIES
PAPIERS MOUCHOIRS
200

97¢

PRIX GARANTIS

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. La description du produit prévaut en tout temps. Si un OBONSOINS est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garanti. Les produits et les prix annoncés dans cet espace publicitaire sont valides dans tous les OBONSOINS sous preuve d'annonce.



CÉLINE & JEAN-JACQUES BOUCHARD
35 Principale, Granby
Carrefour Haute Ville
378-6999

MARCEL CHABOT
320 boul. Leclerc
Granby
372-0815

HENRI LASALLE
1380 rue Dupont
Marieville
460-4423



L-08368



Piano — Disco — Club 798 Principale Granby

DU MERCREDI AU DIMANCHE INCLUS



Le "CRUISING BAR" le plus fréquenté de la région

L-7512

Ambiance ALPHA

Offrez-vous les plus beaux meubles.

12 MOIS SANS INTÉRÊT*

Meubles modernes

255 Principale (angle Paré), Granby 372-2333

L9084

*Sujet à approbation du crédit



Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, Michel Côté.
photo PC

Les grands titres

Le Canada ne participera pas au projet américain L'agence spatiale à Montréal: Michel Côté laisse peu d'espoir

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Le Canada aura son agence spatiale, même s'il décide de ne pas participer au projet de station spatiale américaine.

C'est ce qu'a soutenu hier le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie, M.

Frank Oberle.

Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, M. Michel Côté, a cependant jeté une douche froide sur les espoirs de Montréal de recevoir cette agence. Il a déclaré qu'il était beaucoup plus important de consolider la vocation aéronautique de Montréal que de

chercher à y attirer l'agence spatiale.

"Je vous invite à réfléchir sur l'importance de l'industrie aéronautique à Montréal, a déclaré le ministre. Sur le plan des retombées économiques, il est beaucoup plus important d'en assurer la

promotion, que de mettre des énergies à l'installation à Montréal de l'agence spatiale, un regroupement purement administratif".

M. Côté s'est bien défendu d'être contre l'installation de l'agence spatiale à Montréal,

mais il a affirmé que le gouvernement devrait prendre la décision en fonction de l'intérêt national.

D'ici l'été

Le ministre Oberle a assuré que la nouvelle agence, dont la création a été annoncée dans le Discours du Trône du premier octobre 1986, sera mise en place d'ici l'été.

Il a soutenu que la création de cette agence n'était pas directement liée à la participation canadienne dans le projet américain de station spatiale.

Le "Mercure" vous indique le beau temps et le mauvais temps de l'industrie automobile.



Pierre Mercure
Représentant

GRANBY *Ford*
AUTORAMA
960 PRINCIPALE GRANBY

378-4636



Le maître piscinier.
VOGUE

Installez-vous
pour l'été

OFFRE D'INTRODUCTION
JUSQU'AU 20 MARS 1987



Demandez une démonstration de la meilleure thermo pompe au monde pour prolonger votre été et à un coût d'électricité aussi bas que 150\$

Modèles en exclusivité
SUPRA • MERITAS • FLAIR
• CONNAISSEUR • LAUREAT

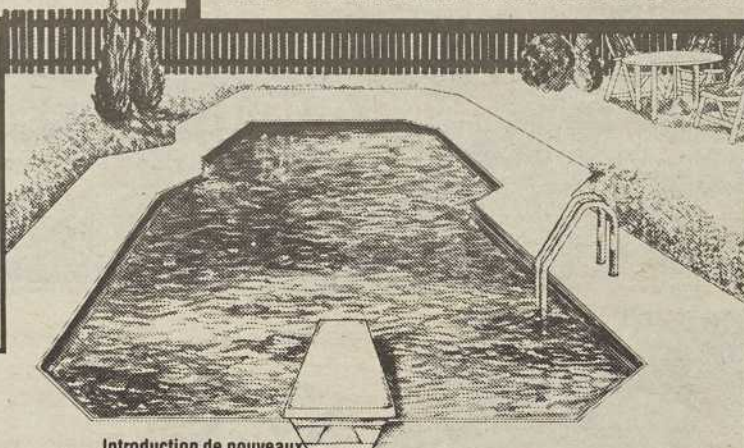
• Super structures robustes
• Toile à motif + bordure de tuiles
Système exclusif Interlok

• Formes avec nouveaux coloris pastels
• Garantie du fabricant Vogue doublement assurée chez le maître piscinier Vogue

PLANS DE FINANCEMENT BANCAIRES DISPONIBLES



Venez voir nos nouvelles collections 87 de meubles et coussins



Introduction de nouveaux modèles exclusifs

• Nouvelle ingénierie pour la qualité et la sécurité

• Garantie protégeant votre investissement
• Choix de plus de 75 modèles



GRANBY
480, rue Guy
(514) 375-5525

QUÉBEC : ALMA • BLAINVILLE • CHAMBLY • CHARLESBOURG • CHICOUTIMI • DOLLARD-DES-ORMEAUX • DORION • DRUMMONDVILLE • GRANBY • LA BAIE • PLESSISVILLE • POINTE-AUX-TREMBLES • REPENTIGNY • SHERBROOKE • ST-EUSTACHE • ST-HUBERT • ST-JEAN-SUR-RICHELIEU • ST-LOUIS DE TERREBONNE • STE-CATHERINE • STE-GENEVIEVE • STE-MARIE DE BEAUC • TROIS-RIVIERES • VALLEYFIELD • VICTORIAVILLE • VILLE DES SAULES ONTARIO : CORNWALL • ORLEANS • PLANTAGENET

07109

APPRENEZ
A MIEUX
UTILISER
VOTRE
PENSÉE

La méthode SILVA est un cours connu dans 63 pays à travers le monde, qui enseigne les moyens de penser de façon dynamique. Vous apprendrez à rendre votre pensée plus productive, sûre d'elle-même, positive et efficace.

Assistez gratuitement à une conférence d'information.

Au Motel le Granbyen, Granby

13-14-15 avril à 19 h 30

Informations: 1-349-3268

L-8710

LA METHODE SILVA

Pluies acides et souveraineté de l'Arctique

La visite de Reagan: rien de concret selon Mulroney, mais "un certain progrès"

OTTAWA (PC) — "Le fait d'enregistrer un certain progrès est mieux que de reculer", a expliqué, hier aux Communes, le premier ministre Brian Mulroney, lorsque l'Opposition lui a demandé d'évaluer les retombées de la dernière visite du président Ronald Reagan.

Autant dans le dossier des pluies acides que celui de la souveraineté, le chef du gouvernement a admis que rien de bien concret n'avait été accompli au cours de ces discussions avec son invité.

A une question du chef libéral John Turner, qui semblait vouloir s'approprier la paternité de la proposition Mulroney de négocier un traité avec les Américains pour fixer des objectifs précis dans la lutte contre les pluies acides et qui blâmait l'équipe canadienne de s'être présentée sans trop de préparation, le premier ministre a fourni une appréciation.

"Le chef de l'Opposition, a-t-il dit, se trompe encore lorsqu'il dit que cette proposition a été soulevée sans préavis et sans suffisamment de préparation".

M. Mulroney a tenté d'expliquer comment on pouvait parler de progrès dans les discussions sur les pluies acides.

"Comme le chef de l'Opposition le sait, nous avons marqué un autre pas dans ce dossier complexe, a-t-il dit, ce n'est pas le règlement définitif du dossier, mais c'est un pas vers un règlement".

"J'ai dit, avant la visite du président, a-t-il ajouté, que nous ne recherchions pas autre chose qu'une progression régulière et sérieuse dans toutes ces ques-



Le premier ministre Brian Mulroney. photo PC

tions. Je pense que nous avons enregistré des progrès. Mais nous en avons encore beaucoup à réaliser. "Nous allons continuer à travailler à cet objectif du mieux que l'on peut", a précisé M. Mulroney.

Souveraineté

Sur la question de la reconnaissance de la souveraineté canadienne dans l'Arctique, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Joe Clark a accusé le précédent gouvernement libéral de n'avoir rien fait pour faire reconnaître et respecter cette souveraineté.

M. Clark a indiqué qu'il était prêt à se rendre devant la Cour internationale de La Haye pour défendre la position canadienne. "Nous essayons de trouver un arrangement, a-t-il ajouté, qui implique un respect mutuel de la souveraineté et d'autres considérations, comme l'a dit le président des Etats-Unis".

Le député Kilgour écarté du caucus conservateur

OTTAWA (PC) — Le député conservateur David Kilgour a eu mardi une rencontre entre quatre yeux avec son chef, le premier ministre Brian Mulroney.

Résultat: M. Kilgour ne pourra plus participer au caucus tory et il a perdu son poste de secrétaire parlementaire du ministre des Transports, M. John Crosbie.

Le weekend dernier, le député d'Edmonton-Strathcona avait publiquement critiqué les Tories dans l'Edmonton Sun. Il avait menacé de joindre les rangs d'un autre parti ou de siéger comme indépendant si d'ici juin, les conservateurs ne commençaient pas à s'intéresser à l'Ouest, ne mettaient pas fin au patronage politique et n'évitaient pas les scandales.

D'un commun accord, MM. Mulroney et Kilgour ont jugé qu'il était inapproprié pour le député

de prendre part aux réunions du caucus aussi longtemps qu'il n'aura pas pris de décision sur son orientation politique, a rapporté Vera Holliad, attachée de presse de M. Mulroney.

Beau-frère de Turner

M. Kilgour a été élu pour la première fois aux Communes en 1979. Il est le beau-frère du chef du Parti libéral, M. John Turner. Il a refusé de répondre aux questions des journalistes, mardi, en quittant son bureau.

M. Arnold Malone, président du caucus des Tories fédéraux de l'Alberta, a indiqué qu'à la suite de son ultimatum lancé au parti, M. Kilgour avait perdu sa position de secrétaire parlementaire, représentant \$9,600 en plus de son salaire annuel \$76,500.

Clinique du Mieux-Être
approches psycho-corporelle et sexologique
Claudette Berthiaume, membre ASQ et FQMM

Sexologie
thérapie sexuelle, individuelle et couple,
problèmes sexuels ou déviances

Relaxation
prise en charge de sa santé physique et mentale, diminution des troubles psychosomatiques...

Centre-ville 372-8889
182 Empire, Granby sur rendez-vous

Il me fera plaisir de vous conseiller pour l'achat de votre prochain véhicule.

Venez me rencontrer.

GRANBY Ford
960 Principale, Granby

Serge Ménard représentant
378-4636

ANGLAIS "I'm looking forward to meeting you"

Un endroit... GRANBY où ensemble nous trouverons une solution à vos problèmes. Il suffit de prendre rendez-vous. Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôts.

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand enr

511 St-Hubert, Granby, J2G 5P3 — 372-2637
permis 390524 loi sur enseignement privé

LAVAGE GÉNÉRAL M.B. ENR.
Service de nettoyage
Industriel — résidentiel — commercial
Tapis, vitres, hottes de restaurant, sinistre (dégât d'eau et de fumée), planchers, plafonds, etc.

372-4274
M. Boisvert
Service 24 h
Rapide et efficace

ELECTROLYSE
PAULINE CLEMENT
— Consultation gratuite —
Pour épilation en permanence de tous poils superflus sur tout le corps
Visage, cou, seins, abdomen, aines, aisselles et dos

Salon Dynasty
357 St-Jacques, 375-2913

FUTURS MARIÉS
ou pour toutes occasions...
Mercedes de haute gamme disponible pour location

378-5505

Esthétique 2000 inc.
Jocelyne Comeau
massothérapeute diplômée

Shiatsu — polarité — suédois — réflexologie
— relaxation — massage de détente...
musculaire... énergétique...

378-2070

Fortin & Ménard Enrg
VOTRE FLEURISTE
Gaétan Bourgeois, prop.
Alain Berger, prop.

372-4343
7 Paré, Granby rés.: 378-3189

La Salle MINER L'endroit que vous attendiez...
Plus besoin de chercher!
Pour noces, showers, réceptions familiales ou amicales, réunissant jusqu'à 200 personnes...

330-1 Principale, Granby 375-0941

L'achat d'un véhicule automobile est une décision importante...
Venez me rencontrer, il me fera plaisir de vous conseiller.

GRANBY Ford
960 Principale, Granby

Jean Forand
378-4636
Conseiller professionnel

VOÛTE
Nous serions heureux de vous faire visiter notre voûte ultra moderne
69 Drummond Granby
tél.: 372-3434

ENTREPOSAGE
Assurance tous risques 12 mois (évaluation professionnelle)
Réparation, Remodelage, Nettoyage

Sur appel, nous irons chercher GRATUITEMENT vos fourrures à domicile le jour même.
Transport sécuritaire

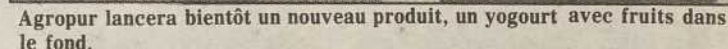
VISA MasterCard membre SIDAC

= \$ =

Agropur lancera à la fin d'avril un yogourt

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY — Mettant le monde de la consommation à l'envers, Agropur lancera bientôt un produit renversant, son yogourt "fruits dans le fond".



lièrement la présentation visuelle de son nouveau yogourt ferme, en mettant au point un pot à cliquet qui permet de le démouler en un clin d'oeil. Sans additif, ni agent de conservation, ce yogourt Yoplait ne renfermera que 2.5% de matières grasses, mais il contiendra d'appétissants morceaux de fruits, de quoi allécher les 25-49 ans, la clientèle-cible définie par Agropur. "Quand on met un nouveau produit sur le

marché, il n'y a pas de recette magique, mais il faut tenir compte de trois ingrédients essentiels: l'aspect visuel, le goût et l'odeur. C'est ce que nous avons fait en cherchant à répondre aux attentes des consommateurs", souligne M. René Desmarais.

Commercialisé en contenants de 175 grammes, les plus en demande, il devrait être offert dès son lancement en six saveurs dif-

[illegible]



férentes: fraise, framboise, fraise-kiwi, framboise-pêche, pina-colada et fruits exotiques.

Granby

Ce nouvel aliment sera fabriqué à l'usine de Granby, ce qui a nécessité l'achat de pièces additionnelles d'équipement, mais M. Desmarais refuse de dévoiler le montant de l'investissement réalisé par la coopérative agro-alimentaire.

Comme il préfère ne rien dire, avant le lancement officiel, sur le nombre d'emplois qui pourraient être créés avec la venue au sein de la grande famille d'Agropur de ce nouveau-né.

Le yogourt avec fruits dans le fond sera disponible d'ici quelques mois à l'échelle de tout le Canada. Mais la percée ne se fera pas simultanément d'un bout à l'autre du pays, mais plutôt par vagues successives.

L'indice Dow Jones s'effondre

NEW YORK (AFP) — L'indice Dow Jones des valeurs industrielles s'est effondré vers la clôture de mardi à Wall Street, au terme d'une séance en dents de scie.

En retrait initial de plus de 11 points, il gagnait plus de 14 points à la mi-séance et a ensuite fluctué de part et d'autre de la barre de 2,400 pour terminer à 2,360.94 en baisse de 44.60 points.

Quelque 188 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des baisses a dépassé celui des hausses: 1,123 contre 503. 350 titres ont été inchangés.

Les analystes ont qualifié le marché de "fatigué" et doutent que le mouvement de hausse fiévreuse des récentes séances puisse se poursuivre sans entraîner des prises de bénéfices.

"Tout le monde est nerveux au sujet de tout", a indiqué un analyste boursier de la firme de courtage Shearson Lehman, M. Jack Baker. Il n'est donc pas surprenant qu'une nouvelle poussée de faiblesse du dollar et une remontée des taux d'intérêt obligataires aient déclenché une correction aux gains de plus de 85 points enregistrés au cours des deux séances précédentes.

Carrières et professions

PRÉPOSÉ(E) AUX ACHATS ET PRIX DE REVIENT

Une jeune PME située à Granby, est présentement à la recherche d'un(e) préposé(e) aux achats et prix de revient.

Exigences:

- Connaissance des deux langues officielles
- Expérience souhaitable de 3 ans et plus dans le domaine

Salaire à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION J G QUÉBEC INC.

280 Robinson Sud

Granby

J2G 7M8

375-3429

PC-7471

200 watts exigés



Vous êtes branchés. Énergiques. Éclairés. Dynamiques. Ambitieux. Prenez le courant: joignez les Coopérants comme représentants en assurances, services financiers et fiduciaires. Formation, circuit complet d'avantages sociaux et rémunération choc. Faites le délice: 000-0000



Coopérants

Plus haut. Plus loin.

Ch						Ch						Ch					
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net
Beaup.Rs	16500	70	69	70	+4	Goldexltd	5130	\$7 1/4	6 1/4	7		Normaltel	25075	56	54	55	
Beaufield	17900	121	115	120		Goldex.wt	200	\$5 1/4	5 1/4	5 1/4	- 1/4	NormW	55000	4	4	4	
Boralex.A	5000	35	34	35	+1	Gordex	7000	220	210	220	+8	Novamin	18200	5	5	5	+25
Brnsor	33000	35	32	35	+4	Halex	5000	35	35	35	+10	Oasis Res	54200	59	53	58	+1
Bruneau	13580	78	77	77	-1	HalexWt	4000	7	7	7		Oilbway	23000	60	55	60	
CacheOr	6000	37	33	37		Imco	6000	65	65	65	+4	OilbW	47000	14	11	14	+2
CacheEx	28400	120	100	105	+10	JAGMine	41000	40	38	40	+1	Onyx Res	25500	33	30	30	-4
Canstaf	3500	47	47	47	+7	Jordan	10106	79	79	79	+3	Parquet	62500	45	40	40	-2
Chabela	112100	62	55	62	+6	JordanWa	8603	10	10	10	-2	PeronG	17175	465	455	465	+5
Chesbar	21000	350	315	345	+30	KewGold	9100	89	70	70	-20	QueCobit	1000	33	33	33	-4
Cogesco	95192	103	98	101	+1	Laduboro	5000	37	36 1/2	37		Queenstn	3000	185	180	185	+9
Cog.wb	16500	8	7	8		LaPause	40860	26 1/2	22 1/2	22 1/2	-3 1/2	Radisson	43300	60	46	59	+4
Conlages	3500	\$6 1/2	6 1/4	6 1/2		Ligneris	5000	40	40	40		RdmWa	17000	7	6	7	+1
D'OrVal	15810	56	54	54		LignW	10000	8	8	8	+1	Ramcor	10000	29	29	29	-3
Dufresnoy	4500	45	43	43	-1	LynxExp	25500	38	34	38	+4	Rambo	8640	55	51	53	-1
Dumagmi	2352	\$13 1/4	13 1/4	13 1/4		Lytton	2000	42	42	42	+Y5	Rmbow	79000	6	5	5	
DynCo	1000	90	90	90	-10	Macamic	29650	20	20	20		Robex	29500	68	63	63	-7
Elde.A	27080	63	56	63		MSV cl.A	15192	425	400	420	+15	Rouyn.Rs	30278	475	400	465	+10
Essor	42200	52	49 1/2	51	+3	MSV.Wt	159100	135	125	135	+10	St.Genev	6500	410	400	405	-5
Essor.Wt	63000	3 1/2	3	3		Mazarin	220000	65	60	65	+4	Sphinx.A	49800	250	231	250	+20
Fairlady	14500	38	38	38	-5	MzrmVb	52500	6	5	6	+1	SphinxW	13500	98	85	95	+1
Fairboro	15000	23	21	23	+1 1/2	Maufort	47500	69	62	69	+2	StabellRs	14695	42	41	42	-2
Forbex	7000	45	45	45		MnraRes	13000	68	65	65	-3	Stagld	39284	125	120	122	-3
Forb.W	12000	8	8	8	+1	Messeg	4000	46	45	45		Syngold	124034	55	420	475	+35
GaltG	5000	65	65	65	-5	MessegW	5000	7	7	7		Tallman	12000	45	42	42	-3
Gaspesie	2000	21	21	21	-1	MidCanad	5000	33	33	33	+1	Tandem	40280	189	175	175	-5
G.Brlar	22500	52	50	50	-2	Misk.A	99400	165	117	165	+45	Valmont	17000	45	40	40	-2
G.Brl.W	72000	7	5	7		M.DuNd	5000	37	37	37	-1	Vassan	125336	72	68	70	+2
Gln.Gr	20290	140	133	133	-11	MonDor	4500	39	38	39	+1	Veinor	2500	85	85	85	-10
G.Knight	2400	\$17 1/4	16 1/4	16 1/4	- 1/4	MonrGold	4100	110	110	110	-3	Veinor.W	2000	30	30	30	-5
Gldpond	73592	85	80	80	-3	N.Gldcor	10461	30	30	30	+4	Vicor	29400	249	237	248	-2
G.Rock	3000	44	42	44	-1	N.Pasc	33500	300	220	265	+45	Vicor.Wt	12000	95	90	95	+2
G.RodW	112000	7	6	6 1/2	+ 1/2	Norbeau	12500	28	25	25	-1	W.Q.Mnes	9200	160	160	160	-10
Goldenrul	42885	375	350	355	+25	NARr	284900	128	120	124	+7	Wrightbr	14800	295	285	295	+10
GoldTigr	10800	35	33	35	+1	Norwood	5060	45	45	45		Yorbeau	54200	79	76	77	+1
Gld.Tri	120360	89	80	83	-5	NrwdW	75640	10	8	8		Yorb.w	15500	23	19	23	+2



Caisse populaire
St-Benoit de Granby

NOMINATION



La direction et les administrateurs de la Caisse Populaire St-Benoit de Granby sont heureux de vous faire part de la récente nomination de monsieur Réjean Brunelle, m.b.a., c.m.a., c.g.a., au poste de Président du Conseil d'administration de la Caisse Populaire St-Benoit de Granby.

Monsieur Brunelle possède une vaste expérience administrative tant dans le domaine des entreprises manufacturières de Granby que dans les entreprises de services. Il a entre autres occupé le poste de contrôleur et directeur de l'administration et du contrôle au sein de la Société d'Investissements Desjardins, à Montréal.

Monsieur Brunelle est également bien connu dans le milieu pour sa participation bénévole à plusieurs organisations sociales et charitables.

L7507



REPRÉSENTANT(E)

La Voix de l'Est requiert les services d'un(e) représentant(e) pour son service des ventes.

FONCTIONS:

- Sous l'autorité du directeur de la publicité, il (elle) participe à divers projets de vente;
- Sert un territoire établi;
- Contribue au montage d'annonces.

EXIGENCES

- Dynamique
- Apparence soignée, belle personnalité
- Habileté à communiquer
- Doit posséder une automobile
- Capacité à travailler en équipe

TRAITEMENT:

- Salaire de base plus commissions
 - Tous les bénéfices marginaux usuels.
- Faire parvenir votre curriculum vitae avant le mercredi 15 avril 1987 à:

Gilles Gagnon
Directeur de la publicité
La Voix de l'Est (1982) Inc.
136, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2V4

PC-7465

DIRECTEUR DU MARKETING MARCHÉ INDUSTRIEL

EDMONT CANADA/DIVISION DE BECTON DICKINSON CANADA INC., une compagnie du groupe des 500 plus grandes entreprises, est à la recherche d'un Directeur du marketing pour son bureau chef situé dans les Cantons de l'Est — 70 km à l'est de Montréal. Ce poste de la haute direction est responsable des opérations de marketing, planification et commercialisation.

Se rapport au Directeur général, le candidat qualifié serait détenteur d'un Bac en commerce et posséderait 5 années d'expérience en marketing, de préférence de la gestion de la mise en marché et du produit. Une expertise antérieure dans la distribution est importante. La connaissance de l'anglais est essentielle.

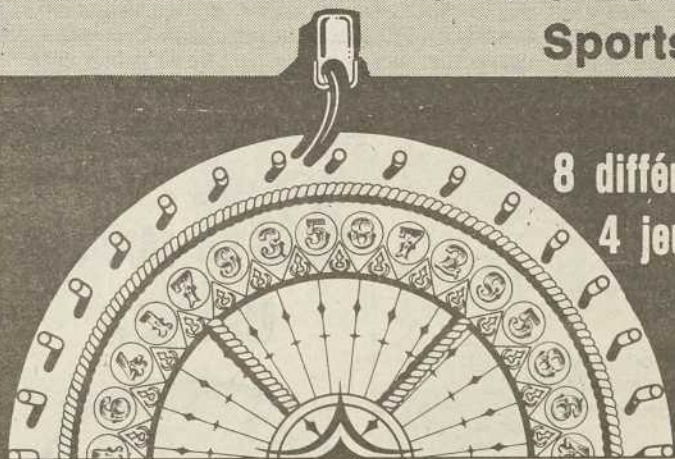
EDMONT vous offre un environnement de travail national/international stimulant, salaire et boni excellents, une gamme complète d'avantages sociaux.

Faire parvenir résumé et historique de salaire à:

Richard J. Daniels
Directeur des relations industrielles
EDMONT CANADA
105 Lauder
Cowansville, Québec, J2K 2K8

PC7758

L'Unité de sauvetage 7 / 24 organise son 2e casino le 11 avril à 20 h au Palais des Sports de Granby



40 tables de Blackjack
8 différentes roues de fortune
4 jeux de roulettes / casino
4 barbottes
2 courses de chiens
1 "tombe à l'eau"

Billets: 10.00 \$
Billets disponibles...
Palais des Sports
601 Léon Harmel, Granby
378-9091

Pharmacie
Jean Coutu
168 Principale, Granby
372-6666

Cantine Chez
Monsieur Poutine
1324 Principale, Granby
378-9175



Unité de sauvetage
7/24

En collaboration avec:

CHEF 1450



J.J. Michel et son équipe

MOLSON

Plus de touristes au Canada

OTTAWA (PC) — Les pistes de ski du Canada semblent avoir particulièrement plu aux Américains, en février dernier, puisqu'ils ont été 464,456 à traverser la frontière, soit 15 pour cent de plus que le même mois de 1986.

Pour les deux premiers mois de l'année, 986,594 touristes de tous les pays ont visité le Canada, soit 13 pour cent de plus qu'au cours de la même période de 1986.

Pour les Européens, la faiblesse relative du dollar canadien par rapport à leurs devises a constitué un facteur d'attraction au Canada.

Au cours du mois de février, d'un autre côté, le nombre de Canadiens qui se sont rendus aux Etats-Unis et dans d'autres pays s'est élevé à 904,171, soit 17 pour cent de plus qu'il y a un an.

Ecrasement d'avion: deux Canadiens morts

MAYENCE, RFA, (AFP) — Deux pilotes des forces aériennes canadiennes stationnées en RFA ont péri mardi matin dans l'accident d'un appareil d'entraînement qui s'est écrasé pour des raisons encore indéterminées dans le massif montagneux de l'Eifel (centre-ouest de la RFA), a annoncé le porte-parole du ministère de l'Intérieur du land de Rhénanie-Palatinat.

Les deux officiers canadiens, le capitaine Jim Sorfleet, 38 ans, de

Comox, en Colombie-Britannique, et le capitaine Paul Jones, 31 ans, de Edmonton, sont morts sur le coup.

L'ambassade des Etats-Unis en Union Soviétique truffée de micros

MOSCOU (AP) — La découverte d'une nouvelle affaire d'espionnage à l'ambassade américaine de Moscou a une nouvelle fois révélé que la représentation diplomatique est depuis toujours un nid d'espions.

L'ambassade est actuellement installée dans un immeuble jaune de neuf étages et doit déménager dans un bâtiment moderne de briques rouges située juste à côté, en construction depuis 1979. Aux termes d'un accord conclu en 1972, ce sont des ouvriers soviétiques qui sont chargés de la construction du nouveau bâtiment. Et ils assemblent des pièces préfabriquées en dehors du lieu de construction. Le chantier a déjà coûté \$191 millions et les travaux ont cinq ans de retard.

Le sénateur Patrick Leahy déclarait dimanche que le nouveau bâtiment est déjà truffé de micros. Il y aurait notamment des micros dans les sols et les colonnes de béton préfabriqués ainsi que dans les poutres d'acier.

L'actuelle ambassade a déjà été espionnée avec des émissions de micro-ondes, des micros dissimulés dans les machines à écrire électroniques et une poudre spéciale qui permettait au KGB de suivre les diplomates américains dans leurs déplacements.

AVIS

Depuis le 22 novembre 1984, la Régie de l'assurance automobile du Québec verse automatiquement une indemnité pour douleurs et perte de jouissance de la vie aux personnes qui ont subi des dommages corporels dans un accident d'automobile.

Si vous avez fait une demande d'indemnité à la Régie pour un accident d'automobile survenu avant le 22 novembre 1984 et que vous n'avez reçu aucune indemnité pour douleurs et perte de jouissance de la vie, il se peut que vous ayez droit à un montant variant de 40,00 \$ à 69,59 \$.

Pour vérifier si vous avez droit à une telle indemnité, veuillez communiquer, à frais virés, avec la Régie en composant le numéro (418) 643-8077.



Régie de
l'assurance automobile
du Québec

VOUS AVEZ
TOUTE NOTRE
ATTENTION

L-06278



A maintien ferme.
36 à 40 B, 36 à 42 C et D.
No 3951.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: 26\$

\$13



Avec armature.
34 à 38 B, C et D. No 2962.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: 21\$

10⁵⁰



Maintien léger.
32 à 36. No 2914.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: \$11.

5⁵⁰

Woolco
1/2 prix sur
soutiens-gorge
Daisyfresh

Soutien-gorge
Natur-Elle*
à armature

S'attache à l'avant et bretelles réglables. Blanc ou beige. 34 et 36 A et C, 32 à 36 B. No 2908.

Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: \$16.

\$8

chac.



Natur-Elle* à maintien léger
32 à 36 A, 34 et 36 B et C.
No 3001.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: 13.50

6⁷⁵



Avec dentelle.
34 et 36 A et C.
32 à 36 B. No 2935.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: 15.50

7⁷⁵



A armature.
34 à 38 B, C et D. No 2976.
Prix courant suggéré par le fabricant, chac.: 16.50

8²⁵



PLAZA GRANBY — 370, St-Jacques, Granby

HEURES D'OUVERTURE: lundi, mardi, merc. 9 h à 17 h 30; jeudi, vend. 9 h à 21 h; sam., 9 h à 17 h

Woolco présente

pour une course aux économies!



Visez qualité et confort!

Les chaussures Bullit pour une fabrication robuste et un confort sans pareil. Idéales pour faire de l'exercice. Alors partez du bon pied et choisissez les chaussures Bullit.

20% de rabais Chaussures pour hommes.

B. Empeigne en uréthane. En blanc seulement. 7 à 12.

Prix courant, la paire: 24.97

19⁸⁸ la paire

Chaussures Bullit.

A. Empeigne en nylon. Entrée matelassée. Hommes: 7 à 11, dames: 5 à 9, garçons: 1 à 6.

Prix courant, la paire: 14.97

11⁸⁸ la paire

Chaussures aérobiques.

C. Empeigne en uréthane. Semelle coussinée. Dames: 6 à 9.

Prix courant, la paire: 21.97

17⁸⁸ la paire

PLAZA GRANBY — 370, St-Jacques, Granby

HEURES D'OUVERTURE: lundi, mardi, merc.: 9 h à 17 h 30; jeudi, vend.: 9 h à 21 h; sam.: 9 h à 17 h.

LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 8 AVRIL 1987

L8389

17



Les travaux ont débuté tôt, hier matin, à Zeebrugge. Neuf heures plus tard, le mastodonte s'était redressé sur sa quille. photos AP

Un mois après le naufrage Le "Herald of Free Enterprise" s'est redressé sur sa quille

par Michele Francesconi

ZEEBRUGGE (AFP) — Le gros mastodonte blanc et rouge, surmonté d'une cheminée verte, s'est redressé sur sa quille mardi après avoir reposé pendant un mois et un jour sur un banc de sable.

Par ailleurs, les plongeurs de la Force navale belge ont entamé en fin de soirée des recherches en vue

de localiser les premiers corps emprisonnés dans les entrailles du bateau.

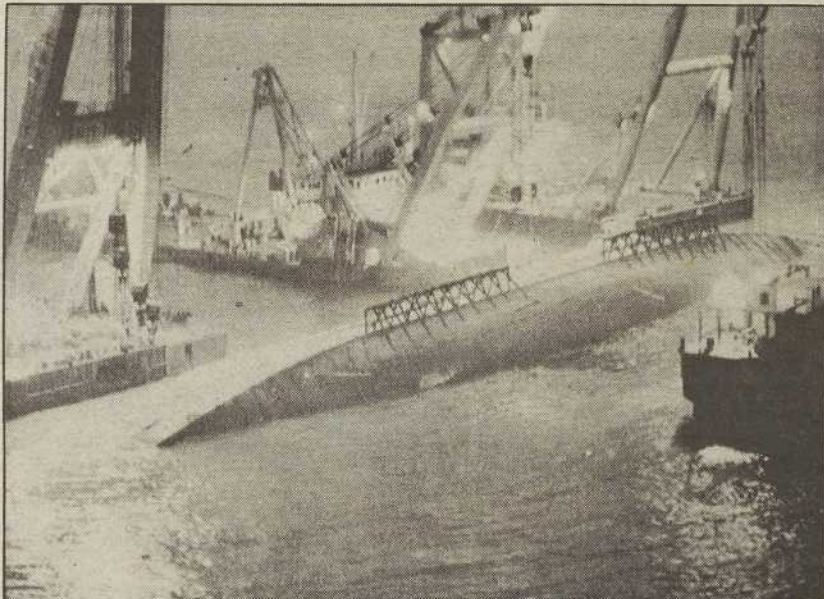
A 800 mètres de la rade du port de Zeebrugge, le car-ferry Herald of Free Enterprise attend désormais d'être allégé des quel-

que 15,000 tonnes d'eau qui ont envahi ses cales lors du naufrage, pour être ensuite remorqué vers le port de Zeebrugge. Le pompage de l'eau ne se fera cependant qu'après l'évacuation des quelque 140 corps encore coincés

dans ce grand cercueil d'acier.

Sous un ciel couvert qui a fait place dans la journée à un temps ensoleillé, une centaine d'hommes ont oeuvré pendant neuf heures d'affilée pour réaliser la première phase de l'opération de renflouement finalement pleinement couronnée de succès.

En moins de 3H30 de travaux, les équipes de spécialistes des sociétés néerlandaise Smit



Le car-ferry anglais "Herald of Free Enterprise", vers la fin des opérations de renflouement.

VOUS VOULEZ VRAIMENT APPRENDRE L'ANGLAIS?



L-8814

Les niveaux appropriés:
débutants, intermédiaires et avancés
Les approches adaptées:
communicative, audio-visuelle, etc.
Les programmes voulus:
privé, semi-privé et petit groupe
Autre cours offerts
français, allemand, et espagnol
(bientôt le coréen)

Institut de Services linguistiques de l'Estrie Inc.
Pour tout renseignement 539-0554 ou 375-0655



DESLANDES #1

**375-9388
372-8453**
Dans la région

H.M.P. Sanitaires inc.

**Nettoyage de
fosses septiques
et puisards**



L-9360

A

Les Assurances Viens et Fils Enr.
Assurance générale
et vie

40, Robinson Sud, Granby
Bur: 378-4133
Rés: 378-2984

L-8742



André Viens
C. d'A. Ass.

THER-A-PEDIC



LITERIE GIDDING'S Ltée
manufacturier de matelas
395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!
Heures d'affaires: tous les jours de 9 h à 18 h, exc. Samedi de 9 h à 12 h

L-08439

VOUS AIMERIEZ QUE VOS ENFANTS PARLENT L'ANGLAIS?

L'institut offre des cours de conversation anglaise pour les enfants et les adolescents.



Sessions

A: du 20 avril au 1er juin
B: du 22 juin au 10 août

Niveaux:

Débutant, intermédiaire et avancé

Âges:

Groupes pour les 7 à 10 ans, 11 à 14 ans et 15 à 17 ans.

Programmes dynamiques de conversation anglaise reconnus par le ministère de l'Éducation. Inscrivez votre enfant dès maintenant puisque nous n'acceptons que 6 enfants par groupe.

En composant:

539-0554 ou 375-0655

L-9117

Institut de Services linguistiques de l'Estrie Inc.
5211, rue Foster, Waterloo

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire "Jour Sears"
insérée dans La Voix de l'Est du 7 avril,

veuillez noter qu'à la page 4 les prix de vente des bijoux mode auraient dû se lire 4.99 \$ pour boucles d'oreilles, ou bracelet, et 7.99 \$ pour chaque collier. A la page 11, le prix de vente 459.96 \$ s'applique à l'ensemble Grand lit 2 places de la série no. 71610. Les friandises de Pâques de la page 5, les chaussettes de la page 9, l'huile Spectrum Plus, nécessaires de tricot, graines à gazon et engrais, fumier et terreau, vaporisateur et Kerigrow 20-20-20, plants d'oignons de la page 10, moquettes et tapis de la page 14, ainsi que l'engrais et l'engrais-herbicide de la page 20 ne sont pas offerts à Granby.

Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS

L-5676

Tak et belge URS avaient déjà réussi à faire pivoter le navire sur 25 degrés et à l'arracher partiellement au sable et à la mer.

La passerelle de commandement du car-ferry, dont toutes les vitres sont brisées, a été le premier gros élément à surgir lentement des flots.

L'état des superstructures ramenées au-dessus du niveau de la mer est relativement bon malgré un séjour d'un mois dans l'eau salée. Excepté les hublots brisés et quelques rampes tordues, le Herald donne l'impression de pouvoir reprendre la mer aussitôt achevé le pompage de l'eau enfermée dans ses cales.

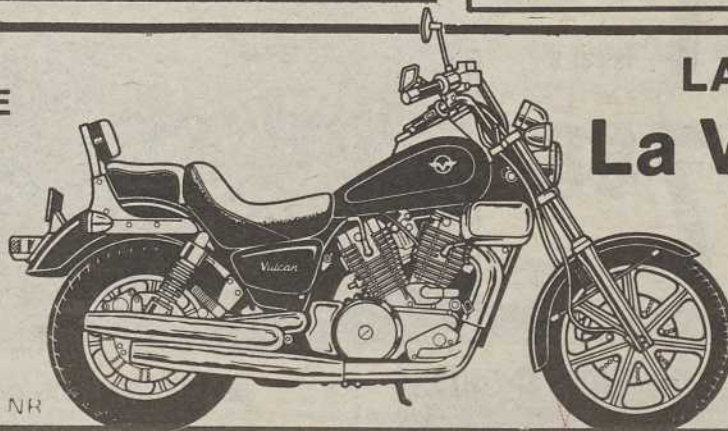
Kawasaki
ATTEIGNANT ENFIN LA LIMITE.

**VENTE
PIECES
SERVICE**

**TURCOTTE
MOTO**

384-2 Principale
Granby
378-3802

ENR



LAISSEZ PASSER...

La Vulcan 1500 ★

La plus grosse cylindrée
jamais offerte.

Allure stylisée, selle surbaissée,
impossible de se tromper.

Venez la rencontrer!

L-8984

La santé



par
Dr Gifford-Jones
(collaboration spéciale)

Test Pap: l'auto-examen ne suffit pas

Il y a quelques années, une association féminine de Vancouver avait entrepris de montrer aux femmes comment pratiquer sur elles-mêmes le test de Pap. Je m'étais dit alors qu'il serait peut-être intéressant d'être une mouche pour voir de quelle façon elles pouvaient bien s'y prendre. A mon avis, ces femmes devaient être des contorsionnistes pour arriver à s'examiner le col de l'utérus. Ou encore de pouvoir se tenir sur la tête ou bien d'avoir l'habileté d'un Houdini pour tenir une lampe de poche avec un pied, un miroir dans une main et faire le test avec l'autre main. Aujourd'hui, ces adeptes du "faites-le vous-même" risquent bien pire que la pneumonie.

Il est question de mettre en vente sur le marché américain un nécessaire pour effectuer chez soi le test de Pap. Il a été mis au point par le Dr Howard Jones de l'Université Vanderbilt. Le nécessaire permet de recueillir un échantillon d'écoulement vaginal pour examen en laboratoire. En principe, cela semble parfait, mais, en pratique, il peut y avoir plusieurs dangers.

On peut tout d'abord s'interroger sur la précision du test pratiqué à domicile. Le test de Pap est une vieille méthode qui s'est révélée très efficace pour déceler le cancer. Toutefois, aucun test n'est parfait à 100 p.cent. Il peut arriver qu'un test conventionnel, fait par prélèvement direct dans le

col, rate une malignité. Le bon sens dit qu'un échantillonnage moins précis sera encore moins fiable. Le Dr Jones le reconnaît.

Je prédis d'autres risques pour celles qui achèteront le nécessaire. En premier lieu, le manque d'exactitude du test peut leur donner un faux sentiment de sécurité. En deuxième lieu, les femmes qui recevront un rapport négatif peuvent conclure qu'il n'est plus nécessaire de voir leur médecin tous les ans pour subir un examen pelvien, courant ainsi le risque que d'autres maladies graves se manifestent dans le bassin sans être diagnostiquées. J'ai déjà mentionné dans une de mes chroniques que le cancer de l'ovaire est de plus en plus fréquent. L'examen annuel du bassin constitue la seule façon de le déceler à ses débuts.

Les partisans du test à domicile font valoir que 45 p. cent des femmes nord-américaines n'ont jamais subi un seul test de Pap et que, pour cette raison, le test à domicile est certainement mieux que rien du tout. Ce raisonnement ne tient pas. Les mêmes 45 p. cent n'auront pas le temps, l'argent ou le désir de se procurer le nécessaire. Une femme intelligente ne trouvera pas plus sensé de recourir à un test de troisième catégorie que de consulter un chirurgien incompetent ou encore de faire une mammographie du sein sur un appareil démodé.

Il y a sur le marché des nécessaires pour tester à domicile un certain nombre de conditions médicales. Certains servent à mesurer le sucre dans le sang, d'autres à déceler des infections par levure ou à déterminer si vous consommez suffisamment de fibres, de calcium et de vitamines. Il y a aussi les tests de grossesses. A ce sujet, je signale que j'ai vu à maintes reprises des femmes enceintes de quatre mois qui avaient obtenu des tests négatifs.

Je conviens qu'il est sage de se livrer parfois à un auto-examen. On peut se sauver la vie si on s'aperçoit qu'une môle prend de l'expansion, qu'une blessure ne guérit pas ou qu'une bosse apparaît subitement sur un sein. Il n'est pas possible cependant de faire un bon examen de toutes les parties du corps.

Plusieurs spécialistes s'inquiètent de la mauvaise interprétation qui peut être faite du test de Pap. Le Dr Michael Cooper, directeur de l'évaluation médicale de la section fédérale de la Protection de la santé à Ottawa, déclare qu'il est impensable de voir des gens, qui n'ont aucun entraînement en ce qui concerne les indices à observer non plus que l'interprétation à donner, se servir de ces nécessaires pour faire des tests sur eux-mêmes.



Obtenez un prompt
SOULAGEMENT de

**VOTRE
ARTHRITE**

Vous constaterez le soulagement si désiré grâce aux cachets T-R-C de Templeton. Soyez parmi les milliers de Canadiens qui en sont convaincus. Obtenez une sensation de bien-être. Achetez dès aujourd'hui les cachets T-R-C de Templeton chez votre pharmacie ou au comptoir des médicaments. N'acceptez pas de substitutions.

T-R-C DE TEMPLETON

Garage Fausse

inc.

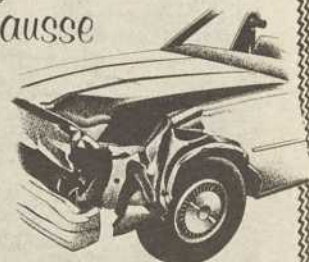
Spécialité

Débosselage

et peinture

Prix

compétitifs



(voitures de courtoisie lors de
réparation de voiture accidentée)

Vente et achat d'automobiles usagées

1146 Dufferin, Granby

372-3663

Location de voitures anciennes pour
occasions spéciales.

L-07487

JAMAIS vous ne reverrez du

**BOIS DE
CONSTRUCTION**

à de tels

BAS PRIX

**PIN TRAITE VERT
30 ans de garantie**

2 x 4	12 pi.	4.03\$ ch.
2 x 6	8 pi	4.20\$ ch.
2 x 8	12 pi	8.95\$ ch.
2 x 8	12 pi	3.00\$ ch.
1 1/4 x 4	12 pi	15.60\$ ch.
6 x 6	8 pi	

incroyable, n'est pas le mot...
Tout simplement

**SUPER
EXTRAORDINAIRE!**



Matériaux de construction - Quincaillerie - Plomberie - Électricité - Peinture Sico

FRANK SANTERRE

BROMONT
1241, Shefford 534-3390

WEST BROME
R.R.2 263-1383

ABERCORN
107, Thibault 538-3442 L-9100

Livraison
dans toute la région

Radio Shack®

DIVISION INTERMART CANADA L.T.E.E.



Une touche de finition

- A) Boîte de rangement pour 50 minidisques 5 1/4". 26-1362*
Cour. 24.95 soldé à 14.95
- B) Minidisques 5 1/4".
Paq. de 3 à double face.
26-411. Cour. 8.95 soldé à 5.95
Paq. de 10.
26-412. Cour. 24.95 . soldé à 17.95
Paq. de 10 à simple face.
26-406. Cour. 22.95 . soldé à 16.95
- C) DMP-130. compatible IBM.
26-1280. Cour. 499.00
soldé à 399.00



rabais
\$100

Le solde expire le 30 avril 1987



*Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. *Tandy Corporation détient les droits de propriété. INTERMART CANADA L.T.E.E. est un usager inscrit.

*Piles/cassettes/adaptateurs/minidisques non inclus.
†Puissance admissible recommandée

Excellentes
communications
à rabais

- Interphone à 2 postes
- Touche à blocage

59.95
~~99.95~~
Jeu de 2

rabais
\$40
le jeu



rabais
\$50

Téléphone sans cordon

- Garanti un an
- Certifié MDC Liquidation

149.95
~~199.95~~
43-550



Pour de la compagnie au volant

- Poste SRG à 40 canaux avec micro

79.95
~~99.95~~
21-1509

- Antenne à fixation magnétique

29.95
~~39.95~~
21-940

rabais
25%



Suspension acoustique

- Enceinte à 2 voies
- PAR† 50 watts

44.97 chac.
~~89.95~~



Une sonorité précise

- Tourne-disque à bras tangentiel

169.95
~~229.95~~



Multimètre pliant

- À 16 gammes
- Liquidation

59.95
~~79.95~~



Vous réveille en style

- Radio-réveil AM/FM
- Protection à pile*

34.95
~~39.95~~

12-1560



Un son de précision

- Correcteur 7 gammes
- Voyant de marche

59.95
~~84.95~~

31-1989



Stéréo personnelle

- Lecteur AM/FM
- Écouteurs légers

59.00

Total des prix cour. 90.90

Les Galeries de Granby, 40-5, rue Évangéline,
Également disponible chez les détaillants autorisés participants

378-3255



L8676

Rubriques des petites annonces

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce

signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIETE
A VENDRE

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

201 PROPRIETE
A VENDRE

• **GRANBY:** Maison de campagne 6 1/2 pces, 3 c.c., salle à diner, terrain 140x135, prix dans les 50,000\$.

• **ST-ALPHONSE DE GRANBY:** Bungalow très luxueux, 8 1/2 pces, terrain 164x201, const. très récente, prix et condition à discuter.

• **GRANBY VILLE:** Bungalow tout brique de 6 1/2 pces, 3 c.c., système élect. const. très récente, prix dans les 60,000\$, toute offre raisonnable acceptée.

• **STE-CÉCILE DE MILTON:** Maison de 4 1/2 pces, 2 c.c., terrain de 250x150, prix réduit à 33,000\$ pour vente rapide, très peu de comptant requis, const. 1980.

• **GRANBY CANTON:** Tout près du centre d'achat, maison de 6 pces, 3 c.c., système élect., piscine 24 pi., terrain paysager, tourbé et aménagé, 22,122 p.c., prix 59,000\$.

• **FARNHAM:** Duplex, très luxueux, 2x5 1/2 pces, brique, système de chauff. élect. 200 amp. par logis, style antique, complètement rénové, prix 40,000\$.

• **GRANBY:** Maison mobile super luxueuse, très grande cuisine, très grand salon, divisions intérieures superbe, prix seulement 20,000\$. S'ad. IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585

• **A WATERLOO:** Bungalow brique, 5 pces, 3 c.c., salle familiale, très propre, terrain paysager, rue Potvin. GUY THERRIEN 819-564-7092 Immeubles J. Denis Moreau Inc. 564-5111.

201 PROPRIETES
A VENDRE

• **892-7 BETHANIE:** Mini-ferme de 39.6 acres, grange à rénover 30x40. Reprise de banque. 19,500\$ ou meilleur offre.

• **899-11 COTTAGE** centenaire, 7 1/2 pces, planchers bois franc. Terrain 35,000 p.c. Unique sur le marché. 69,500\$. Pour connaisseurs.

• **902-1 PRES DES GALERIES:** Bung. split 7 1/2 pces, const. 76, S.S. fini avec foyer. Piscine Kayak. Terrain 20,098 p.c. Nombreux extras. Transfert. 79,500\$.

• **915-1 REDUIT A 39,900\$:** Près autoroute St-Alphonse, bung. 4 1/2 pces, ch. élect. déclin vinyle. Quelques rénovations à faire à l'intérieur. Ext. rénové '85.

• **922-1 RUE SAVAGE:** Bung. 6 1/2 pces, const. 80, piscine Kayak. Nombreux extras. 74,500\$.

• **923-1 GRANBY:** Près du lac Boivin, cottage 1 1/2 ét. 6 1/2 pces, pierre et alum. rénové. Terrain 19,984 p.c. Ch. élect. Nombreux extras. 72,000\$.

• **925-8 ST-VALERIEN:** Maison mobile 'Norfab' 14'x68', 5 1/2 pces, ch. élect. Inclus: draperies, rec. planchers et fixures élect. Doit être démenagée du terrain. Aubaine pour vente rapide. 16,500\$.

• **926-9 CANTON ST-PAUL:** Route 112, terrain commercial 48,000 p.c. Site exceptionnel. Pour plusieurs genres de commerce. Laissez à 36,500\$.

• **929-3 SECTEUR DES GALERIES GRANBY:** 6 x 4 1/2 pces. Très bon placement.

• **932-3 GRANBY:** Ht-Ville, 6x3 1/2 pces, ch. élect. non meublés. Baux en vigueur. Echange pour duplex dans Granby considéré.

• **932-4 SALLE DE RECEPTION** près de Granby, très bon potentiel, commerce familial. Echange considéré. Détails et conditions sur rendez-vous seulement.

• **933-1 VALEUR EXCEPTIONNELLE** 61,500\$. Bung. 5 1/2 pces, brq. 3 c.c. Ch. élect. + garage. Canton Granby, 5 min. parc ind.

• **934-11:** 26,500\$, réduit pour vente rapide. Canadienne de 150 ans, 4 1/2 pces. Idéal pour bricoleur.

MARC FAUCHER (1978) Inc. courtier, LUC PARÉ, 372-8296

BUNGALOW 44x26, 3 c.c., entrée split, grande salle familiale au sous-sol 24x23, avec foyer; planchers et rampes en chêne, terrain 150x150, garage 21x24, taxes 564\$, prix: 99,500\$. Au 68, rue Claude, Canton de Granby. Visite sur rendez-vous. 375-1105 après 17h.

201 PROPRIETE
A VENDRE

BUNGALOW dans Canton Granby, 5 1/2 pces, s-sol fini, avec foyer, PAS D'AGENTS. Situé 920 chem. Bernard. 375-4500

201 PROPRIETES
A VENDRE

CANTON GRANBY: Bungalow 3 c.c. Terrain 28,000 p.c.a. Foyer. Fenêtres alum. Chauff. élect. porte-patio, etc. GERALD DELORME, RE/MAX SUCCES, 1-327-5733

201 PROPRIETES
A VENDRE

MAISON 24x42, dans une érablière, près polyvalente, Acton Vale, boul. Lajoie. Abri d'auto 14', remise, entrée asphaltée, s-sol fini en pin blanc, poêle combustion lente, tour de TV. Prix négociable. Inf. 514-546-3145 après 17h.

201 PROPRIETE
A VENDRE

MAISON A VENDRE const. 1984, 4 1/2 pces, clapp. vinyle, s-sol 8 pi. plancher ciment. Terrain 10 acres approx, 6 en prairie, balance en boisé, 325 pins env. 15 minutes ville Granby. Inf. 372-0943

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



CANTON

Magnifique cottage avec c.c.m. 12'x21', salle de bain attenante. Une vraie aubaine pour 83,900 \$.



CANTON

Bungalow 2 c.c., plus 1 au sous-sol, avec garage 24x30. Terrain 36,000 p.c. dans les 70,000 \$.

Curtis Skinner 372-2461

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby 378-8461



Chaleureuse propriété: Construction 1984, près des Galeries. Pour plus amples renseignements, contactez-moi.

Marielle Lussier 375-7934

ÉCONOMIE

- 1) de temps
- 2) d'argent
- 3) d'efforts

Choix jusqu'à 200 propriétés à vendre sous un même toit



C'est celle
qui nous
convient

P.S. Sur rendez-vous seulement



MARC FAUCHER
(1978) Inc. courtier

372-2761

359, boul. Leclerc
Granby

PC7470

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

VENDEUR DE L'ANNEE 1986



GUY-PAUL GUERTIN 378-8461

La Direction du Trust General Inc., rend hommage à M. Guy-Paul Guertin en reconnaissance de ses performances exceptionnelles durant l'année 1986, lui méritant le titre de meilleur vendeur.

PC-7373

trans-action on loge

Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby
375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)

courtier



NO 403 Rue Windsor, bungalow, intérieur super moderne, difficile à décrire, si vous aimez une demeure qui a de la classe.
Jean-Jacques Bazinet 378-2484



NO 405 Rue St-Valier, bungalow 24x40, beau terrain 70x100, remise, piscine, dans les 50,000 \$.
Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

PC7755

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CHANCE UNIQUE!

Splendide maison ayant gagné prix Chatelaine. Secteur recherché. Terrain magnifique. Piscine creusée et chauffée. Planchers chêne et céramique. Foyer en marbre. Sous-sol luxueusement fini, avec salle de billard, cave à vin, garde-robe de cèdre, bain tourbillon, sauna, etc. Évaluée à 137,000\$. Prix demandé 120,000\$ ou plus offrant. Agences s'abstenir. Inf. 378-1479 ou 297-3558

★ Construction neuve ★

Cottage style Normand, pierre et cèdre, très luxueux, 2 foyers en pierre naturelle. De belles grandes chambres, grand salon avec toit cathédrale. Garage. Grand terrain. Occupation immédiate. Drectement du constructeur. Inf. 378-3472 ou 375-7055

MAISON À VENDRE 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, située près des Galeries, écoles, église. 378-8890.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE

Entre Granby et Cowansville, dans un rue perpendiculaire à la route 139. Bungalow revêtement d'aluminium, dimensions: 24'x40'. Construction 1976, 5 pces, 3 c.c. Dans salon et 1 chambre: plancher de bois franc. Terrain 76'x125' paysager. Remise 10'x12'. Garde-robe en cèdre. Poêle combustion lente. Prix 45,000\$. Inf. 263-0192

MAISON Canton de Granby. Constr. 1972, 3 c.c., et 1 c.c. au s-sol. Terrain boisé 15,800 p.c., piscine 24 pi., taxes minimales. Pas d'agent! 375-4224 après 17h.

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

MAISON QUÉBÉCOISE

28x43, const. 1979, avec abri auto, remise, piscine creusée, lave-vaisselle et ventilateur, paysager, situé rue Providence. 378-0568.

MI-CHEMIN Granby-St-Hyacinthe (1/2 km Route 137). Jolie maison style d'Antan, poutres et planchers d'origine. Garage détaché. Terrain aménagé. Moins de 50,000\$. Inf. 772-5649

PAR LE PROPRIÉTAIRE Cottage 6 1/2, plus solarium, secteur tranquille, près hôpital et école, 48,500\$. 375-7466

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Cottage brique, 8 pces, sous-sol fini, avec beau grand terrain, dans secteur de choix, prix: 79,500\$. Après 17h, 378-8869

ST-ALPHONSE DE GRANBY A 5 minutes de IBM et Hyundai, const. 1983, style québécois, taxes minimales, cause transfert. 372-8298.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Cottage entièrement rénové. Bain tourbillon. Terrain 23,000 p.c. Vente rapide. Prix réduit 37,000\$. 372-7018

VILLA FORTIER 26x42, const. '86, avec garage, 3 c.c., 20,000 p.c., cause: achat d'une autre maison. 379-5504, après 18 h.

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RE/MAX ESTRIE INC. courtier
555 Principale
Granby



Pour service personnalisé

375-5571
POUR ACHETER OU VENDRE
Pour un RE/sultat MAX/imum
Consultez votre
conseiller RE / MAX
MARCO FONTAINE
Rés. 378-1703

PC-7287

IMMEUBLES

COURTIER



Pour tous vos besoins en immobilier,
achat, vente, échange, location,
résidentiel, commercial, industriel.
Estimation gratuite. Informations
GUY LANGDEAU
agent immobilier

110 Laval, Granby
rés: 375-1696 bur: 372-2030
PC-7424



Le maître courtier



ST-CESAIRE: rue Nadeau, près du C.L.S.C. Maison avec sous-sol fini. Foyer, garage 20x26, très propre.



GRANBY: Duplex rue Maisonneuve, toiture, électricité refaites 1986. Très bon état. Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer.



STE-CECILE DE MILTON: Atelier de 1,600 p.c. avec logis au 1er étage, planchers bois franc. Terrain comm. de 49,900 p.c. Dans les 50,000\$.

ST-CESAIRE, RANG ROSALIE, maison de 6 pces, 3 c.c. planchers parqueterie. Terrain 49,400 p.c.

ST-CESAIRE: 4 logis, situé centre-ville, revenus intéressants. Idéal pour débutants. Très bon investissement.

ROUGEMONT: Maison dans coin tranquille, sous-sol fini, grand garage, sur terrain de 23,000 p.c. Taxes spéciales payées. A voir.

ST-PAUL D'ABBOTS-FORD: Maison canadienne, sur terrain de 52,000 p.c. dans montagne. Intérieur de qualité supérieure. Vraiment spéciale.

LAC BROMPTON: Terrain de 10,600 p.c. eau, électricité, fosse septique.

ROBERT GENDRON
469-4113

PC-7397

AU NOUVEAU MANOIR 378-3472 — 375-7055

Construction de 2 ans
40 — 60 — 80 — 100 Leroux
GRANDS 4 1/2 INSONORISÉS

Prix de 335 \$ à 375 \$ par mois
selon l'étage

Nous sommes copiés
mais non égalés

Vu la situation, désormais
notre nom sera:

"LA PLACE DU CONFORT"
378-3472 — 375-7055

bromis

LE GRAND COURTIER D'ICI

239 Principale, COWANSVILLE • 263-4455
121 Boul. Bromont, BROMONT • 534-3656



JOCELYNE LESSARD
534-3888 ou 534-3656
sans frais 1-800-363-9267

PRIX REDUIT

Confortable maison de campagne sur près de 3 acres, avec piscine. Beau boisé pour prendre votre marche le matin et patio où votre café sera servi à l'abri des yeux indiscrets. A proximité du lac, avec accès à la plage. PROPRIÉTAIRE ANXIEUX DE VENDRE!



Petite maison de campagne avec érablière et cabane à sucre pour vous faire la main. Magnifique terrain avec vue sur les couchers de soleil. Pourrait être utilisée comme chalet. Faites vite. Seulement 39,500 \$.



Magnifique cottage avec piscine et court de tennis sur plus de deux acres. Le confort avec un petit goût d'antan. Endroit très privé dans canton de Granby. Foyer sur 2 faces, beaucoup de bois naturel.



Mini-ferme 3 1/2 acres, entièrement clôturée pour chevaux. Maison renouvée avec goût. Grange spacieuse et en parfaite condition.

PC7476



Le maître courtier

770, rue Principale, Granby, 378-8461



SOYEZ PROPRIÉTAIRE d'un 5 1/2 pces, pour moins de 300 \$ par mois avec un léger comptant. Yves Mercure



ST-ALPHONSE, bungalow 3 c.c., abri d'auto, grandes pièces. Prix demandé: 59,000 \$. Yves Mercure



ST-PAUL, bungalow brique, 2 c.c., foyer dans salon, piscine creusée, très beau terrassement. Faut voir. Yves Mercure



2x7 LOGEMENTS, aucune vacance, très grand terrain. Possibilité d'autres unités. Prix demandé: 7 fois les revenus. Yves Mercure

BUNGALOW construction 1968, tout brique, garage, à dix minutes de Granby, idéal pour bricoleur. Prix demandé: 55,000 \$. Yves Mercure

COTTAGE 7 c.c., taxes minimales, garage, construction 1977. Idéal pour grande famille ou famille d'accueil. Yves Mercure
MAISON MOBILE, près des pentes de ski, construction 1981, 2 c.c., très propre. Prix demandé 29,000 \$. Yves Mercure

YVES MERCURE
378-8461

PC7410



770, rue Principale,
Granby
378-8461



Pour une évaluation gratuite de votre propriété ou pour une vente rapide, contactez-moi, je me ferai un plaisir de bien vous servir.

FRANCE LANGEVIN
293-7846
378-8461

1) **ST-CESAIRE**
Au bord de la rivière bungalow brique 3 c.c., sous-sol semi-fini avec poêle à bois, terrain 10,831 p.c. à un prix intéressant.

2) **STE-SABINE**
Cottage, pierre et bois, construction 1981, terrain 150x200, 3 c.c., sous-sol fini, 2 salles de bain. Salon plafond cathédrale. Garage 20x36 chauffé, 200 amp. excellent pour menuisier. Partira pour 1,000 \$ en haut de l'évaluation.

3) **DOMAINE ACROTERE**
Bungalow brique, garage fini double, entrée double, 3 c.c. grandes pièces, sous-sol entièrement fini avec foyer, 2 salles de bain, chauffage radiant, terrain 25,000 p.c. entièrement paysagé. Très belle propriété.

4) **PRES DES GALERIES**
Bungalow brique, 3 c.c., abri, sous-sol semi-fini, chauffage radiant, plusieurs inclus dans un très bon secteur.

5) **RUE DE VAUDREUIL**
Bungalow brique, garage isolé, 3 c.c. planchers bois franc, plafonds cathédrales partout. Sous-sol fini, piscine, très beau paysagement. Un vrai bijou.

6) **FARNHAM**
Bungalow brique, 3 c.c., garage isolé, sous-sol fini, 2 s. de bain, balayouse centrale, four encastré, plaque chauffante, piscine. Faut visiter pour apprécier.

PC7376

201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE201 PROPRIÉTÉ
À VENDRE201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE201 PROPRIÉTÉ
À VENDRE201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Immeubles courtier



IMPERIAL
MONIC TANGUAY
A.G.T.
A votre service
At your service
Rés: 375-6510
Bur: 372-2030

PC-7101

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby
378-8461



Gabrielle Trudeau
à votre service
7 jours par semaine
378-7322 — 378-8461



CANTON DE GRANBY
Très belle québécoise, construction 1981, 28x44, plancher merisier à la grandeur. Fenêtres à battants, foyer dans salon, piscine de 27'. Taxes 605 \$. Terrain 20,128 p.c.
FAUT VOIR!

PC7413

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby
378-8461



Sylvie Chabot
378-7380

LE TRUST GÉNÉRAL INC.,
est heureux d'annoncer que
MADAME SYLVIE CHABOT
s'est jointe à la succursale de GRANBY.

MADAME SYLVIE CHABOT apporte avec elle, un bagage d'expérience dans la vente; SON dynamisme et SA détermination, ET UNE grande expérience acquise dans le monde des affaires.

MADAME SYLVIE CHABOT est déjà connue dans la région et vous aurez sûrement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement, puisqu'elle accentuera ses activités dans votre secteur.

MADAME SYLVIE CHABOT peut être rejointe au: 770, rue Principale, à Granby, aux numéros suivants:

— bureau: 378-8461
— résidence: 378-7380

PC7409

IMMEUBLES

TIFO & ASSOCIÉS COURTIER INC.

124 boul. Fortin, Granby
378-9459

CANTON: Bungalow brique et bois, const. 84, 4 niveaux, 4 c.c. bois franc, 2 s/b., four encastré, Jenn-Air, 1/vaisselle, poêle à bois, garage, terrain 24,000 p.c. FAITES UNE OFFRE.

BATISSE commerciale, 30x70, plancher ciment, hauteur 15 pi., 3 portes, terrain 33,000 p.c. Prix: 69,500.

TRIPLEX brique entièrement rénové, près de tout, 1-5½, 2-3½, revenu 10,920 \$ au 1er juillet, prix dans les 90,000 \$.

DUPLEX: Brique 5½, 1-4½, plancher bois franc, revenu 10,920 \$. FAITES UNE OFFRE.

14 LOGIS brique, const. 74, 10-4½, 4-3½, tous loués, 1er juillet revenu, 47,100 \$. Prix 7x, possibilité balance de vente, terrain 22,544 p.c.

BROMONT: Terrain 12.2 acres, près de Hyunday, prix 16,000 \$. Secteur tranquille.

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
ESCOMPTE 20%.
SATISFACTION GARANTIE
SERVICE CONFIDENTIEL
ET PERSONNALISÉ



JEAN-LOUIS FIORILLO
378-9459

PC7474

L'important chez nous, c'est vous!

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 Principale, Granby
378-8461



GUY-PAUL GUERTIN
378-8461



TONY VANDOORN
378-8461

ENTREPOT 40x100 sur terrain de 200x160', près du parc industriel. On demande 55,000\$.

DUPLEX brique, rapporte 615\$/mois, dans les 50,000\$.

TRIPLEX rapporte 500\$/mois, 50,000\$, très négociable.

RUE STANLEY, duplex 7½ pces, pour propriétaire occupant, moins de 55,000 \$.

CANTON: Bungalow brique, sous-sol fini, superbe salle séjour. Faites vite.

LA SEULE SUR LE MARCHÉ A CE PRIX, cottage rénové de A-Z. C'est à vous avec 4,500 \$ comptant.

RUE LEMIEUX: Bungalow brique s'achète en bas de l'évaluation municipale. 68,913 p.c. de terrain.

MAISON MOBILE très propre sur son terrain, solage en béton, cave 8', s'achète à l'évaluation municipale.

SECTEUR GALERIES: Bungalow brique, abri d'auto, sous-sol en partie fini, très propre. Il n'y en a pas sur le marché.

CANTON: Pour petit budget, tout brique, on demande 54,500 \$. Taxes 456 \$/année.

CANTON: Rue Lavigne. Construction 1976, site enchanteur, maison 4 c.c. d'une propriété exceptionnelle. A voir absolument.

PC7415

INDUSTRIEL COMMERCIAL INVESTISSEMENT



Les Immeubles
BELLEFLEUR & MORIN INC.
COURTIER
432 PRINCIPALE
GRANBY, 378-4120

JEANINE TOP LAVIGNE
RENÉ CARDINAL
378-8885

TRIPLEX avec pension, propriété A1, logis pour le propriétaire. TRES BONNE RENTABILITÉ.

ST-PAUL: Rang Papi-neau, 39,000 pi.ca. de terrain, élect. 200 amp. isolé, planchers de béton. Idéal pour petite entreprise. Prix très raisonnable.

BUNGALOW: Zoné commercial, grand garage, armoires en chêne. Bien décoré, 5½ pces. Idéal pour petit commerce.

STYLE VICTORIEN: Grand cottage idéal pour bureau professionnel, restaurant, centre-ville, rénové, stationnement. Echange possible considéré.

AUSSI PLUSIEURS COMMERCES DONT
DEPANNEUR avec plusieurs logis. Chiffre d'affaires 584,000 \$, très profitable. Investissement sûr. Comptant requis 50,000 \$. Renseignements sur rendez-vous seulement.

TERRAINS: 628x380, zoné commercial. Chemin St-Paul.

2 EXCELLENTS COMMERCES dans la région, dans l'ameublement. Occasion unique.

BOUTIQUE DE JEANS avec site exceptionnel et achalandé. Peu d'investissement.

DEPANNEUR avec logis, chiffre d'affaires, 300,000 \$.

Dépanneur-cantine avec logis, chiff. d'aff. 300,000 \$. Prix négociable. TRES BONNE OPPORTUNITÉ.

PIERRE BELLEFLEUR

ILS SONT RARES! 4 logis, très bien situés, revenu 14,800 \$. FAITES VITE!

VOUS CHERCHEZ un logis à louer? J'ai plusieurs sites qui pourraient vous intéresser soit pour tous genres de commerces, bureaux pour professionnels, boutiques, etc.

BIJOUTERIE MODE avec chiffre d'affaires de 90,000 \$. Peu d'investissement.

TERRAINS: 628x380, zoné commercial. Chemin St-Paul.

2 EXCELLENTS COMMERCES dans la région, dans l'ameublement. Occasion unique.

BOUTIQUE DE JEANS avec site exceptionnel et achalandé. Peu d'investissement.

CLAUDE ROY
372-2290

TERRAIN pour duplex ou jumelé, 12,800 pi.ca. (60x185') sur St-Charles sud. Pas de remplissage. Taxe basse. Ils sont rares!

ST-ALPHONSE: J'ai présentement 4 propriétés.

1- Grand cottage 5 pces, rénové, 43,500 \$. Seulement campagne.

2- Bung. 4½ pces 1986, 30,000 pi². Dans les 50,000 \$.

3- Bung. tout brique avec garage, 4 c.c., 2 s. de bain, très bonne condition. Si vous aimez la campagne!

4- Grand bung. brique avec garage, 4 c.c., 2 s. de bains, très bonne condition. Si vous aimez la campagne!

CANTON GRANBY. A la campagne (5 min parc ind.) Bung. 5½ pces, brique, avec garage et terrain 28,000 pi² aménagé. Moins de 60,000 \$. FAITES UNE OFFRE!

ST-PAUL Cottage au coeur du village. Près école et services, 2 ou 3 c.c. Chauffage élect. Garage, terrain 7,000 pi², 34,500 \$ demandé. FAITES VITE

PC7854

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby



BUNGALOW, 200 boul. Leclerc, grandes pièces, garage, cuisine toute rénovée. Bureau sous-sol avec salle pour professionnel ou autres. Libre pour l'acheteur. Secteur recherché. Face à l'hôpital.

Marcel Beaudry: 372-5111

PC-7416

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

7 LOGIS À VENDRE en brique, électrique. Revenu 25,980 \$ Juillet 87. A vendre par le propriétaire. Jour 375-4646 soir 378-3216

A BROMONT: bloc 6 logements neufs, constr. 1987, luxueux, revenus garantis. 326-2460 ou 534-3056

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE immeuble à revenus, 5 logis, A RABAI, très bien situé, très rentable. Faites votre offre. Cause de vente: Achat d'un commerce cette semaine. Inf. 375-2256

AU CENTRE-VILLE 6 logis en brique, prix demandé 109,000\$.

ANNE OUELLET, bur. 378-2100 rés. 263-6359, Century 21 des Cantons, courtier.

CENTRE-VILLE Triplex brique, 1x6½ libre à l'acheteur, avec garage, très grand terrain. Imm. Gislaine Matton, Courtier, 378-5170.

DUPLEX NEUF près des Galeries, 2 grands 5½, insonorisés, plancher béton. Pour visiter s'ad. 473 Belcourt, du lundi au vendredi, entre 8h et 17h. 378-1348 ou 372-9413

LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 8 AVRIL 1987

23

RE/MAX ESTRIÉ INC. courtier
555 Principale
Granby

**PRESQUE 5 000 000,00 \$
DE VENTE EN 1986**

**POUR ACHETER OU
VENDRE**

Pour un RE/sultat MAX/imum
Consultez votre agent RE/MAX
RAYMOND BOUCHARD
bur.: 375-5571
rés.: 295-3195

Pour un service personnalisé
PC6875

IMMEUBLES courtier

IMPERIAL

GASTON LACROIX

Je vous offre mes services dans l'achat, la vente, et l'échange.

**SPÉCIALITÉ:
COMMERCIALE**

Rés: 372-8571

PC-7049

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER

IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

ROBERT PEPIN
375-4159

clin alum., const. 1978, foyer pierre, garage, grand terrain, construction supérieure, à environ 3 milles de sortie pour autoroute des Cantons de l'Est.

3188 CAMPAGNE ST-CÉSARE: Bung. pierre et brique, 4 c.c., ch. élect. entrée 200 amp., garage attaché 24x12, taxes 282\$, terrain 50,000 p.c., env. 3 km de l'autoroute des Cantons de l'Est.

3206 PRES DE L'AUTOROUTE: Jolie québécoise const. 1983, en déclin vinyle, planchers en bois franc, foyer en pierre dans salon, sous-sol fini, grand terrain.

TRUST GENERAL Le maître courtier

Granby 378-8461
770 rue Principale.

- 1) Terrain unifamilial, 40,000 p.c. près de Joffre et Loiselle.
- 2) **DANS LE CANTON** bâtisse commerciale, 2,400 p.c. idéal pour garage, peinture, etc.
- 3) Terrain commercial sur la rue Principale, 6,099 p.c.
- 4) Bâtisse commerciale de 4,504 p.c. avec entrée 550. Taxes minimum. Excellent pour la fabrication.
- 5) Station de service Petro Canada avec beaucoup de potentiel, près du lac Brome.
- 6) Bromont, terrain unifamilial près du golf, 100x100.
- 7) Commerce d'équipements neufs et usagés avec bâtisse et terrain.
- 8) Boulevard Bromont 66,905 p.c. excellent investissement.
- 9) Location local commercial rue Principale, 26,000 p.c.
- 10) Motel avec 22 unités, très bien situé. Salle à manger, bar, sur rendez-vous. Opportunité.
- 11) Nettoyeur avec bâtisse, en opération depuis 36 ans, excellent chiffre d'affaires. Opportunité.
- 12) Centre commercial de 60,000 p.c. Revenu 420,000 \$.
- 13) Triplex avec dépanneur, possibilité d'agrandissement. Vaut le déplacement.
- 14) **GLEN SUTTON:** 475 acres boisés seulement, bois 10-18 po. sur la souche. Sur la ligne USA. Excellent pour la chasse.
- 15) **VALCOURT:** Cottage centenaire sur la rue Principale. Idéal pour tout genre de commerce.
- 16) **STE-CECILE DE MILTON:** 290 arpents 1/2 boisés avec érablière, grange, pas de maison. Excellent prix.

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby, 378-8461

YVES LOISELLE
378-7507
CLUB DU PRÉSIDENT
MEMBRE EXECUTIF

FRANCINE LEGARE
378-3221
CLUB DU PRÉSIDENT

Rue Dorion: Secteur Galeries, tout brique, 5 pces. Planchers de bois franc, très beau sous-sol semi-fini, beaucoup d'extra. Cette maison est très chaleureuse, magnifique terrain 10,815 p.c. entièrement clôturé d'une haie de cèdres. Très privé. La visiter vous convaincra.

Résidence luxueuse, rue Emerillon. Cottage tout brique 4 c.c., foyer, planchers bois franc à la grandeur, garage, beaucoup d'extra. C'est un bijou, terrain de 30,000 p.c. A ne pas manquer.

Propriété très spacieuse, située sur la montagne de Shefford, 4 c.c., planchers parqueterie. 11 pces immenses, décor magnifique, très beau foyer, grand garage, 12 acres de terrain. Endroit paisible. La vraie résidence du professionnel. Près I.B.M.

Terrains multi pour 4 et 6 logements, prix très intéressant.

CANTON, québécoise brique, très coquette, 3 c.c., un décor splendide, propriété impeccable, fenêtres à manivelle partout, sous-sol non fini avec très beau foyer, abri d'auto, terrain entièrement paysager. Il faut voir! Peu de taxes.

BUNGALOW pierre des champs, 3 c.c., splendides planchers de bois, 2 foyers, très beau terrain, grand garage, près I.B.M., G.E., Mitel. La tranquillité totale.

ANGE-GARDIEN: Beau bungalow, pierre et brique, 8 pces, 4 c.c., chauffage électrique, beaucoup d'extra. Taxes 323.97 \$. Plus bachelor 3 1/2 pces. Excellent achat.

ROXTON POND: Québécoise façade de pierre, 10 pces. 4 c.c., grand garage détaché, très beau terrain. Prix 55,000 \$. Faut voir!

TRIS, TRES grand bungalow 32x48, tout brique, 3 c.c., très propre, grand garage. Terrain 13,680 p.c. Idéal pour grande famille. Venez voir rue Cowie.

MAISON avec 19.7 acres de terrain à Bonsecours, 75,500 \$.

4 LOGIS à Cowansville, 2x5 1/2 et 2x3 1/2, rapporte 16,140 \$. Prix demandé 145,000 \$. Idéal pour propriétaire occupant.

COTTAGE secteur Parc Victoria, 3 c.c., planchers bois, cachet bourgeois, 2 grands garages détachés. Terrain 24,000 p.c. privé, excellent prix, beaucoup d'inclus.

Domaine Acrotère. Bungalow brique, 3 c.c., grandes pièces, foyer, garage, très beau terrain. Faut voir. Bon prix.

PC7417

IMMEUBLE
G. GARNEAU & ASSOCIÉS INC.
COURTIERS
375-2044

568 GRANBY: Duplex en déclin de vinyle, 2-4 1/2, fenêtres alum., électricité refait. Terrain 8,180 p.c. JEAN-CLAUDE GUAY ou FRANCOISE PARE

525 FERMETTE: Avec cottage canadien en pierre, const. 79, foyer pierre, baie vitrée. Grange 30x65', 89 arpents, plantation 5,000 sapins. JEAN-CLAUDE GUAY ou FRANCOISE PARE

559 DEPANNEUR: Bien situé, licence bière et vin, bonne rentabilité. Soyez votre patron pour seulement 33,000 \$. FRANCOISE PARE ou JEAN-CLAUDE GUAY

570 GRANBY: Edifice résidentiel et commercial, rénové à neuf. Bon rendement. JEAN-CLAUDE GUAY ou FRANCOISE PARE 375-2244

526 BROMONT: Superbe cottage dans la montagne, planchers de chêne, foyer, bar, remise, jardin. Terrain boisé. Entièrement aménagé. Prix réduit 112,500 \$.

527 BROMONT: J'ai également de très beaux terrains, chalets à vendre près des pistes de ski et du lac.

574 KNOWLTON: (Camping des Erables). Roulotte de 20' adjacente à un chalet de 15x14', avec toutes commodités, 10,000 \$.

#586 KNOWLTON: Maison à revenu (style bung.) comprenant 5 bachelors. A vendre au prix de l'évaluation.

MAISONS MOBILES: Meublées, luxueuses, à partir de 20,000 \$. Comptant requis 5,000 \$. Pourquoi payer un loyer?

BERTRAND BRADETTE
Bromont
263-8321

LES IMMEUBLES G. GARNEAU & ASSOCIÉS sont heureux de vous faire part que M. Hervé Chartier, homme d'affaires bien connu de la région depuis 10 ans, fait maintenant partie de notre équipe. Il s'occupera activement de la région de Granby et des environs pour la vente ou l'achat de propriétés résidentielles et commerciales. Pour un service professionnel n'hésitez pas à communiquer avec lui.

HERVE CHARTIER
372-8851

PC7472

3286 STE-CHRISTINE: 10 min. de Valcourt, 15 min. de Valcourt, superbe domaine, cottage en pierre, 4 c.c., 2 s. bain, sous-sol partiellement fini, terrain 126,350 p.c., très bien paysager, plusieurs érables, cabane à sucre avec équipement.

3282 ROXTON FALLS: Bung. 6 pces, 3 c.c., près de la rivière, endroit paisible et idéal pour famille avec jeunes enfants. Aussi terrain adjacent à vendre si désiré.

3279 ST-JOACHIM: Ferme de 167 acres avec sucrerie, boisé, pâturage incluant propriété entièrement rénovée, 9 pces, 5 c.c., plusieurs bâtiments et autres inclus. C'est à voir, prix exceptionnel.

3277 WATERLOO: cottage 8 pces, 4 c.c., 2 s. bain, garage double, entrée pavée, toit neuf garantie 5 ans, maison propre impeccable. Possibilité de faire un duplex. Prix spécial pour vente très rapide.

3273 GRANBY: Centre-ville, commerce salon de bronzage, occasion unique pour un revenu supplémentaire avec très peu de comptant.

GÉRALD GENDRON
469-3372

2906 A ST-CÉSARE: Grande propriété de campagne, 5.5 arpents, cottage 2 étages en déclin alum., piscine creusée 16x32, garage pour mécanique ou autre de 40x42, à environ 1 mille de la sortie d'autoroute.

3160 A ST-CÉSARE: Grand cottage 8 pces, + 2 s. bain, en pierre et dé-

3288 ROXTON POND: Québécoise brique 1979, 5 1/2 pces, 3 c.c., planchers bois franc, foyer salon, fenêtres manivelle, garage 24x30 avec 6 arpents de terrain, taxes bases.

3289 ATTENTION ELLES SONT RARES: A St-Paul, cottage, pièces sur pièces, très bien rénové, 3 c.c., planchers et escaliers en pin, foyer en pierre et 2e cheminée, cave 8 pi. isolée, grange 41x29, sur terrain zoné commercial et agricole de 18 arpents.

PIERRE BOUTHETTE
378-1052

3115 TERRAIN CANTONS: A qui la chance. Terrain à être construit dans l'avenir, peut-être resubdivisé en 3 terrains pour le prix d'un terrain.

3146 SUPERBE BUNGALOW: 130,000 \$, intérieur magnifique, 801 St-François.

3142 TERRASSE BELLEVUE: Terrain 85x210 app., prix sacrifice 7,000 \$, rue des Alouettes.

3169 BROME: Joli petit chalet fait en vinyle, âge 1985, 4 pces, dim. bât. 27x24.

3144 RUE DUFFERIN: Face au Pavillon du Dé-tour, terrain commercial, 180x180, prêt à bâtir.

3210 CONSTRUCTION 1986: 5 pces, pas de taxe d'amélioration locale, subvention 3,000 \$ de la ville de Granby, secteur Galeries.

3211 TERRE COMMERCIALE: et industrielle. Possibilité de 200 voyages de terre noire.

3215 6 LOGEMENTS: Const. 1973, rapportent 19,560 \$/an.

3228 DUPLEX: Rue Paré, 1x5 1/2 - 1x4 1/2 pces, + garage, revenu 8,700 \$.

PC7394

TRUST GENERAL Le maître courtier

Granby 378-8461
770 rue Principale.

CLAUDE FOURNIER
378-8461
378-7196
PC7372

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER: Maison mobile située à Bromont, 5 1/2 pces. 534-3466

ENTREPRISE J.P. Leblanc Résidence Prince, const. 1983, 14x70, incluant: armoires en chêne, lave-vaisselle, 2 remises, antenne de T.V. et combustion lente. Prix 32,000 \$ non négociable. Camping Bonjour, maison mobile 14x68, 5 1/2, sans passage, foyer Franklin et remise, 20,000 \$.

Représentant J.L. St-Denis 378-4941.

MAISON Genre mobile, située sur terrain de camping, toute meublée, 50x16 plus rallonge 14x16, 655-2822.

ROULOTTE Glendette 1981, 22 1/2 pi. annexe 18x9, isolée, chauffée. Située à Bromont, 5km du centre de ski. Inf. 1-348-6777

ROULOTTE Prowler 1977, 22 pi. très propre, avec surplus. Inf. 375-3896 ou 372-4230

202 PROPRIÉTÉS A
REVENUS A VENDRE

GRAND DUPLEX de 9 ans, vue superbe, 5 1/2 libre pour acheteur.

ANNE OUELLET, bur. 378-2100 rés. 263-6359, Century 21 des Cantons, courtier.

202 PROPRIÉTÉS A
REVENUS A VENDRE

IMMEUBLE A REVENUS Jumelé situé 239-241 Laurent et 2-5 logis neufs, au 196 et 200 boul. Fortin. Inf. Construction Georges Landry, 372-0382

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

210 COMMERCES À VENDRE

241 APPARTEMENTS À LOUER

244 LOGEMENTS À LOUER

244 LOGEMENTS À LOUER

IMMEUBLES COURTIER

IMPERIAL

Nous sollicitons des agents(es) avec permis pour rejoindre une équipe dynamique.

UN S.O.S.

Pour vous agents(es)
Nous vous promettons pas la lune,

MAIS ?

Qu'en pensez-vous ?
Commission 90 % à l'agent(e)
Service de secrétaire
Support de l'équipe
Service d'appels 24 / 24.

Si vous êtes intéressé(e) à cette offre,
nous sommes prêt à vous rencontrer.

Prenez rendez-vous avec
Francine: 110 Laval, Granby

372-2030
378-8952

PC7810

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby
378-8461



Claire Gagné
378-4325

VENDEUR
RESIDENTIEL
POUR 4 MOIS
CONSÉCUTIFS

TRUST GENERAL.

le maître courtier, est fier de souligner l'excellente performance de Claire Gagné, qui s'est mérité le titre de Meilleur Agent Vendeur pour le mois de mars 1987.

Elle se fera toujours un plaisir de vous servir. N'hésitez pas à la contacter, en tout temps, pour la vente de votre propriété et pour toutes vos transactions immobilières.

Vous pouvez la rejoindre aux numéros suivants:

Rés.: 378-4325 — bur: 378-8461

PC7411

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

207 CHALET À VENDRE

ENTREPRISES
J.P. LEBLANC
RUE LUSSIER à St-Alphonse
maison mobile 14x68, 5 1/2 pces, sans passage, terrain 43,000 p.c., garage isolé 20x25, et abri d'auto 20x25, taxes 277\$ par année, prix 41,900\$.
PMC 14x56, située Domaine Beau Site, 23,000\$.
PARC CAROUSSEL, Bromont: Maison mobile 14x64 sur terrain loué, 80\$ / mois, chauff. élect. Foyer Franklin, stores verticaux, 24,500\$.
MAISON MOBILE, 14x56, 4 1/2 pces, située ch. Grande Ligne, sur terrain loué, état d'entretien impeccable, remise 10x12, prix 19,000\$.
J.L. St-Denis, rep.
Tél: 378-4941

ROULOTTE Taurus 1980, 24 pi. toute équipée, 9,000\$ discountable. Installée à Bromont. Inf. 1-721-8786

AU LAC McKENZIE: à 5 minutes du lac Mégantic, CHALET suisse au bord de l'eau, meublé, foyer, 2 c.c., 16,000\$. Jour: 293-4482, soir 293-3358

BEAU CHALET été-hiver, très grand terrain, près Camping La Détente, St-Valérien. Inf. 773-3338

208 TERRAINS À VENDRE

☆DOMAINE ACROTÈRE☆
Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

POUR CONSTRUCTION, à Waterloo, terrain 120x150, prix à discuter. (1) 679-4962 après 18h.

POUR INVESTISSEURS! 7 terrains pour jumelés, rue Babin près Savage. Inf. 378-8976

210 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE
EN RESTAURATION Chiffre d'affaires intéressant. Avec clientèle assidue. Si intéressé, écrire à C.P. 222, Farnham, QC J2N 3A5
DÉPANNAGE: Chiffre d'affaires annuel, 650,000\$, cause de vente: autres occupations. REJEANNE BEAUREGARD, 378-3570, agent affiliée à l'étude Potlitz & Desmarais notaire, 375-3885 pour les immeubles UNI Inc. (Courtier).

210 COMMERCES À VENDRE

LAC BROME Épicerie, boucherie, abattoir, beaucoup de possibilités, renseignements sur rendez-vous. Guy Thérien 819-564-7092, Immeubles J. Denis Moreau Inc. 819-564-5111.

APP. 3 1/2, très grand, meublé, eau chaude, situé 134 Adélaïde et 303 St-Charles Sud. Libres en Mai, Juin ou Juillet. 378-4486, 378-4640

BROMONT dans la montagne, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 400\$ / mois. Après 17h à 534-3233

GRAND 1 1/2, Meublé, chauffé, éclairé, dans un demi sous-sol d'un bungalow très bien éclairé, situé sur 40 Place Youville. 225\$ par mois. Après 16h à 378-9111.

GRANDS 2 1/2 meublés, libres imméd. et 1er Juillet, chauffés, éclairés. Stationnement déneigé. Toutes taxes payées. Inf. 315 Bouchard app.6. Tél. 372-9438, 372-4964, 375-1955, 378-3313

LIBRE IMMÉD. ou MAI-JUIN, 2 1/2-3 1/2 grands, meublés, chauffés, eau chaude, rénovés. AUSSI 4 1/2, non ou semi-meublé, pour Juillet. 372-1378 ou 375-7735

RUE MAISONNEUVE rénové, salle lavage, 2 1/2, meublé, 235\$; AU 508, 3 1/2 semi-meublé, 260\$, libre 1er Mai. Inf. 378-3031

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2, très grand, meublé, eau chaude, situé 134 Adélaïde et 303 St-Charles Sud. Libres en Mai, Juin ou Juillet. 378-4486, 378-4640

BROMONT dans la montagne, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 400\$ / mois. Après 17h à 534-3233

GRAND 1 1/2, Meublé, chauffé, éclairé, dans un demi sous-sol d'un bungalow très bien éclairé, situé sur 40 Place Youville. 225\$ par mois. Après 16h à 378-9111.

GRANDS 2 1/2 meublés, libres imméd. et 1er Juillet, chauffés, éclairés. Stationnement déneigé. Toutes taxes payées. Inf. 315 Bouchard app.6. Tél. 372-9438, 372-4964, 375-1955, 378-3313

LIBRE IMMÉD. ou MAI-JUIN, 2 1/2-3 1/2 grands, meublés, chauffés, eau chaude, rénovés. AUSSI 4 1/2, non ou semi-meublé, pour Juillet. 372-1378 ou 375-7735

RUE MAISONNEUVE rénové, salle lavage, 2 1/2, meublé, 235\$; AU 508, 3 1/2 semi-meublé, 260\$, libre 1er Mai. Inf. 378-3031

2 LOGIS 4 1/2 pces, libres 1er Juillet. Inf. 375-4159

243 MAISONS À LOUER

BROMONT 3 c.c., sous-sol fini, près golf, ski. Grand terrain. 575\$ par mois, libre 1er mai. 534-2366.

COWANSVILLE: 133 rue Robert, libre immédiatement, 4 c.c., sous-sol fini, salle de lavage, abri d'auto, grand terrain 18,000 pi.ca. 450\$ par mois. 298-5127.

DANS DUPLEX 267 Allan, 5 1/2, luxueux, toits cathédraux, foyer, aspirateur central, construction neuve, libre 1er juillet. Soir 378-2048.

LIBRES IMM.: luxueux 5 1/2, angle Pierre-Laporte et autoroute. 3 1/2, 4 1/2, près CEGEP, semi-meublés. 375-4656

MONT SHEFFORD Maison futuriste très luxueuse, toits cathédraux, foyer, située à 5 min. du ski et du golf Bromont et à 10 min. de Granby. Libre 1er juillet. Soir: 378-2048.

244 LOGEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2, très grand, meublé, eau chaude, situé 134 Adélaïde et 303 St-Charles Sud. Libres en Mai, Juin ou Juillet. 378-4486, 378-4640

BROMONT dans la montagne, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 400\$ / mois. Après 17h à 534-3233

GRAND 1 1/2, Meublé, chauffé, éclairé, dans un demi sous-sol d'un bungalow très bien éclairé, situé sur 40 Place Youville. 225\$ par mois. Après 16h à 378-9111.

GRANDS 2 1/2 meublés, libres imméd. et 1er Juillet, chauffés, éclairés. Stationnement déneigé. Toutes taxes payées. Inf. 315 Bouchard app.6. Tél. 372-9438, 372-4964, 375-1955, 378-3313

LIBRE IMMÉD. ou MAI-JUIN, 2 1/2-3 1/2 grands, meublés, chauffés, eau chaude, rénovés. AUSSI 4 1/2, non ou semi-meublé, pour Juillet. 372-1378 ou 375-7735

RUE MAISONNEUVE rénové, salle lavage, 2 1/2, meublé, 235\$; AU 508, 3 1/2 semi-meublé, 260\$, libre 1er Mai. Inf. 378-3031

2 LOGIS 4 1/2 pces, libres 1er Juillet. Inf. 375-4159

243 MAISONS À LOUER

BROMONT 3 c.c., sous-sol fini, près golf, ski. Grand terrain. 575\$ par mois, libre 1er mai. 534-2366.

COWANSVILLE: 133 rue Robert, libre immédiatement, 4 c.c., sous-sol fini, salle de lavage, abri d'auto, grand terrain 18,000 pi.ca. 450\$ par mois. 298-5127.

DANS DUPLEX 267 Allan, 5 1/2, luxueux, toits cathédraux, foyer, aspirateur central, construction neuve, libre 1er juillet. Soir 378-2048.

LIBRES IMM.: luxueux 5 1/2, angle Pierre-Laporte et autoroute. 3 1/2, 4 1/2, près CEGEP, semi-meublés. 375-4656

MONT SHEFFORD Maison futuriste très luxueuse, toits cathédraux, foyer, située à 5 min. du ski et du golf Bromont et à 10 min. de Granby. Libre 1er juillet. Soir: 378-2048.

244 LOGEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2, très grand, meublé, eau chaude, situé 134 Adélaïde et 303 St-Charles Sud. Libres en Mai, Juin ou Juillet. 378-4486, 378-4640

BROMONT dans la montagne, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. 400\$ / mois. Après 17h à 534-3233

GRAND 1 1/2, Meublé, chauffé, éclairé, dans un demi sous-sol d'un bungalow très bien éclairé, situé sur 40 Place Youville. 225\$ par mois. Après 16h à 378-9111.

GRANDS 2 1/2 meublés, libres imméd. et 1er Juillet, chauffés, éclairés. Stationnement déneigé. Toutes taxes payées. Inf. 315 Bouchard app.6. Tél. 372-9438, 372-4964, 375-1955, 378-3313

LIBRE IMMÉD. ou MAI-JUIN, 2 1/2-3 1/2 grands, meublés, chauffés, eau chaude, rénovés. AUSSI 4 1/2, non ou semi-meublé, pour Juillet. 372-1378 ou 375-7735

RUE MAISONNEUVE rénové, salle lavage, 2 1/2, meublé, 235\$; AU 508, 3 1/2 semi-meublé, 260\$, libre 1er Mai. Inf. 378-3031

2 LOGIS 4 1/2 pces, libres 1er Juillet. Inf. 375-4159

243 MAISONS À LOUER

BROMONT 3 c.c., sous-sol fini, près golf, ski. Grand terrain. 575\$ par mois, libre 1er mai. 534-2366.

COWANSVILLE: 133 rue Robert, libre immédiatement, 4 c.c., sous-sol fini, salle de lavage, abri d'auto, grand terrain 18,000 pi.ca. 450\$ par mois. 298-5127.

DANS DUPLEX 267 Allan, 5 1/2, luxueux, toits cathédraux, foyer, aspirateur central, construction neuve, libre 1er juillet. Soir 378-2048.

LIBRES IMM.: luxueux 5 1/2, angle Pierre-Laporte et autoroute. 3 1/2, 4 1/2, près CEGEP, semi-meublés. 375-4656

MONT SHEFFORD Maison futuriste très luxueuse, toits cathédraux, foyer, située à 5 min. du ski et du golf Bromont et à 10 min. de Granby. Libre 1er juillet. Soir: 378-2048.

AU NOUVEAU MANOIR 378-3472 — 375-7055

Construction de 2 ans
40 — 60 — 80 — 100 Leroux

GRANDS 4 1/2 INSONORISÉS

Prix de 335 \$ à 375 \$ par mois
selon l'étage.

Nous sommes copiés
mais non égalés.

Vu la situation, désormais
notre nom sera:

"LA PLACE DU CONFORT" 378-3472 — 375-7055

PC-7173

AU BOIS CHATEL 324 Simonds Sud, Granby 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces modernes

A LOUER

Libres immédiatement

Nos services:

- Salle de lavage
- Espace pour lavage
- Beau terrassement avec piscine
- Insonorisé
- Près des Galeries et du Parc Industriel
- Service de conciergerie

Pour informations

375-9188

app. 205,

320 Simonds Sud, Granby

PC7161

244 LOGEMENTS A LOUER

180 DERAGON 6 1/2 pces, dans un bas, four encastré, plaque Jenn-Air, poêle combustion lente, 475\$/mois. Au 190 St-Jacques, 5 1/2 pces, près Cégep, 385\$/mois; 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, 336 Ave. Parc. Inf. 378-8612

3 1/2 PCES meublé, éclairé, chauffé, 5 Fernand. 372-1465 ou 378-1486.

3 1/2-4 1/2-5 1/2, modernes, stationn. avec prise, salle de lavage, sècheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries et parc industriel. Service de conciergerie. Libres imméd. Inf. 378-7434

VILLA BONAVENTURE

5 Bonaventure, BROMONT

"OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX..."

Dans un concept d'habitation différent où vous serez fiers d'habiter."

SUPER 4 1/2 PIECES NEUFS

Des plus luxueux, situés à 3 minutes des pentes de ski et golf.

- Foyer
- Plafond cathédrale
- Fenêtres en baie, offrant une vue panoramique sur montagnes et golf
- Salon 12'x20'
- Cuisine ultra moderne
- Grand balcon de 6'x12'
- Remise extérieure
- Vaste espace de verdure aménagée
- Etc. Etc...

Prêts pour habitation
Juin '87

Pour informations
378-5560
ou
534-2719

PC-7305

244 LOGEMENTS A LOUER

3 1/2 pces, meublés, près des Galeries, libres 1er Juillet; 4 1/2, libre Mai et Juillet; 5 1/2 libre Juillet, près des Galeries. 375-4995

3 1/2-4 1/2-5 1/2 frais peints, emplacement laveuse, sècheuse, insonorisés, stationnement avec prise, conciergerie. Pour inf. 316 Simonds sud, app. 208. 375-5597.

4 1/2 A LOUER, endroit très tranquille, LIBRE IMMÉD. très propre. Prix abordable. 372-4547

4 1/2 DANS UN 6 LOGIS avec laveuse-sècheuse, porte-patio, perrons avant et arrière, stationn. avec prise. Libre 1er Juillet. Au 151 Boul. Fortin app. 5. A 290\$/mois. Inf. 378-8042 ou 372-4171

4 1/2 NEUF insonorisé, environnement calme, grande remise intérieure et extérieure, à proximité des Galeries, 330\$. Inf. 372-8960

4 1/2, endroit tranquille, 315\$ par mois, libre 1er juillet, au 276 Denison Ouest. 375-0202

4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernand. Tél. 378-1486.

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 PCES à sous-louer pour le 1er mai. 378-9809.

4 1/2, moderne, 2e étage, dans un 6 logis, à 472 Reynolds, espace de rangement chauffé, galerie, déneigement compris, libre 1er juillet, 290\$/mois. 372-6456

5 1/2, beau et propre, dans un haut, secteur lac Boivin, libre 1er juillet.

Tél: 378-6328

67 FOURNIER, 3 1/2-4 1/2 neufs libres immédiatement

4 1/2 - 5 1/2 pces, pour juillet. Information: 372-2474.

6 1/2 PCES 2e étage, libre imm., pas d'animaux, 360\$/mois. Aussi jumelé de 5 1/2 plus garage, au 241 Laurent à 610\$, pour 1er Juillet, incluant: lave-vaisselle, four encastré et Jenn-Air. Pour 1er mai, à louer 4 1/2 dans duplex neuf, 1er étage 475\$, 2e 450\$, situés 697 et 699 Caron. Inf. 372-0382

A LOUER IMMÉDIATEMENT

196 et 200 BOUL. FORTIN 4 1/2 dans 6 logis neuf à 325\$/mois. Aussi jumelé de 5 1/2 plus garage, au 241 Laurent à 610\$, pour 1er Juillet, incluant: lave-vaisselle, four encastré et Jenn-Air. Pour 1er mai, à louer 4 1/2 dans duplex neuf, 1er étage 475\$, 2e 450\$, situés 697 et 699 Caron. Inf. 372-0382

4 1/2, moderne, 2e étage, dans un 6 logis, à 472 Reynolds, espace de rangement chauffé, galerie, déneigement compris, libre 1er juillet, 290\$/mois. 372-6456

5 1/2, beau et propre, dans un haut, secteur lac Boivin, libre 1er juillet.

Tél: 378-6328

244 LOGEMENTS A LOUER

A BROMONT: luxueux 4 1/2, neufs. Tél: 326-2460 ou 534-3056

A SOUR-LOUER Grand 4 1/2 avec balcon, porte, patio, frais peints, très propre. 285\$/par mois. 375-0180.

A SOUS-LOUER: grand 4 1/2, bâtisse très récente, luxueux, insonorisé, balayeuse centrale, système d'intercom, libre 1er juillet. 375-6935 après 17h30

A WATERLOO: A qui la chance! Bloc neuf, 4 1/2 luxueux, intercom, aspirateur central, etc. Près de tout. 539-3896 ou 378-4533

★AU NOUVEAU MANOIR★ 100 Leroux. Très grands 4 1/2 pces, des plus luxueux.

— Insonorisé

— Armoires en chêne 17 portes

— Boiserie tein et vernis

— Balayeuse centrale

— Système d'intercom

— Stationnement privé

— Stationnement pour visiteurs

— Concierge

— Cuisine de 12x20

— Salon 13x14

— Chambre des maîtres 13.6x14

— Petite chambre 12x11.6

— Case de rangement 7x9

Nous sommes copiés mais non égalés. Vue la situation désormais notre nom sera **PLACE DU CONFORT. 378-3472 ou 375-7055.**

BEAU 4 1/2 insonorisé, 631 H. Lussier, très calme, 340\$, libre 1er juin ou 1er juillet. 378-1596 le matin.

BEAU GRAND 3 1/2-4 1/2, meublés ou non, très propre, au 344 Simonds Sud, Granby. 378-4817

244 LOGEMENTS A LOUER

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DU NOUVEAU!

DUPLEX LUXUEUX, entrée privée aux locataires. Remise, etc. Près des Galeries Granby, écoles, église, caisse, 4 1/2 à 460\$. Inf. 378-6628

FARNHAM: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces, modernes, meublés ou non, repeints. Près aréna et polyvalente. Stationnement avec prise, câble, service conciergerie. Milieu agréable. Libres imm. ou en Juillet. 293-5566

GRANBY: 5 pièces, moderne, inst. laveuse-sècheuse, 330\$/mois. Pour Mai ou Juin. Rue St-Joseph. Inf. (401) 724-1741

GRAND 3 1/2 moderne, 1er étage, endroit tranquille, bien insonorisé. A l'épreuve du feu. Angle Boivin et Dufferin. 375-0442 ou 372-3115.

GRAND 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, 315 par mois. Après 15 h au 378-6585.

GRAND 4 1/2 PCES dans bloc 6 logis, au 24 Fernand. 290\$ et 315\$ par mois, libre le 1er juillet. 375-6911 ou 372-3613.

GRAND 4 1/2, près des Galeries, insonorisés, intercom, aspirateur central. Libres Mai, Juin, juillet. 378-2777

GRAND 4 1/2, 2e étage, 452 Reynolds, app. 9, dans bloc insonorisé, à l'épreuve du feu, libre 1er juillet, 325\$. Inf. 430 Papineau, 378-8947

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4 1/2, libre 1er avril, au 3e, dans un 6 logis très tranquille. Inf. 375-4890

GRAND 5 1/2, dans un triplex, 455\$ par mois, libre 1er juin. 378-8170

GRANDS 5 1/2 LIBRES 1er JUILLET

365\$ par mois, secteur Polyvalente J.H. Leclerc, 1180 Simonds Sud. Site boisé et paisible, insonorisés, planchers en béton, prise stationnement, atelier de bricolage, potager, conciergerie dans immeuble. Inf. 378-5655.

LIBRE 1er JUILLET: Logis 5 1/2 pces, chauffé, situé face parc Horner, 380\$/mois. Inf. 378-8160

LOGIS 3 1/2, moderne dans un 6 logis, à 472 Reynolds, espace de rangement chauffé, déneigement compris, libre 1er juillet, 240\$ par mois. 372-6456

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 et 3 1/2 pces, libres 1er Mai, 310 Lamoureux, 285\$/mois. A 350 Langlois, 310\$/mois. 447a Ste-Marie à 295\$/mois; 3 1/2 à 409 Ste-Cécile, 240\$. 372-7633

LOGIS 4 1/2 neuf, insonorisé, balayeuse centrale, système d'intercom, inst. lave-vaisselle, remise extérieure. Libre 1er juillet. 335\$, au 356 Massé. Inf. 378-6325

LOGIS 4 1/2 pces, libre 1er Mai, bien éclairé, 235\$/mois. Situé près du Woolco. Inf. 372-1673

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pces, neuf, insonorisé, situé à proximité des services, 71 rue Pinard, Granby, près rue Simonds. Libre imméd. 365\$/mois. 378-6249 ou 375-9008

LOGIS 4 1/2 pces, centre-ville rue Court, inst. lav-séch. Prix raisonnable. Inf. 372-3085

LOGIS 4 1/2 pces, libre imméd. situé 432 boul. Boivin. Inf. 378-6420

LOGIS PAISIBLES avec porte-patio, intercom, prise d'auto, salle lavage, studio conditionnement physique, bain sauna. Emplacement de choix. Rue Wellington (Hauteville). Prix de base: 4 1/2 demi s-sol 275\$/mois; 4 1/2, 2e étage 325\$/mois; 5 1/2, 2e étage à 375\$. Inf. 375-3557

LOGIS PAISIBLES avec porte-patio, intercom, prise d'auto, salle lavage, studio conditionnement physique, bain sauna. Emplacement de choix. Rue Wellington (Hauteville). Prix de base: 4 1/2 demi s-sol 275\$/mois; 4 1/2, 2e étage 325\$/mois; 5 1/2, 2e étage à 375\$. Inf. 375-3557

MAGNIFIQUES 4 1/2 NEUFS modernes, insonorisés. Pour 1er Juin ou Juillet. Nouveau secteur près des Galeries et Parc Industriel. 335\$/mois. Inf. 372-1487

NEUF: grand 5 1/2, ds duplex, près des Galeries, insonorisé, plancher béton. S'ad. 473 Belcourt, du lundi au vendredi, de 8h à 17h, 378-1348 ou 372-9413

Le Manoir

Logements spacieux équivalant à un bungalow de 26' x 40'.

C.C.M. 12 x 18.5', salon, cuisine salle à dîner 24' x 12' x 20', salle bain 8'9" x 10', patio 8' x 10', débarcadère, ascenseur, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, gymnase, jardin d'enfant, intercom avec téléphone, jardin, dépanneur, walk-in, hall spacieux et luxueux.

Location 1er juillet,
1er août et
1er septembre.

375-5335

PC-7309

LES GRANDS APPARTEMENTS DE LA PLACE MAISONNEUVE

De luxueux appartements à l'épreuve du feu, avec toits cathédrale, salle de bain en céramique, insonorisation supérieure, système d'intercom, service de conciergerie, et plus encore...

Pour information: 372-8239
378-6203

LA PLACE MAISONNEUVE
100 - 200 - 300 Place Maisonneuve
Granby

L-08436

LOGEMENTS A LOUER

rue St-Michel et boul. Leclerc
(près du lac Boivin) Granby

4 1/2 pièces

Libres immédiatement

- Insonorisés
- Aspirateur central
- Armoires modernes ou en chêne
- Piscine
- Taxes de déneigement inclus
- Tennis
- Prise extérieure pour auto

375-3878

ou

372-1100

PC-7382

4 1/2 et 5 1/2 pièces

Frais peints

- Entrée laveuse-sècheuse
- Insonorisés
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise
- Libre immédiatement

Pour informations

45, rue St-Michel, app. 103 Granby

372-2824

PC-6480

LIBRES IMMÉDIATEMENT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces

Frais peints

- Emplacement laveuse-sècheuse
- Insonorisés
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise

Pour informations:

316, rue Simonds sud, app. 208

375-5597

PC6479

GRAND 4 1/2 ou 5 1/2 à LOUER

- * ENDROIT PAISIBLE ET ENSOLEILLÉ
- * SERVICE DE CONCIERGERIE SUR PLACE
- * LIBRE 1er juillet 1987
- * SECTEUR HAUTE-VILLE
- * SITUÉ 175, RUE DELANEY
- * S'adresser:

Daniel

539-0636

378-4120

PC-7276

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS rue Laval, 250\$/mois, 3 1/2 pces, libre 1er Mai. Inf. après 17h à 375-5071

OFFRE TV-COULEUR 20 PO. SUR BALCON D'UN AN. 4 1/2-5 1/2, possibilité de semi-meublé, certains ont l'eau chaude fournie. Taxes payées, stationnement, déneigement. Libres. Service conciergerie. Près polyvalente J.H. Leclerc. Tél. 378-1786 ou 375-0314

POUR 1er JUILLET, 107 Wellington, 4 1/2 pces, 1/2 sous-sol, 290\$; 4 1/2 au 1er, 315\$; 5 1/2 pces, 1er 350\$, et 3e étage, pour 1er mai ou juin. Au 120 boul. Leclerc Est, 5 1/2 pces, au 1er et 2e étage, 370\$. 4 1/2, libre imm. au 3e étage, 330\$. Au 75 Fatima, 5 1/2 pces, au 3e étage, 365\$. Pour visiter, conciergerie dans chaque immeuble. Inf. 372-0382

POUR 1er JUILLET. DÉVELOPPEMENT NEUF 428 Paul Comtois, 5 1/2, 1er et 2e étage, style 'condo', très privé. Gr. 28x42 à 525\$. Personne aimant la tranquillité et sécurité. 378-7886, 378-5844

POUR JUIN, JUILLET: rue Fatima, Bourgeois ou Cowie, 3 1/2, 4 1/2, (dans 6 logements), insonorisé, remise, très moderne. 372-1378 ou 375-7735

RESIDENCE DENISON 130 ouest Denison, près Mountain. SPACIEUX 4 1/2 pces, libre imméd. Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville. Planchers béton, insonorisé, aspirateur central, grand balcon privé 6x12, grande espace de verdure aménagée. Qualité de locataires exceptionnelle. 378-3031

RUE H.-LEROUX: Grand 4 1/2 dans 6 logis récent; Aussi 3 1/2, non meublé, pour 1er Juillet. 375-5081 ou 469-3372. Aussi 5 1/2, pour Avril et Juillet; ET 3 1/2, meublé, pour 1er Juillet. Après 17h à 378-9492 ou 469-3372

RUE ST-JOSEPH: Grand 3 1/2 avec balcon, très propre, libre 15 Avril. Inf. 372-0659 ou 378-1351

SECTEUR LAC BOIVIN: Libre 1er Juillet, beau 4 1/2 pces, dans un 8 logis neuf, insonorisé, plancher béton, au 99 Wellington. Pour visiter: 372-4914

Secteur Parc Industriel 14 et 22 FERNANDEL Superbes logements de luxe GRANDS 5 1/2 LIBRES IMMÉD. ET 4 1/2 PCES

Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Conciergerie dans l'immeuble. 378-1457 ou 378-9737

ST-CESAIRE: Au 167 Route 112, logis neuf, grand 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés et 4 1/2 pces. Après 17h à 469-2014

ST-CESAIRE: Logis 3 1/2 pces, libre 1er mai, meublé, chauffé. Aussi 5 1/2 pces, libre 1er Juillet, incluant lave-vaisselle, stationnement et antenne communautaire. Inf. 469-2014 ou 469-4428

SUPERBES 5 1/2 modernes, secteur des Galeries, libres fin de juin, 1er et 2e étage. Aussi très beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, boul. Leclerc est, libre fin de juin, 1er étage, pour couples seuls. Inf. Norbert Parent, 372-0723 ou 378-2743

TRES GRAND 4 1/2 à sous-louer, 100 rue Leroux, app. 302, libre le 1er juillet, balayouse centrale, stationnement déneigé. Inf. 378-0406

UN MOIS GRATUIT. 3 1/2-4 1/2-5 1/2, modernes, stationn. avec prise, salle de lavage, sècheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries et parc industriel. Service de conciergerie. Libres imméd. Vous adressez à 320 Simonds Sud, app. 205. Inf. 375-9188

245 CONDOMINIUMS

CONDO A LOUER, Bromont, foyer, piscine, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Inf. 534-3563

PREPAREZ vos vacances d'été et d'automne. Louez un condo à Pompano Beach Floride, 4 1/2 avec piscine. 514-295-2526 après 17h.

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: Local 1,000 p.c. façade vitrée et tapis, 1er étage. Inf. 372-0659 ou 378-1351

LOCAL COMMERCIAL à louer, 385 pi.ca., 304 Robinson sud, 375-3434 ou 378-4748

LOCAL Commercial ou industriel, 3,000 pi.ca. 2.50\$ à 3.50\$ le pi.ca. 372-0062 ou 372-3741 demandez Claudette.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, près hôpital, messe sur place, activités, bonne nourriture, service jour et nuit. 372-7678

252 CHAMBRES ET PENSION

A ROXTON POND: Pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, avec service d'infirmière, 24 hres et système d'interphone, 2 chambres privées avec lavabo communicantes avec chambre de bain, au 2e étage. Prix à partir de 400\$. Inf. 375-7875

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. Inf. 372-6761

FOYER WATERLOO CHEZ HELLEN Enr. Nous avons maintenant places disponibles pour personnes autonomes, ambiance familiale, bonne nourriture, personnel bilingue. Inf. 539-0255

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et PENSION pour personne âgée autonome, bonne nourriture, endroit calme, près église, libre immédiatement. A prix abordable. 378-4544

257 DEMANDE A LOUER

LOGEMENT RECHERCHÉ Personne seule désirant 4 1/2 ou 5 1/2, dans duplex ou endroit tranquille. Pour 1er juillet. Inf. après 17h à 378-5903

263 PERDU

PERDU chat persan aux yeux qui coulent, tondue en lion, secteur St-Jacques et St-Urbain. Si vu, mort ou vil, demandez Francine au 372-6635 jour ou 372-5881 soir.

265 ANIMAUX A VENDRE

BOXER MALE 5 mois, tatoué, enregistré, queue et oreilles coupées, descendant de champion. 375-9322

Horoscope

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Les émotions vous fatiguent, vous auriez besoin de plus de calme autour de vous. Vous offrirez un visage souriant et vous ne laisserez pas votre humeur s'altérer. Vous serez très réceptif en amour.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Sur le plan du cœur, vous manquez de compréhension, il serait souhaitable que vous fassiez preuve de plus de lucidité. Vous suscitez les ennuis par vos impatiences, vos révoltes enfantines. Cessez de critiquer.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Vous aurez la joie de sentir autour de vous une atmosphère plus gaie, plus tendre. Votre humeur sera excellente et vous retrouverez votre équilibre sur le plan des sentiments. Acceptez les invitations.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez de belles joies sentimentales si vous êtes attentif et apprenez à analyser avec discrétion ce qui se passe autour de vous. Vous êtes peut-être timide en amour, mais vous intimidez surtout.

LION

du 23 juillet au 23 août

Ne craignez pas de montrer votre fierté, c'est un atout pour vous. L'être cher fera montre de plus de tendresse à votre égard. Il semble qu'il y aura la fin d'un retard ou de certaines obligations.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Votre vie amoureuse sera protégée. Vous aurez plusieurs occasions de resserrer les liens amoureux. Une personne vous aime tendrement mais sera peu communicative.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Le dynamisme vous fera défaut et vous ne serez pas tenté de donner suite à certaines invitations. Il faudrait vous montrer plus déterminé. Vous ferez des rencontres, mais aucune n'aura une impression profonde sur vous.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez plutôt heureux en amour et vous recevrez les preuves de tendresse dont votre cœur a besoin. Vous ferez les rencontres intéressantes et vous en viendrez à une meilleure entente avec l'être qui vous aime.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Des doutes, des questions, des interrogations et la personne aimée vous paraîtra mystérieuse, secrète et vous chercherez à découvrir ce qu'elle vous cache. Vous vous ferez beaucoup d'idées fausses.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vos rapports sentimentaux suivront une courbe fluctuante. Tantôt tout ira bien, vous vous sentirez en communion de cœur et d'esprit avec la personne aimée, tantôt rien n'ira plus et les accrochages émailleront votre vie amoureuse.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

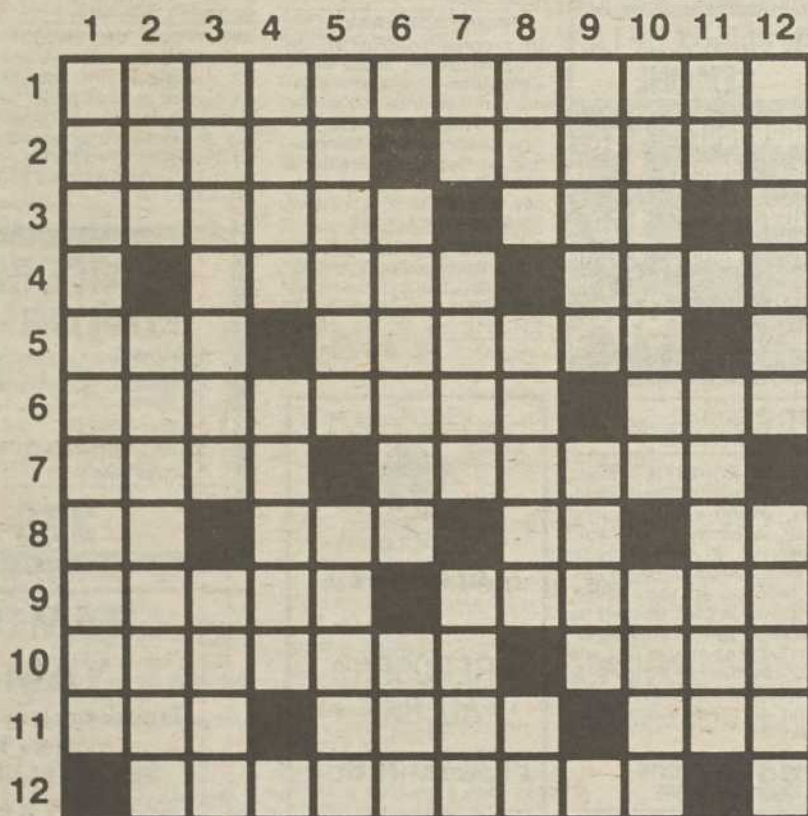
N'essayez pas constamment de vous valoriser, on vous aime tel que vous êtes, soyez simple. Sur le plan amical, évitez les remous et méfiez-vous de votre nervosité. Au travail, ne vous faites pas de soucis inutiles.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Amour harmonieux qui fait du bien au cœur. Si vous n'aimez pas encore, une personne vous enchantera et vos sentiments se transformeront pour le mieux.

Les mots croisés NO E-347



HORIZONTALEMENT

- 1-Papiers marbrés pour servir à certains jeux.
- 2-Fruit à noyau. — Récite avec peine.
- 3-Syn. matrice. — Et caetera.
- 4-Se dit d'un gène qui entraîne la mort. — V. d'Allemagne orientale.
- 5-Riv. d'Alsace. — Du verbe rire.
- 6-Ébéniste français (1734-1806). — Assassiné.
- 7-De même. — Tissus légers et transparents.
- 8-Indique la liaison. — Grain de chapellet. — Adv. de lieu. — Négation.
- 9-Cylindre de bois dur. — Complet.
- 10-Liste des fautes dans l'impression d'un ouvrage. — Époques.
- 11-Premier nom d'une v. des USA. — Colères. — Baie des côtes de Honshu.
- 12-Femelles du lévrier.

VERTICALEMENT

- 1-Vieilles femmes.
- 2-Riv. de Roumanie. — Étendue de pays le long des côtes.
- 3-Sucrée avec du miel. — Sporange des mousses.
- 4-Exalté par les passions. — Famille nombreuse.

- 5-Who ne prend pas partie. — Habiller.
- 6-Essentiellement pure. — Aurochs.
- 7-Adj. poss. — Endroit, pays. — Met en circulation.
- 8-Dans la rose des vents. — Fibre textile synthétique. — Saint.
- 9-Branche de rotang. — Bouche avec du lut.
- 10-Union illicite. — Membrane colorée de l'oeil.
- 11-De là. — Lichens sur les vieux arbres.
- 12-Distinct. — Anneaux de cordages.

SOLUTION DU PROBLÈME E-346

1 BANALISATION
2 AVINER CENSE
3 NASSE SCENE
4 AL ERRE RR
5 NIE SODOKU A
6 ESTE SUCAS J
7 REINE ISNARD
8 ARRETER ASA
9 I AMATEUR NI
10 ENGAGE LIEGE
11 IE ETAIS EN
12 CASTRAIS ARA

Le mot mystère

532

9 Lettres

Le mot clé: Éléments chimiques

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Anorak	Etain	Iridium	Néodyme	Radium	Terne	Xénon
Argon	Expié		Néon	Radon	Thorium	
Azote		Krypton	Nickel	Rhodium	Thulium	Zinc
	Fer				Timbre	
Bore	Fermium	Lanthane	Osmium	Samarium	Titane	
Bref		Lithium		Silicium	Trou	
Brome	Hafnium	Lutécium		Sodium		
	Hélium		Palladium		Uranium	
Cérium			Platine	Tasse		
Chlore	Iode	Mime	Plomb	Terbium	Vanadium	

Solution du problème précédent: Programme

M	M	T	E	R	N	E	T	M	U	I	H	T	I	L
U	U	L	T	E	P	L	H	E	M	Y	D	O	E	N
I	I	A	O	X	C	E	O	A	E	N	A	T	I	T
C	R	N	Z	P	N	N	R	M	U	I	B	R	E	T
E	E	T	A	I	L	G	I	E	M	I	M	U	M	A
T	C	H	T	E	O	O	U	Z	U	U	U	U	U	S
U	H	A	F	N	I	U	M	U	I	C	I	L	I	S
L	L	N	E	E	S	U	U	B	N	R	D	D	D	E
P	E	E	R	E	I	O	I	K	A	R	O	N	A	K
O	R	O	M	D	E	R	D	M	R	M	H	T	N	R
S	B	O	I	O	M	T	A	I	U	E	R	N	A	Y
M	M	R	U	I	O	S	L	I	U	I	T	D	V	P
I	I	E	M	E	R	O	L	H	C	M	O	A	U	T
U	T	F	E	R	B	E	A	N	O	N	E	X	I	O
M	U	I	L	U	H	T	P	M	L	E	K	C	I	N

269 BATEAUX

BATEAU 'Princesscraft' 14 pi. avec toit et remorque, moteur Mercury 82, 40 HP, élect. 3,000\$. A 375-2405

EMBARCATION 'Espadon' King 150, 1986, trailer, moteur 25 HP, commande élect. 469-2603 André ou France.

VOILIER Bombardier, 4.8, 1984, avec remorque et moteur 2 HP, 2,800\$. A voir au 338, rue Bégin, 378-1923

271 DIVERS A VENDRE

Éch. ACHAT VENTE \$\$\$ MAINTENANT 2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

1 A GRANBY ET BIENTOT L'AUTRE A COWANSVILLE FACE REST. MCDONALD, RUE BELL 263-1484

☆ SUPER VENTE ☆ LIQUIDATION

Enorme surplus de marchandises tel que: Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, congélateur, mobiliers de cuisine, salon et chambre; Plusieurs bureaux et mille et une trouvaille. NOUS DEMENAGEONS le 15 AVRIL à côté de la Pharmacie Obon-sin, centre d'achats Frontenac. Aucune offre raisonnable refusée. MEUBLE BUDGET LASALLE, à côté du bowling, centre d'achats Frontenac, coin boul. Leclerc et St-Antoine, 375-1484. P.S. Aussi ouvert le Dimanche après-midi.

2 AGRANDISSEURS de photos à vendre, 1 F60 Dursi, 1 Vivitar E35, vendus avec lentille. 293-3910.

2 CAUSEUSES toutes neuves, ton de beige, 375\$ chacun. Inf. 375-2869

271 DIVERS A VENDRE

A1 70\$ SECHEUSES, plus 25\$ pour une super garantie de 1 an sur contrat, à 100%, pièces et main-d'œuvre, exemple: laveuse, 115\$ plus 35\$, poêle 97\$ plus 28\$, réfrigérateur sans givre, 112\$ plus 38\$, congélateur 95\$ plus 30\$. Livraison, mise de côté. ACHAT & ECHANGE. Avant d'acheter ailleurs, informez-vous. Nous sommes classés A1 par l'Association des Consommateurs. Casier vierge aux petites créances. Un seul endroit: "AU MARCHÉ NOIR", situé entre campings Bonjour et Tropicana. 378-5446

2000 LIVRES Arlequin et Duo, 0.50\$ pièce. Et cartomancien, prédiction pour l'avenir. Marché aux Puces, 164 ch. Roxton, Roxton Pond. 378-9830

300 BALLES de foin, à 1\$ la balle. Inf. 539-2716

A1 — ANTENNES de TV, de 15', rotor et tour de 35'. Vraie aubaine! Inf. 534-3432

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. 450\$ le tout. Inf. 372-1668

AUBAINE pour COMMERCE Comptoir ouvert 12', pour produit laitier, et comptoir fermé 8', à viande. 372-3680

CHASSIS en aluminium, neufs, Alcan, thermos, gr. 34x33; Arborite de cuisine 11' prémoulé; 2 armoires de coin préfabriquées, couleur foncée; Rideaux, toiles blanches, poles rideaux en bois foncé. Inf. 378-5897

271 DIVERS A VENDRE

CONGÉLATEUR Bélanger, vertical, sans givre. POELE et réfrigérateur sans givre avo-cado. LAVEUSE Inglis et sècheuse Viking blanches, bonne condition. 372-8883.

CUISINIERE Hotpoint, auto-nettoyant, 6 ans d'usage, comme neuve. Inf. 378-8976

ENSEMBLE de bureau et vaisselier en érable, prix à discuter. Inf. 534-2571

EPINETTES BLEUES du Colorado, 14 pi. Prix 100\$; Ton-deuse Lawboy 20 po, 150\$. Inf. 372-6820

FIXTURES de magasin, chironnes. Inf. après 19h à 263-6050

LINGE garçon 8-10, fille manteau 14 ans; homme pantalon, manteau cuir, chemise; Lampe, couteau, valise, aquarium, plantes, verrerie, access. fondue. 375-1070

LIT Amisco, blanc, pour fille, comme neuf, 200\$. Balançoire pour enfant, avec glissade et autres accessoires, 100\$. 372-8623

MÉNAGE COMPLET, IN-CLUANT AUTO Comprenant laveuse-sècheuse; poêle et réfrigérateur; mobiliers cuisine, salon et chambre; système de son; air climatisé 8,000 BTU; congélateur 10 p.c.; mobilier de chambre d'enfant complet; divan; réfrigérateur de sous-sol; poêle 110 volts avec four; plaque de comptoir 4 ronds; male-xeur sur pied; chauffe-eau; bicyclette 10 vitesses; valise antique; remorque 4x8 roues 13 po.; aussi auto Honda Civic GL, 1983, 4 portes, radio AM-FM cassette, peu de mil-lage 70,000 km, (42,000 m), peinture original, carrosserie impeccable, mécanique A-1. Le tout est très propre et en parfaite condition, peut être vendu séparément ou au complet pour 8,650\$. 378-4426.

MÉNAGE COMPLET à ven-dre: poêle et réfrigérateur gold, mobilier de salon Vilas, mobilier de cuisine, et bahut; mobilier de chambre et 3 bi-bliothèques coloniales; cadres, peintures, tapis nantés, se-crétaire, bicyclette 3 vit., pour homme, et un 10 vit., de fille. 372-0800 ou 378-1707

MEUBLES en excellent état; Etagère en érable 3 sections avec bureaux Vilas; Mobilier salle à manger avec 4 chaises 'Vilas'; Mobilier salon Kroëller, teinte brique avec fauteuil en cuir. Inf. 372-1649

MEUBLES NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections) et usagés. 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207 SPECIAL CETTE SEMAINE: Mobilier de chambre en mé-lamine.

MOBILIER salle à manger, 1 ta-ble 4 chaises, en chêne; Pneus d'été, 14x175, 5,000km d'usage; Berger Allemand pure race, dressé. 378-7283

MOBILIERS DE SALON: Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meub-les usagés de qualité. ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

ORDINATEUR IBM PC-XT, compatible, (turbo), 640 K, 2 lecteurs, cartes, vidéo et multi-fonction, clavier, gar. 12 mois, documentation et logiciels. Spécial 1,089\$. Vente, réparation, location de matériel informatique. MULTI-TECH: Valcourt (514) 532-2402.

PIQUETS de cèdre, pour clô-ture, pommiers, quantité 1,500. Inf. 539-2254

POLISSEUSE et laveuse à plancher et tapis 'Electrolux', presque neuve, seulement 125\$; Ensemble de 3 lustres colonial, le tout à 100\$. Inf. 378-2957

271 DIVERS A VENDRE

POUR CHALET: bain, 2 la-vabos, toilette gold, évier 2 cuves, en acier inoxydable; poêle en fonte style parloir, petites tables. 372-0800 ou 378-1707

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TRS 1980, 125\$, état de neuf. Inf. 375-2135

VENTE DE DÉMÉNAGE-MENT AU GÉANT DES AU-BAINES ENR. 784 DUFFE-RIN. SPÉCIAUX sur les ap-pareils électro-ménagers: Mobiliers cuisine, de salon, de chambre, etc. Très bonne garantie. Plan mise de côté si désiré (3 mois). 372-8585 ou 372-5806.

ABATTOIR DUCHARME 108 Authier St-Alphonse de Granby 375-4620

Abattage de porc, boeuf, veau, agneau Débitage pour congélateur vente de toutes qualités

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Jeune taure locale demie, 1 45 lb

Bouvillon A-1. demi, 1 69 lb

Porc Demi ou complet 99c lb

L-7502

286 DEMANDE A ACHETER

DESIRE ACHETER Antiqui-tés: porcelaine Royal Dou-lton, Wedgewood, Moore-craft, allemande, anglaise, nipponne et de Limoges. Cherche aussi objets en ve-rre taillé ou en verre teinté, objets en argent Sterling ou plaqué argent de bonne qua-lité. Excusez-moi, je ne parle pas très bien le français. Si intéressé, communiquer avec John Streeter à Knowlton 243-6760.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO "Senecal Quidoz", prix 1,100\$. Inf. 372-1649

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ECHAFAUDS et équi-pe-ments neufs. S'adresser 180, St-Antoine nord, Granby. 372-0605.

301 PERSONNEL DEMANDE

AIDE-CUISINIER Demandé, avec expérience. Restaurant La Bonne Bouffe, Eastman. 514-297-2420.

ASSISTANTE CHIROPRA-TIQUE

On recherche une personne éner-gique et enthousiaste à contribuer à une clinique chi-ropratique. Qualifications re-quises: Bilingue, disponible pour travailler de longues journées incluant soirées, ai-mer le public, formation se-crétaire médicale un atout. Si vous recherchez un travail au service d'autrui et vous pouvez contribuer de l'éner-gie positive pour aider notre clinique à atteindre notre but d'une communauté plus en santé, envoyez votre résumé et une photo récente à: GRO Inc. C.P. 514 Granby, QC, J2G 8E9

301 PERSONNEL DEMANDE

COIFFEURS(SES) pour hommes et femmes, deman-dés(es), avec expérience. Inf. 375-1395 entre 9 h et 17 h.

CUISINIERS pour cuisine rap-i-de, expérience minimum 2 ans. 263-7331, Yvon

GARDIENNE demandée au domicile des parents, pour bébé de 7½ mois, 4 jours par semaine. Avec expérience et références. Devra se voya-ger. 378-4886

HOMME demandé pour tra-vail dans porcherie materni-té. De préférence avec ex-périence. 375-4067

HOMMES Ayant connais-san-ces dans construction pour bâtiments agricoles, dans la région. Inf. 514-293-3996.

PERSONNE sérieuse de-mandée pouvant demeurer sur les lieux, dans un maison de pension. Bonne cuisiniè-re. Inf. 372-6761 après 17h demandez Thérèse.

PERSONNES DEMANDÉES Service dans un bar laitier à Granby. Belle présentation, expérience serait un atout. Laisser nom et no de télé-phone au (514) 467-6141.

RECHERCHE apprenti-électri-cien. Se présenter aux Mai-sons Alouette, Ste-Anne de la Rochelle, demander Michel Beauchemin.

TRANSITION-TRAVAIL Un programme GRATUIT de 5 semaines (30 hrs / sem.) s'adressant aux femmes qui désirent retourner ou entrer sur le marché du travail. Pour informations, télépho-nez au Cegep de Granby à 372-5086 ou venir à la jour-née d'information le 13 avril 87, à 9h30, salle D-212.

TRAVAIL A TEMPS PAR-TIEL Dactylo, Lotus 1, 2, 3, aimera l'étudiant(e) éligible au programme Défi 1987. 534-2715

302 TRAVAIL DEMANDE

HOMME ferait entretien mé-nager (murs, plafonds, vi-tres). Aussi entretien de pe-louse et réparation mineure, service de conciergerie. Inf. 378-1457

323 COURS PRIVÉS

PRE-MATERNELLE Haute-Ville Enr. Quelques places seulement pour automne 1987. Inf. 372-4805.

341 ENTREPRENEURS

AIMÉ BORDUAS—Peintre Spécialité: tapisserie, joints gyproc, décapage. A 448 HORNER, Granby, 375-1384

342 GARDERIES

GARDERAI enfants entre 1 an et 4 ans, à votre domicile. S'ad. 620 Ste-Rose app. 4.

343 SERVICES DIVERS

AFFUTAGE (aiguillage) DE TOUS GENRES —Domestique —Commer-cial —Industriel. Scies au carbure, ciseaux, égoines, etc. 448 IRWIN, GRANBY. Après 17h. 372-4989

AVEZ-VOUS UN PROBLE-ME D'EAU dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injec-tion à l'époxy ou polygrou-t. ESTIMATION GRATUITE. LUDGER BLANCHETTE, 375-5402

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, etc. Inf. 378-8677

AVRIL ET MAI "Le temps des cèdres", plantons haie et cèdres, 3,4,5 pi. Estimation gratuite. 378-8156

BARDEAUX D'ASPHALTE de Granby. Aux propriétaires occupants! Vous désirez re-faire votre toiture, nous vous ferons une estimation gratui-te. — Prix compétitif — Qualité supérieure — Personnel expérimenté — Travail garanti

Nous enlevons votre vieux bardeau et nettoyons les lieux. Tél: 372-2209

ENCAN tous les MERCRE-DIS, pour petits animaux et articles de ferme ET tous les VENDREDIS pour les ameublements résidentiels. ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180.

JE FAIS LA LECTURE des cartes et lignes de la main. Amour — Santé — Argent. 372-6242, Huguette

NOUVEAU! REMBOURRAGE EXPERT Spécialité: rembourrage de tous genres. Estimation gra-tuite. Spécial 20% d'escompte sur tous nos tissus. Inf: 110 Klondike, St-Alphonse de Granby. 378-0776

RÉPARATION D'APPAREILS Nous faisons la réparation d'électromé-nagers de toutes marques et ne chargeons pas de frais d'appel de service. La Pro-vinciale, 375-4733

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

Pour rendez-vous à Granby: 372-3996

IVAN CHARBONNEAU

M.D., F.R.C.S.(C)

CHIRURGIE
PLASTIQUE
ET
RECONSTRUCTIVE

2780 Raymond
St-Hyacinthe
773-7571

PC-7041

PC-7041

LES NOTAIRES

Jacques Robert
Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE
Bernard Trudel et de Jacques Noiseux

Édifice Palace suite 31, Granby
372-6631

PC-7315

André Laurin

notaire-conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir
sur rendez-vous

PC-7314



PRÉPOSÉ(E)
AU BAR

PLACIER(ERE)

Disponible le soir
et les fins de
semaine

* Personne fiable et
dynamique

Se présenter entre 14 h
et 16 h

à la Rôtisserie
St-Hubert
940 Principale
Granby
Demander
Mme Jasmine Grenier

PC-7477

322 EDUCATION INSTRUCTION

TRANSITION-TRAVAIL Un programme GRATUIT de 5 semaines (30 hrs / sem.) s'adressant aux femmes qui désirent retourner ou entrer sur le marché du travail. Pour informations, télépho-nez au Cegep de Granby à 372-5086 ou venir à la jour-née d'information le 13 avril 87, à 9h30, salle D-212.

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- * Laveuses
- * Sécheuses
- * Poêles
- * Lave-vaisselle
- * Réfrigérateurs
- * Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

PC-7308

RAMONEUR YAMASKA

Travail professionnel et complet

tous les jours

Samedi et dimanche inclus

7 h à 18 h

11 ans d'expérience

INFORMATIONS

372-9031

PC-7343



Laveuse dans notre camion

SERVICE DE LAVAGE pm GRANBY INC.



Nouveau
maintenant

2 camions/ateliers-mobiles
à votre service
nos spéciaux continuent



Christian

Atin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles service fiable et garanti P.M. Inc. ☆ Protecteur à tapis "Scotchguard" en sus 16 ans d'expérience Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc. 2 pièces et plus (approx. 12' x 14')

Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

1800\$

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures service fiable et garanti P.M. Inc. COMPOSEZ 375-1883



Atelier mobile
de nettoyage de tapis

résidentiel — commercial — industriel

PC-7322

345 REPARATIONS D'APPAREILS

345 REPARATIONS D'APPAREILS

APPAREILS

SERVICE LAPLANTE

RENÉ
GUILMETTE
Propriétaire
15 ans d'expérience



SERVICE LE SOIR

372-3832

PC-7312

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES



AGENCE DE RENCONTRE

CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.

Service confidentiel

96 Principale,
suite 201, Granby

Pour renseignements ou rendez-vous,
du lundi au vendredi,
appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-06289



UNE AGENCE
DE CONFIANCE
POUR RENCONTRE
sérieuse et confidentielle

NOUVEL
UNION

Service efficace et professionnel

ENTREVUE DISPONIBLE A GRANBY

*Les plus bas tarifs à tous nos clients
COWANSVILLE 263-3980
lundi au vendredi de 16 h à 22 h
samedi et dimanche de 9 h à 22 h

Chez-nous = rencontres assurées

L-07491

ASSOCIATION GENS SEULES DU QUÉBEC. Revue Hebdo rencontres Enrg. 740 descriptions, téléphones, photos, 18\$ (inscription gratuite). Appelez sans frais 1-800-363-2155 C.P. 7, St-Bernard, J0J 1V0.

362 TRACTEURS

TRACTEUR Murray 18 HP, avec tondeuse à gazon 42", 1986, comme neuf, 3,200\$. Inf. 375-4485 après 18h.

TRACTEUR White 16 HP, 3 points, très peu servi, avec tondeuse 42", herse 2 sections, souffleur, aussi trailer 4x8 avec roues 13". Inf. 378-4426

365 MOTOCYCLETES SCOOTERS

HONDA 1983, Nighthawk 650, 13,000km, comme neuf, 1,600\$. Après 17h à 378-4931

HONDA Shadow 84, très bien équipée, parfaite condition, prix à discuter. Après 17h, 539-1341.

HONDA SHADOW 500, 1983, 11,700 km., très bon état, avec équipement, prix spécial! 514-296-4636

KAWASAKI Ninja 1000R, 1986, 7,000km. Inf. 293-3498 après 17h.

MOTO ENDURO YAMAHA IT-250, 1984, en très bonne condition, seulement 1 an d'usage. Faut voir. Après 16h à 263-0754

MOTO KAWASAKI KLX 250 à vendre. Inf. 539-3554 le soir.

MOTO MAXIM 650, 1983 et KATANA 650, 1983. A voir, 378-6446.

MOTO SUZUKI BR-650, Tempter, 1983. Inf. 539-1747 après 18h.

MOTO Suzuki, 750 GS, 1979, 25,000km, en bonne condition. Prix 750\$. Inf. 469-3895

365 MOTOCYCLETES SCOOTERS

SUZUKI Savage 1986, 650 cc, noir, 1700 km, prix 2,300\$. 263-7765.

368 CAMIONS

'84 CHEVROLET 1 tonne, roue double, diesel.

'83 FORD 1 tonne, roue double, 302, auto.

'81 GMC, 1 tonne, roue double, 4 vitesses.

'77 CHEVROLET 1 tonne, roue double, boîte 14". (Marchand) (819) 843-7088

CAMION 4x4, FORD Ranger, 1985, noir, avec boîte en fibre de verre, et marche-pied. 263-5354

CAMION Dodge 1976, Club Cab, plusieurs pièces neuves, en bonne condition, 575\$. Jour 372-1012 soir 372-1686 après 17h.

CAMION PICK UP GMC, 4x4, 1981, 3/4 tonne, 78,000 km, moteur 350, autom. 295-3458.

CHEVROLET Blazer 4x4, 1984, prix à discuter. Inf. 378-9676

FORD VAN Econoline 100, 1977, V8, automatique, vitre panoramique, toit ouvrant. 280 boul. Avery ou 372-2209

370 AUTOS A VENDRE

A VENDRE Renault GTL 1985, peu de mileage, très propre, couleur gris, lignée rouge et noir. 263-5896.

ACADIAN 1979, 2 portes, 65,000 milles, peinture refaite, 1,500\$. Inf. 378-0468

AMC SPIRIT GT, 1980, 6 cyl. 4 vitesses, p.s. p.b., 1,500\$. FORD VAN Econol. 100, 1978, 6 cyl., 4 vitesses, 67,000 km très propre, semi-fini, 5,500\$ Après 15h à 378-9335 demandez Stéphane.

370 AUTOS A VENDRE

BUICK REGAL 1979, 2 portes, très propre, un seul propriétaire. Inf. 372-9863

BUICK Skyhawk Custom 1986, 10,000 milles, tout équipé, garanties transférables, balance paiement 12,000\$ négociable. 378-2850 ou 293-3155 ext. 232

BUICK Parc Avenue, 1980, 350, 9,500 km, peinture neuve, bonne condition. 375-1962.

BUICK Skylark Ltd, 1985, V6, autom., vitres élect., intérieur de luxe, radio Am-Fm, 7,800\$.

RELIANT 1983, 4 cyl., aut., radio Am, 3,500\$

RELIANT 1983, 4 cyl., aut., radio Am-Fm, 3,850\$

DODGE COLT, 1983, hatch back, manuelle, 4 vit., radio Am, 2,800\$

Tél: 378-7927

CAMARO 1985 grise et noire, V6, injection, 5 vit. 30,000 km, 4 pneus d'été lettrés, 2 pneus d'hiver. 469-3895

CAMARO 79, V8, autom., servo freins et direction, mécanique A1, prix à discuter. Inf. 378-0776

CAVALIER CL station wagon, 1983, entièrement équipé, ultra propre, 4,700\$. Jour 372-1012 soir 372-1686 après 17h.

CHEVETTE 1980, 4 cyl. transm. autom. au plancher, très propre, 1,500\$. Inf. 378-0504

CHRYSLER Lazer XE, 84, 40,000km, cadran digital, rouge et gris, très bonne condition, \$7,900\$, échangeurs contre Dodge Colt. 293-5878

CORVETTE 1980, 51,000km, T-top miroir, équipement complet, pneus neufs. Prix 13,900\$. Inf. 298-5477

DATSUN STENZA 82, 4 portes, 5 vit., 4 cyl., toit ouvrant élect., 45,000 milles, propre, comme neuf. 378-4544

ESCORT 1985, très propre, 42,000 milles, manuel, bleu marine. Prix demandé 4,900\$ négociable. Luc à 372-5980

FIERO SPORT 1984, rouge, intérieur gris, 53,000 km, manuelle, tout équipée sauf air climatisé et vitres élect., dame propriétaire, prix à discuter. 372-7756

FORD CROWN VICTRIA 1982, entièrement équipé et électrique, échappement refait à neuf, batterie garantie à vie, parfaite condition. Après 17h 378-9216.

FORD ESCORT 85, familiale, avec toit ouvrant, possibilité d'un an de garantie, 4,900\$. 378-1707.

•FORD Mustang 79, aut.

•PLYMOUTH Horizon 80, man.

•HONDA Civic 82, man.

•HONDA Accord HB 82, man

•OLDS Cutlass Sierra, 82, aut.

•PLYMOUTH Caravelle 84, 4 portes, aut.

•HONDA Accord LX, 86, autom.

Financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

508 boul. Ménard

Ste-Cécile de Milton

372-4370 ou 378-8029

HONDA CIVIC GL, 1984, 4 portes, radio am-fm cassette, peu de mileage 70,000km (42,000 milles), peinture originale, carrosserie impeccable, mécanique A-1. Inf. 378-4426

JEEP Suzuki 1985, Super Samourai, 18,000km, en très bonne condition. Prix 6,500\$. Inf. Après 16 h 263-3962

LEMANS SPORT 1972, (modèle Américain), moteur 350 Américain, assez bonne condition, seum. 37,000 milles. 2,500\$ discutable. 375-4045

MAZDA 626 LX, '86, 5 vitesses, tout équipé, condition A-1, 39,000 km, plus 4 pneus d'hiver, prix à discuter. 378-6177 après 17 h.

370 AUTOS A VENDRE

MERCURY Cougar 1979, moteur 302, radiateur, système d'échappement neuf, en bonne condition, 1,500\$. Inf. 378-8923

MONZA 1979, très propre, très bonne mécanique. Prix 2,400\$ à discuter. Inf. 378-1994

NISSAN Multi 1987, 15,000km, 5 vitesses au plancher, cruise, gros radio cassette stéréo avec scam, block heater, striping décorative spéciale. 14,500\$. Inf. 372-2007 demandez Guy.

OLDSM. Custom Cruiser 1978, station wagon, 70,000 milles, air climatisé, vitres élect. door lock, cruise, tilt steering, PB.PS. Am-fm stéréo, différentiel rochet, attache avec fillage pour remorque, chocks à air arrière ajustable à l'intérieur. Particulier, faut voir. Prix 4,000\$. Acheteur sérieux seum. après 18h à 469-3478

370 AUTOS A VENDRE

PLYMOUTH Fury 1976, 2 portes, batterie et système d'échappement 1 an d'usage, 250\$. 263-7370 après 17 h.

PLYMOUTH Turismo 1983, 2.2 L. manuel, 2 vitesses, 82,000km, très propre, 4,600\$. Inf. 375-7333

PONTIAC SUNBIRD SE, 1986, 14,000 km, garantie transférable, 11,500\$. 469-5157

PONY GLS 1984, 46,500km, 5 vitesses. Inf. 375-3729

RELIANT K 1984, 2 tons, autom. 68,000km, prix 4,600\$. Inf. 378-2892

RENAULT 5, 1983, 4 portes, volant sport, blanche intérieur rouge. Le soir 772-2983

SCIROCO 79, 5 vitesses, excellente condition, prix à discuter. 375-1177.

STELLAR SL, 1985, 36,000km, parfaite condition, 7,500\$ discutable. Inf. 378-4495

370 AUTOS A VENDRE

TEMPO 1984, peinture neuve, original, 54,000 milles, très bonne condition.

NISSAN Sentra '83, peinture neuve, autom. toit ouvrant, bas millage.

RENAULT 5, très propre, 1981, prix 1,600.

CAMION Mazda pick-up '83, 75,000km, peinture neuve, très bon état. Echange acceptée. Inf. 372-4336

THUNDERBIRD 1979, radio AM-FM, très peu de mileage, vitres, sièges et valise électrique, carrosserie impeccable, intérieur propre comme neuf. 378-0930.

TOYOTA Célida GT 1983, grise, parfaite condition, 38,000km, 8 pneus, 8,500\$. Inf. 539-0573

TOYOTA CELICA GT, 1984, coupé, toit ouvrant, balance de garantie, 58,000 km, 9,000\$. Au 375-5980

ENCAN

pour
M. ARTHUR VIENS
1701 ST-PAUL,
ST-CESAIRE
SAMEDI 11 AVRIL
1987 à 10 H.

SERONT VENDUS:

Cuisinière électrique Bélanger; Réfrigérateur Hupp; Réfrigérateur Norge; Poêle à bois ancien; Ensemble de cuisine 6 chaises; Mobilier de salon; Mobilier de chambre; Divan; Fauteuil; Téléviseur Zenith; Contrôle à distance, antenne avec rotor; Stéréo et radio Marconi; Radio ancien; Machine à coudre avec meuble Singer; Vaisselle de toutes sortes; Mélangeur; Rideaux; Draperies, etc.

VENTE DE GARAGE:

Scie à bois électrique; Scie à chaîne; Outils de mécanicien; Outils de jardinage; 2 étau; Perceuse, fabrication artisanale; 2 rotoculteurs; Tondeuse à gazon; Pièces de tondeuses à gazon; Vieille commode; Buffet antique; Bocal de vitre; Bois de service.

CONDITION: COMPTANT.

ENCAN VALCOURT INC.

encanteur bilingue

1529 Rg. des Coteaux, Farnham, tél. (514) 293-7464 ou (514) 293-5436

POUR TOUS GENRES D'ENCANS.

PC-7478

ENCAN

pour
Antoine Beauregard
545 Notre-Dame
des Champs,
Valcourt, cté Johnson
le samedi 11 avril 1987

à 13 heures

SERA VENDU: Le ménage de la maison et la propriété dont:

Réfrigérateur Bélanger; poêle élect. Dandy, 24"; poêle à bois L'Islet; congélateur Admiral 15 p.c.u.; petite laveuse à vaisselle; laveuse aut. Maytag neuve; sècheuse Kenmore; ensemble de cuisine chromé avec 6 chaises; table à cartes avec 4 chaises; chaise à billes; T.V. noir et blanc; machine à coudre Singer; mobilier de salon antique; 2 lits complets; 4 bureaux; bureau secrétaire antique; patère; humidificateur; balayuse Electrolux; bicyclette d'exercices; escabeau; vaisselle, lingerie, rideaux, bibelots, lampes; tondeuse à gazon à gaz; outils; 15 cordes de bois chauffage; beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

LA MAISON et terrain zoné commercial sur 2 rues 80x107 seront vendus vers 16 heures.

CONDITIONS: Comptant et sur la propriété 20% comptant et la balance payable au contrat dans les 30 jours.

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.

ENCANTEUR

51, boul. Granby, Roxton Falls,

Cté Johnson

(514) 548-5733 ou 548-2172

PC7407



PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de
CANTON DE GRANBY

SOUMISSION ABAT — POUSSIÈRE

Des soumissions publiques sont demandées par le Canton de Granby, département de la voirie municipale pour la fourniture d'ABAT-POUSSIÈRE, SOUS FORME DE CALCIUM LIQUIDE 35%, épandu sur les rues désignées pour 1987. Les cahiers des charges du contrat #87-02 sont disponibles à compter du 8 avril 1987 au bureau technique du Canton de Granby, 735, rue Dufferin, Granby, QC. J2G 8E9.

La date limite de réception des soumissions est le MERCREDI 6 MAI 1987, 16:30 hres, cachet postal faisant preuve. L'adjudication du contrat sera faite par le Conseil Municipal, le même soir, en assemblée. LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS RECUES ET N'ENCOURT AUCUNE OBLIGATION ENVERS LE OU LES SOUMISSEUR(S) POUR CE FAIRE.

PAUL ANDRÉ BOUCHARD
INSPECTEUR MUNICIPAL
CANTON DE GRANBY

PC-7912

AVIS DE VENTE PAR SHÉRIF

BEDFORD
Ordonnance de saisie et de vente immobilière
Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
No 455-05-000106-844
455-18-000012-862

JULES LAMARRE, résident et domicilié au 130 de la rue Nord, app. 201 à Cowansville, J2K 3L5, district de Bedford, partie demanderesse, contre HAROLD ZANNIS, résident et domicilié au 105 Rang Meadow à Pointe-Claire, district de Montréal, partie défenderesse, et LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE BROME, mis-en-cause.
"Un emplacement sis et situé dans la Municipalité du Canton de Sutton, décrit et composé comme suit:
a) Une partie du lot TROIS CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT (Pte 398) au cadastre officiel du Canton de Sutton, division d'enregistrement de Brome;
Commencant à l'intersection des lignes de division des lots 436 et 398 et le côté Est du Chemin public;
De là, dans une direction Sud suivant le côté Est du chemin public jusqu'à un point situé à deux cent pieds (200') au Nord de la ligne Nord du cimetière appelé "Glen Sutton Cemetery";
De là, dans une direction Est, suivant une ligne parallèle à la ligne Nord dudit cimetière jusqu'à un point situé sur la ligne de division entre les lots 398 et 400;
De là, dans une direction Nord et longeant cette dernière ligne de division jusqu'à l'intersection des lots 398, 400, 435 et 436;
De là, dans une direction Ouest en longeant la ligne de division entre les lots 398 et 400 de retour au point de commencement.
Borné comme suit:
A l'Est par partie du lot quatre cent (P. 400);
Au Sud par partie du lot trois cent quatre-vingt-dix-huit (p. 398) à être cédée comme extension du cimetière ci-haut réferé;
A l'Ouest par le chemin public, sans désignation cadastrale; Au Nord par le lot quatre cent trente-six (436);
b) Une partie du lot QUATRE CENT TRENTE-SIX (Pte 436) du même cadastre, commençant à l'intersection des lots 436 et 398 et le côté Est du chemin public;

De là, suivant ledit côté Est du chemin public sur une distance de mille trois cent pieds (1,300') jusqu'à un point;
De là, dans une direction Est, sur une ligne parallèle et située à mille trois cent pieds (1,300') de la ligne de division entre les lots 436 et 398 par toute la profondeur dudit lot 436 jusqu'à un point situé ou sur le côté Ouest du ruisseau ou sur la ligne de division entre les lots 435 et 436;
De là, dans une direction Sud en suivant le côté Ouest du ruisseau Brock et la ligne de division des lots 435 et 436 jusqu'à un point étant l'intersection des lots 400, 398, 435 et 436;
De là, allant dans une direction Ouest suivant la ligne de division entre les lots 436 et 398 de retour au point de commencement.
Borné comme suit:
A l'Est par ledit ruisseau Brock qui est le lot quatre cent trente-cinq (435);
Au Sud par le lot trois cent quatre-vingt-dix-huit (398);
A l'Ouest par le chemin public, sans désignation cadastrale;
Au Nord par le résidu du lot quatre cent trente-six (436);
Avec les bâtisses y érigées, circonstances et dépendances. Compris dans la présente vente le poêle et le réfrigérateur.
SUJET ledit immeuble à une servitude d'eau créée en vertu d'un acte enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Brome, sous le numéro 128086, et sujet également à une autre servitude en faveur de Montreal Pipeline en vertu d'un acte enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Brome sous le numéro 62163.
Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670 du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 19 100,00 \$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle, soit 1.00, par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).
Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Brome, au 15 chemin St-Paul, Knowlton, le MERCREDI TREIZIÈME jour de MAI 1987 à QUATORZE heures.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Cowansville, le 13 mars 1987

Le shérif,
P.-E. Bélisle

PC7099

Réfugiés: le ministre Bouchard n'entend pas reviser sa position

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — En dépit d'éléments nouveaux présentés par un avocat montréalais, le gouvernement fédéral a refusé de revenir sur sa décision concernant les ressortissants chiliens bloqués à Buenos Aires.

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration Benoît Bouchard a rejeté hier les critiques portées contre le processus fédéral d'évaluation du statut de réfugié.

Il a également mis en doute l'exactitude d'une liste de Chiliens qui, selon l'avocat Noël Saint-Pierre, seraient de véritables réfugiés.

L'avocat, qui a passé quelques jours à Buenos Aires en mars dernier, a compilé une liste de 10 cas qui n'avaient pas été acceptés comme réfugiés par les autorités de l'ambassade canadienne en Argentine.

Il n'a donné que les prénoms de ces personnes et a décrit brièvement les services qu'ils ont dû subir dans le Chili d'Augusto Pinochet. Certains ont été menacés, détenus, torturés et violés, a-t-il soutenu.

Il a ajouté que différentes sources, comme des documents juridiques et des attestations médicales, corroboraient ces informations.

"J'ai regardé les cas et je ne sais pas s'ils sont réels ou non, a déclaré M. Bouchard hier. M. Saint-Pierre devrait faire parvenir ces informations aux fonctionnaires de l'ambassade canadienne à Buenos Aires".

Me Saint-Pierre, un avocat spécialisé en immigration, a été envoyé à Buenos Aires par une coalition d'organismes québécois comptant notamment la Table de concertation pour les réfugiés de Montréal, l'Archevêché de Montréal, l'Association des juristes québécois, la CEQ (Centrale de l'enseignement du Québec) et la CSN (Confédération des syndicats nationaux).

Procédure inadéquate

Il a soutenu que la procédure utilisée à Buenos Aires pour décider des cas était inadéquate. Selon lui, le personnel n'avait pas les compétences requises pour traiter des cas

de réfugiés et il n'existait aucune garantie du respect des droits des requérants.

Me Saint-Pierre a soutenu que les entrevues menées par les hauts fonctionnaires canadiens à Buenos Aires étaient intimidantes et superficielles.

"Les références que j'ai des gens de l'ambassade qui ont fait l'évaluation sont excellentes, et je pense que nous devons avoir confiance dans les règles que nous appliquons depuis des années", a répliqué M. Bouchard.

Au début du mois de mars, les agents d'immigration du Canada et du Québec ont statué que les 85 Chiliens encore bloqués à Buenos Aires n'étaient pas de véritables réfugiés politiques.

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

PC6384

T.L.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC



AVIS PUBLIC

VILLE DE WATERLOO ELECTION

Je donne avis aux électeurs du quartier Nord de la Ville de Waterloo que la présentation des candidats pour la charge de conseiller siège #1, pour le quartier nord aura lieu à l'Hôtel de Ville de Waterloo, 417, rue de la Cour, dans la Ville de Waterloo, le vingt-quatrième jour de mai en l'an mil-neuf cent quatre-vingt-sept entre douze et quatorze heures, (heure en vigueur) et que dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la Loi, ce scrutin sera ouvert le septième jour du mois de juin dans l'année mil-neuf cent quatre-vingt-sept depuis neuf heures jusqu'à dix-huit heures (heure en vigueur) dans chacune des sections de vote, et que le vote par anticipation aura lieu le 31 mai 1987 à l'Hôtel de Ville, et que j'ai nommé Mlle Madeleine Jolin à titre de secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Waterloo ce quatrième jour d'avril mil-neuf cent quatre-vingt-sept.

Le Président d'Élection René Bellefeuille

PC7907



Fine lingerie
Maillots de bain
Bas de tous genres
Vêtements de base
Vêtements d'intérieur

Jacqueline Fontaine, prop.

62 Principale, Granby
372-4290

L-07139



Commission scolaire de Granby

385, rue Principale
C.P. 325, Granby, Québec

AVIS PUBLIC

Avis public est donné par le soussigné que le règlement 4-1987 traitant de la délégation de pouvoirs du Conseil des commissaires aux directions d'école et au secrétaire général dans le cadre de l'application de la Loi sur la protection des non-fumeurs a été adopté lors de la session régulière du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Granby tenue au centre administratif de la Commission scolaire de Granby au 385, rue Principale à Granby, mardi le 17 mars 1987.

Par ledit règlement, le Conseil des commissaires délègue aux directions d'école et au secrétaire général la responsabilité de voir à l'application de la Loi sur la protection des non-fumeurs respectivement dans les écoles et au centre administratif de la Commission scolaire de Granby. Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au centre administratif de la Commission scolaire de Granby. Donné à Granby (Shefford) Québec, ce 6ème jour d'avril 1987.

Le directeur général
Georges Zigby

PC7906

Les décès



DION
Mme Léa

— A Granby, le 7 avril 1987 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Léa Dion née Fontaine, épouse de M. Lionel Dion, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le jeudi 9 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 2:30 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites mercredi seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures. Ouverture des salons jeudi à 10 heures.

La défunte laisse dans le deuil son époux Lionel, son fils et sa belle-fille; M. et Mme Alain Dion (Jocelyne Robert), St-Hubert; ses petits-enfants: Martin, Brigitte et Patrice. Ses frères et sœurs: Sr. Cécile Dion des Srs F.M. Ste-Anne de Beau-pré; Sr. Lidia Fontaine des Srs Ste-Marthe de St-Hyacinthe; Sr. Berthe

Fontaine des Srs Ste-Marthe, Granby; M. et Mme Gérard Fontaine (Thérèse Larose), Granby; M. et Mme Hermas Dion (Thérèse Fontaine), Granby; M. et Mme Romuald Fontaine (Florence Bélisle), Granby; Mme Gilberte Fontaine, Granby.

Ses belles-sœurs et son beau-frère Mme Diana Desgreniers, Montréal; M. et Mme Gérard Dion (Desneiges Robert), Granby; Mme Bernadette Déragon, Granby; ainsi que de nombreux neveux et nièces.

PC-7935

Nouvelle Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 boul. Pie IX,
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoît où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Note: Les salons sont ouverts de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Gilles, ses enfants M. Mme Jn-Pierre Fortin (Diane) de Granby; M. Mme Pierre Légaré (Hélène Ross) de Brossard.

Ses petits-enfants Jn-Philippe, Steven, Eric.

Ses frères et sœurs M. Mme Roger Desgreniers (Pierrette) de Granby; M. Mme Paul Thibodeau de Granby; M. Mme Lucien Thibodeau de Granby; M. Mme Gilles Thibodeau de Granby.

Ses beaux-frères et belles-sœurs M. Mme Maurice Brault (Madeleine) de Longueuil; Mme Lise Thibodeau de Granby; M. Mme Jacques Maheu (Micheline) de Granby; M. Mme Marcel Brosseau (Ginette) de Melbourne; M. Mme Aurèle Caron (Georgette) de Ville Le-moyne; M. Mme Georges Proulx (Fleurette) de Québec; M. Mme Jacques Beauregard (Monique) de Québec; M. Guy Légaré de Granby ainsi que plusieurs neveux et nièces.

PC5897

7-8

LES MONUMENTS DAIGLE
FABRICANTS
818 Principale
Granby
378-7388
(choix, qualité, prix)

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE BROMONT INC.
Nouveau service professionnel pour la population de Bromont et région.
682, rue Shefford, Bromont
534-2779

La Voix de l'Est
TARIFS D'ABONNEMENT
SAMEDI SEMAINE ANNÉE
0.75\$ 2.65\$ 120.00\$ **ABC**
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4
375-4555

Les faits d'hier

Mercredi 8 avril 1987

98ème jour de l'année

Anniversaires historiques:

1986 — Attentat à la voiture piégée à Beyrouth-Est: 10 morts, 25 blessés.

1985 — Mikhaï Gorbatchev accepte le principe d'un sommet soviéto-américain, proposé par le président Reagan, et annonce un moratoire jusqu'en novembre sur le déploiement des missiles SS-20 en Europe.

1977 — Malgré l'opposition des Etats-Unis, Bonn approuve une licence d'exportation de matériaux nucléaires à destination du Brésil.

1973 — Mort du peintre, dessinateur, graveur et sculpteur espagnol Pablo Picasso, né en 1881.

1970 — Attaque de l'aviation israélienne sur Bahr-el-Bakr (Egypte): 30 écoliers tués et 70 blessés parmi la population civile.

1958 — Le président Eisenhower proposa la création d'équipes d'inspection pour contrôler une interdiction des essais atomiques.

1913 — Réunion de la première assemblée parlementaire chinoise.

1907 — La France et la Grande-Bretagne signent une convention qui confirme l'indépendance du Siam (Thaïlande).

1902 — La Russie et la Chine parviennent à un accord sur l'évacuation de la Mandchourie.

1730 — Consécration de la première synagogue en Amérique.

Ils sont nés un 8 avril:

— Le ténor italien Franco Corelli (1923).

— L'auteur, compositeur et chanteur belge Jacques Brel (1929-1978).



Expos et Reds remettent ça aujourd'hui

CINCINNATI (PC) — Buck Rodgers n'avait pas perdu le goût de vivre, hier, malgré la sombre défaite des Expos contre les Reds de Cincinnati, 11-5, à l'ouverture de la saison 1987.

"J'ai l'habitude de perdre le premier match de la saison, puis de gagner le deuxième depuis que je suis le gérant des Expos. Ce n'est donc pas nouveau", a-t-il révélé.

"En 1985, c'était Rogers (Steve) qui ne l'avait pas et l'an dernier, Smith (Bryn) ne trouvait pas le marbre", a-t-il précisé en se demandant s'il ne devrait pas remettre la balle à un lanceur... de relève, l'an prochain.

Youmans, 13-12, a offert une contre-performance même si l'attaque lui a procuré une avance de 4-0. Après trois bonnes manches, le droitier s'est effondré, à la quatrième.

Les Reds ont sauté sur l'occasion pour marquer neuf points à l'aide de sept coups sûrs pour filer avec la victoire. Ils ont envoyé 12 frappeurs au bâton.

"Sa balle rapide n'est pas à point. Il a atteint les 90 milles à l'heure mais quelques-uns ont été chronométrés à 84 milles à l'heure. Il doit être plus constant pour connaître du succès", a-t-il expliqué.

L'an dernier, Youmans a entrepris la saison en subissant trois défaites mais il a renversé la vapeur en lançant sa balle courbe plus souvent. Il a totalisé 202 retraits au bâton.

Pour Larry Bearnarth, l'instructeur des lanceurs, Youmans est un lanceur ordinaire "lorsque sa rapide n'atteint pas 90 milles à l'heure, ou un peu moins, de façon régulière".

En plus de Youmans, le vétéran Bill Campbell a également connu un match difficile.

Tibbs vs Gullickson

Reid Nichols, un frappeur droitier, cédera sa place à Herm Winningham contre le droitier Bill Gullickson, cet après-midi (12 h 35). Jay Tibbs sera au monticule des Expos lors du dernier match de la série de deux rencontres.

Gullickson, 28 ans, a remporté 15 victoires, l'an dernier. Il a été impliqué dans l'échange qui a permis aux Expos d'obtenir Jay Tibbs et Andy McGaffigan, en décembre 1985.

Tibbs, 25 ans, a remporté sept victoires, l'an dernier. Il avait réussi deux jeux blancs, en avril.

Les éliminatoires débutent ce soir dans la Ligue nationale de hockey

Roy et Lemieux confiants de répéter leurs exploits

MONTREAL (PC) — Avant que commencent les séries éliminatoires de 1987 dans la Ligue nationale de hockey, pourquoi ne pas revenir un peu sur celles de l'an dernier?

Le temps de se rappeler que si le Canadien de Montréal a remporté la Coupe Stanley, c'est grâce à un jeu d'équipe, mais aussi grâce aux performances de joueurs comme Patrick Roy et Claude Lemieux.

Ces deux joueurs sont-ils capables de répéter leurs exploits de l'an dernier?

Le contexte n'est pas le même. Le Canadien était sous-estimé l'an dernier. Cette année, il entreprend les éliminatoires à titre de champion défendant.

Il est certain que l'équipe ou les équipes que le Canadien affrontera en séries établiront des stratégies pour diminuer l'efficacité de joueurs comme Lemieux et Roy.

Que pensent, eux, les joueurs concernés, à l'approche des séries de cette année?

"Les séries de l'an dernier sont encore toutes fraîches à ma mémoire, a dit Lemieux. Je me sens autant impliqué que l'an dernier, mais la nervosité n'est pas la même. L'an dernier, je n'étais pas sûr si on me ferait jouer et, si j'endossais l'uniforme, je demandais si on ferait appel à mes services."

Même rendement?

Lemieux est d'avis que s'il travaille aussi fort que l'an dernier, il est capable d'offrir le même rendement.

On se souvient qu'il a été le meilleur buteur du Canadien en séries, avec 10 filets, dont quatre gagnants.

Deux de ces filets ont été réussis en prolongation, un exploit que même le grand Gordie Howe n'a pu réaliser, au cours de sa longue carrière.

Même Jean Béliveau n'a réussi qu'un but en prolongation, en séries.

Si on n'avait pas décerné le trophée Connie Smythe à Roy, c'est assurément Lemieux qui l'aurait gagné.

"J'espère répéter mes exploits de l'an dernier, mais même si ça ne fonctionnait pas aussi bien, je voudrais quand même que l'équipe gagne. C'est la chose la plus importante. Je m'étais fait un point d'honneur, cette année, de montrer à tout le monde qu'il était possible de jouer pendant 80 matches comme je l'ai fait lors des séries de l'an dernier."

Lemieux s'attend d'autre part à ce qu'on l'incite à visiter le banc des pénalités, mais il a l'intention d'être aussi discipliné qu'en saison régulière.

On ne s'acharnera pas de la même façon sur Patrick Roy, mais on cherchera à découvrir ses faiblesses, chose qu'à peu près personne n'a réussi à faire l'an dernier.

"Comme il faut gagner chaque

match, ça nous met une pression additionnelle sur les épaules et c'est le genre de pression que j'aime, a dit Roy hier. Il faut se concentrer pendant soixante mi-

nutes en séries, parce que le moindre mauvais but peut placer son équipe dans une situation précaire."

Le vainqueur du trophée Con-



Patrick Roy et Claude Lemieux, deux noms très bien connus dans la Ligue nationale depuis les séries éliminatoires 1985-86. photo d'archives

Bourque retient toute l'attention

MONTREAL (PC) — Une dernière fois, avant que commence votre série de première ronde contre les Bruins de Boston, dites-nous, Monsieur Perron, comment vous entendez neutraliser Raymond Bourque?

Le sujet défraie les manchettes depuis la semaine dernière et il est de nouveau revenu sur le tapis hier, lorsque l'entraîneur du Canadien de Montréal a rencontré les journalistes.

"Ce n'est pas compliqué, a commencé par dire Perron, avant d'expliquer avec un peu plus précision la stratégie que le Canadien entend utiliser contre l'as-défenseur des Bruins. Quand Bourque a la rondelle, il faut penser défensivement. Le premier gars (du trio d'attaquants) devra le pousser vers la bande et les deux autres devront réagir défensivement."

"Je pense qu'il faut jouer intelligemment contre Bourque."

Perron a précisé que le "premier gars" auquel il faisait allusion dans ses propos n'était pas nécessairement Claude Lemieux.

"Bourque va jouer pendant 40 minutes, mais pas Claude Lemieux. Ce sera à tous nos attaquants de faire le travail", a indiqué le pilote.

Goulet croit à une victoire des siens

QUEBEC (PC) — Michel Goulet n'en démord pas: les Nordiques n'ont pas si mal joué cette saison; ils ont été malchanceux.

"Tout le monde remarque à quelle position tu finis, mais personne ne cherche à savoir pourquoi", philosophe-t-il.

"Nous avons une bien meilleure équipe que ne l'indique notre fiche, assure-t-il. Si Dale (Hunter) avait été là toute l'année, j'aurais probablement marqué une dizaine de buts de plus et c'aurait pu signifier quatre ou cinq victoires. Il y a aussi tous ces matches, perdus ou annulés dans les dernières secondes et les 14 perdus par un but."

Goulet prédit que les Nordiques élimineront les Whalers en six rencontres.

L'ailier gauche des Nordiques a posé un geste remarqué en payant le billet à tous ses coéquipiers intéressés à visionner le combat de boxe Leonard-Hagler avant-hier.

"Les gars étaient ensemble hier, a noté Michel Bergeron avant le départ pour Hartford, et tous les repas, à commencer

par celui de ce soir, seront pris en équipe. Après jeudi, quand nous reviendrons dans la nuit, les gars seront tous logés au même hôtel. Il nous faut penser hockey 24 heures par jour".

Mike Eagles n'a pas accompagné ses coéquipiers à Hartford, mais il pourrait revenir au jeu samedi à Québec. Jean-François Sauvé (qui semble en disgrâce depuis qu'il s'est plaint de ne pas être suffisamment utilisé) ne sera pas non plus du voyage.

Ken Quinney et Richard Sévigny (il est toujours là...) devraient être les autres joueurs en trop lors du premier match.

Autres séries

Les autres séries qui débutent ce soir opposeront les Nordiques de Québec aux Whalers de Hartford, les Flyers de Philadelphie aux Rangers de New York, les Capitals de Washington aux Islanders de New York, les Blues de St. Louis aux Maple Leafs de Toronto, les Red Wings de Detroit aux Blackhawks de Chicago, les Oilers d'Edmonton aux Kings de Los Angeles et les Flames de Calgary aux Jets de Winnipeg.

Longue série?

Toujours confiant et optimiste, Bergeron prévoit une longue série et affirme qu'il ne faudra pas prendre panique si les Nordiques perdent le premier match, voire les deux à Hartford.

"Ce n'est pas une question de vie ou de mort", dit-il, bien conscient cependant qu'il faudra remporter au moins une victoire sur la glace de l'adversaire.

Compétition des maîtres Cowansville l'emporte encore

COWANSVILLE (FB) — Le club de natation des maîtres de Cowansville a récolté 587 points pour ainsi remporter pour une deuxième année de suite les honneurs de la huitième compétition provinciale présentée au Centre aquatique de l'endroit dimanche.

La formation cowansvilloise a devancé les porte-couleurs du club de la piscine olympique de Montréal (332) et ceux de St-Laurent (286).

Quatre membres de Cowansville ont récolté cinq médailles d'or en autant d'épreuves. Il s'agit de Philippe Gariépy (20-24 ans), Diane Francis et André Despaties (25-29 ans) et Wendy Lyman (45-49 ans).

Nathalie Lussier (20-24 ans) et Andrée Brault (25-29 ans) y sont allées pour leur part d'une récolte de quatre médailles d'or et une de bronze tandis que Steve Golden (35-39 ans) a obtenu trois médailles d'or en autant d'épreuves.

Danielle Brault (30-34 ans) et Margaret Badger (40-44 ans) ont gagné deux médailles d'or et trois d'argent tandis que France Lague (20-24 ans) et Claude Mailloux (35-39 ans) ont décroché quatre médailles dont deux d'or et une d'argent.

Enfin, Claude Gariépy (45-49 ans), auteur d'une récolte de cinq médailles, y compris une d'or et trois d'argent, Serge Naud (30-34 ans) et

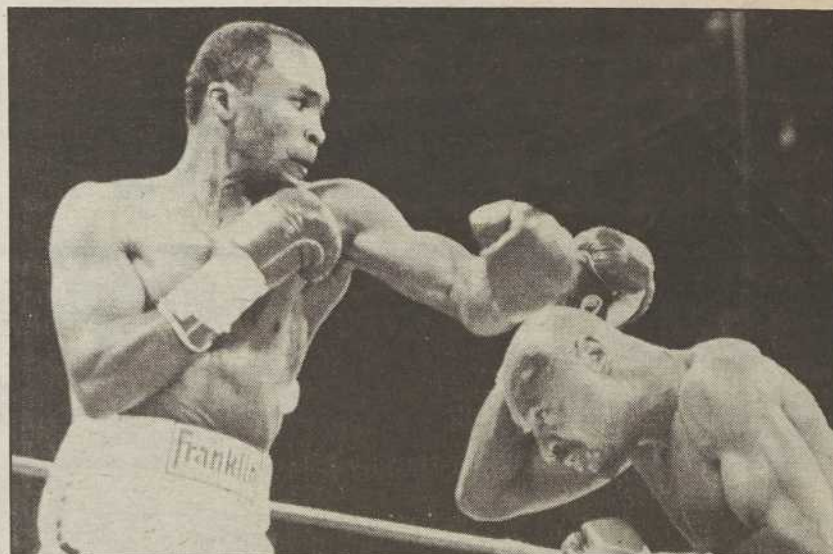
Donna Ross (35-39 ans), avec une médaille d'or et deux d'argent, ont aussi connu une bonne journée.

Trois médailles au club Roche-Pierre

GRANBY (FB) — Carole Brien, du club de tir Roche-Pierre, a récolté une médaille d'or et une d'argent au championnat provincial junior de tir à la carabine disputé à Longueuil.

L'athlète de 17 ans a décroché la première place dans la catégorie junior A de carabine à air grâce à un total de 349 points sur une possibilité de 400, et le deuxième rang dans l'épreuve de carabine standard, trois positions, en vertu d'un pointage de 512 points sur 600, comparativement à 539 pour le médaillé d'or, Eric Laplante, de Montréal.

Luc Rivard, un autre membre du club Roche-Pierre, a décroché une médaille d'or dans la catégorie junior international grâce à un total de 369 points sur une possibilité de 400.



"La bataille de la vieillesse contre la jeunesse", a déclaré Sugar Ray Leonard à l'issue du combat.

Leonard voulait battre Hagler et il a réussi

LAS VEGAS, Nev. (AP) — Sugar Ray Leonard a effectué l'un des plus beaux retours de l'histoire du sport professionnel en défaisant, lors d'un duel de 12 rounds hier soir, le champion Marvelous Marvin Hagler par décision partagée.

Leonard, qui n'avait pas compétitionné depuis trois ans, a ainsi enlevé à Hagler le championnat mondial des poids moyens, version du Conseil mondial de boxe. Il est devenu du même coup le 10e triple champion mondial de l'histoire de cette discipline sportive.

Hagler n'avait pas connu la défaite depuis 1976. Il avait auparavant remporté ses 37 derniers combats.

"A mes yeux, il (Hagler) est encore le champion", a déclaré un Leonard jubilant à la foule de 15,336 spectateurs qui remplissait l'amphithéâtre aménagé à l'extérieur du Caesar's Palace.

"Je ne voulais pas la ceinture. Je voulais seulement le battre.

"J'ai fait un retour et cette victoire constitue le plus grand accomplissement de ma vie, a ajouté Leonard. C'était une mission impossible.

"Je me suis préparé à ce combat pendant un an, a-t-il aussi mentionné. Donc, pour moi, c'était aussi la bataille de la vieillesse contre la jeunesse."

Leonard a dansé autour de Hagler pendant tout le combat, mais sans s'en enfuir.

Il a impressionné les juges en y

allant de combinaisons rapides dès le premier assaut. Mais de l'avis de plusieurs observateurs, l'agressif Hagler aurait pu tout autant l'emporter.

Le juge Lou Filippo a favorisé Hagler 115-113, tandis que les juges Dave Moretti et Jojo Guerra ont donné l'avantage à l'aspirant 115-113 et 118-110\$

L'Associated Press a penché du côté de Hagler, 117-112.

Un seul titre

Leonard ne détient que la couronne de la WBC. La Fédération internationale de boxe n'ayant pas sanctionné le combat, le titre mondial de cette catégorie sera déclaré vacant.

En évitant les charges les plus dangereuses de Hagler au cours des quatre premiers rounds, Leonard a fait mal paraître le champion. Mais au cinquième, l'aspirant a paru ébranlé par un crochet de gauche à la tête. Il restait cependant trop peu de temps à l'assaut.

Durant la deuxième moitié du duel, Hagler a porté les coups les plus durs.

Bien que fatigué entre le sixième et le 10e assauts, Leonard a continué de répliquer aux attaques de son opposant.

Son étonnante résistance lui a permis d'échanger coup pour coup avec Hagler durant la 11e reprise et ce dernier a commencé à montrer des signes réels d'inquiétude.

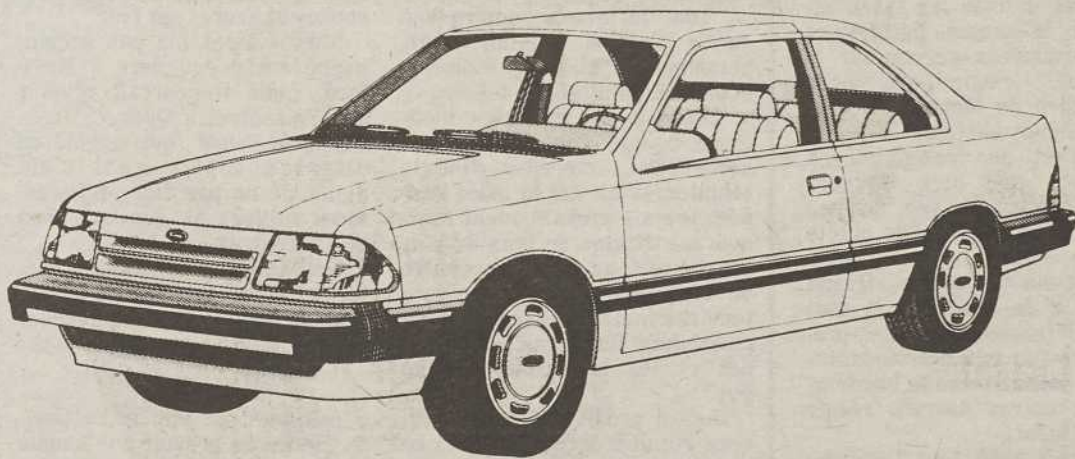
ESSAYEZ DE TROUVER MIEUX! UNE FORD TEMPO 87

Avec climatisation,
servofreins, servodirection
et plus encore

SEULEMENT **9995\$**

Le transport, la préparation et la taxe d'assise sur l'air climatisé, totalisant 550 \$ sont en surplus.

ON COMPREND POURQUOI C'EST LA VOITURE
QUI SE VEND LE PLUS A GRANBY!



VOUS LA TROUVEREZ CHEZ

GRANBY  **TUTORAMA 378-4636**
960 PRINCIPALE GRANBY

L8896

inter
GOLF

COURS DE GOLF A L'EXTÉRIEUR Programme printemps / été '87

- Cours privé
- De débutant à avancé
- Equipement fourni
- Méthode d'apprentissage dynamique
- Trappes de sable
- Caméra Graphcheck et système vidéo
- Vert de pratique
- Stage 5 cours de 1 h 30
- Début: semaine du 17 mai

Kiosque d'information et d'inscription
du 9 au 11 avril

au magasin Sears des Galeries de Granby
Pour information 534-3065 Pierre Dugas, Richard Labonté CPGA

L-7511

160 équipes de hockey mineur attendues en Estrie du 9 au 12 Championnats provinciaux: tout est en place

par Fernand Bélanger

SHERBROOKE — Tout est fin prêt pour accueillir à compter de jeudi dans la région de l'Estrie la 10e édition des championnats provinciaux de hockey mineur.

Le président du comité organisateur de ces championnats, M. André Bélanger, de Sherbrooke, a en effet annoncé au cours d'une conférence de presse hier midi que 160 clubs répartis dans cinq groupes d'âge, soit des atomes aux juniors et dans trois catégories (AA, BB et CC) envahiront les 13 sites de compétitions, pour y disputer un total de 231 joutes et ce jusqu'à dimanche alors que cette journée sera consacrée exclusivement aux finales des 15 catégories au programme.

Et parmi les 18 équipes représentant la région estrienne, l'on retrouvera quatre formations des environs de Granby.

Il s'agit notamment des Jets pee-wees et midgets de Farnham (CC), gagnants de leur finale régionale dans leur catégorie respective. De plus, les Maroons midgets BB, finalistes au niveau régional, ont décroché une place aux championnats provinciaux à la suite du forfait de l'équipe de la région du Saguenay-Lac-St-Jean.

Pour sa part, le National de Cowansville sera au nombre des trois équipes de la ligue junior de hockey de l'Estrie et provenant de la région-hôte inscrites dans le groupe junior AA.

De plus, l'équipe de l'Express du Richelieu, composée notamment de joueurs de St-Hyacinthe

et de St-Césaire, sera en lice dans la classe bantam CC. Cette formation a remporté les honneurs de sa catégorie au 17e Tournoi national bantam de Granby et devrait être au nombre des clubs à surveiller en fin de semaine.

"Dans le cas du midget BB, nous avons obtenu la permission de la Fédération d'ajouter une équipe de la région, afin d'éviter qu'une équipe profite d'un bye à cause du retrait de l'équipe du Saguenay-Lac-St-Jean", a noté M. André Bélanger au cours d'une entrevue.

Il a aussi fait remarquer la catégorie junior AA était la seule absente aux championnats provinciaux l'an dernier, mais que cette année, l'on avait tenté d'y inclure le maximum d'équipes, de façon à tenir une compétition intéressante dans cette catégorie.



M. André Bélanger préside le comité organisateur de ces 10e championnats provinciaux.
photo d'archives

Sur les 160 équipes participantes, 14 équipes de niveau bantam CC évolueront au Palais des sports de Farnham, 12 de classe midget AA seront en action au Pavillon des sports de Cowansville et 10 de niveau atome AA fouleront la glace du Centre récréatif et culturel de Bromont.

Les premières rencontres à Cowansville et Farnham auront lieu jeudi à compter de 16h tandis qu'à Bromont, les activités débuteront le vendredi 10 avril à 11h.

Autour des filets: Les Olympiques de Drummondville (atome à midget AA) et les As Magog-Orford (atome à midget BB) compteront les délégations les plus importantes au niveau de la région de l'Estrie...Cinq titres avaient été décrochés par l'Estrie l'an dernier, dont celui des atomes BB par les Maroons de Waterloo...

Hors jeu

Voyage productif des Maroons

WATERLOO (FB) — Les Maroons de Waterloo ont récolté trois victoires et une match nul en huit parties pour voir les formations américaines de Lexington-Bedford mériter le trophée commémoratif à l'enjeu lors de l'échange sportif et culturel annuel disputé cette fois en sol américain en fin de semaine.

Les Maroons pee-wees ont le mieux fait avec des gains de 8-2 et 3-2 tandis que les midgets ont mérité les honneurs de leur premier duel 6-3 pour s'incliner 4-3 dans le match décisif.

Pour leur part, les bantams ont perdu 5-2 avant de livrer un match nul de 4-4 tandis que les atomes se sont inclinés 8-2 et 7-5.

Une formation novice, qui était également du voyage, s'est bien débrouillée en l'emportant 10-4 pour ensuite livrer un match nul au pointage de 2-2.

Soccer: gain des Cosmos seniors

GRANBY (FB) — Le club masculin senior des Cosmos de Granby est demeuré invaincu en cinq rencontres pour remporter les honneurs d'un tournoi de soccer intérieur disputé en fin de semaine à la polyvalente Marie-Rivier de Drummondville.

La troupe granbyenne a disposé des Mercenaires de Durham sud par la marque de 5-1 en finale pour remporter les honneurs de cette compétition.

Les Cosmos avaient cependant éprouvé plus de difficultés en demi-finale, l'emportant difficilement 2-1 sur des tirs de pénalité aux dépens du club La Vieille Garde de Sorel.

Dans les autres rencontres, les Cosmos ont vaincu St-Hyacinthe 4-0, Trois-Rivières 3-2 (en surtemps) et Drummondville 8-3.

Au niveau des honneurs individuels, Pierre Grondin, auteur de quatre buts, a été choisi à titre de meilleur joueur du tournoi, Simon Restall, avec deux buts et une passe, a été sélectionné comme meilleur défenseur de la compétition et Andrew Mears, avec une fiche totale de trois filets, a été choisi à titre de meilleur joueur de la finale.

Enfin, au niveau des autres performances offensives, il faut souligner les contributions de Pascal Langlois (quatre buts et autant de passes), Alain Beauregard (trois buts et une aide) et René Roy (deux filets et une passe).

Nous pouvons vous le confirmer
Nous avons

LE PLUS GRAND CHOIX

au meilleur prix

D & R
Cooper
Franklin
Rawling
SSK
Mizuno
Louisville
Spalding
McGregor
Wilson
Hattem
Pony
Artis
Spotbuilt
Baver
Rucanor
Dash
Daoust



Chaussures Artis Pennant

- Crampons amovibles
- Tout cuir
- Grandeurs: 6 à 10½ seulement

Rég. 39.95 \$

SPÉCIAL

14⁹⁵\$



au
Grand Bazar
INC.

1247 Principale, Granby

378-2022

Les sports en chiffres



Séries éliminatoires

Demi-finale de divisions (4 de 7)

MERCREDI, 8 avril

Québec à Hartford 19h35

Boston à Montréal 19h35

NY Islanders à Washington

NY Rangers à Philadelphie

Toronto à St. Louis

Chicago à Detroit

Los Angeles à Edmonton

Winnipeg à Calgary

JEUDI, 9 AVRIL

Québec à Hartford 19h35

Boston à Montréal 19h35

NY Rangers à Philadelphie

NY Islanders à Washington

Toronto à St. Louis

Chicago à Detroit

Los Angeles à Edmonton

Winnipeg à Calgary

SAMEDI, 11 AVRIL

Hartford à Québec 19h35

Montréal à Boston 19h35

Philadelphie à NY Rangers

Washington à NY Islanders

St. Louis à Toronto

Detroit à Chicago

Edmonton à Los Angeles

Calgary à Winnipeg

DIMANCHE, 12 AVRIL

Hartford à Québec 19h35

Montréal à Boston 19h35

Philadelphie à NY Rangers

Washington à NY Islanders

St. Louis à Toronto

Detroit à Chicago

Edmonton à Los Angeles

Calgary à Winnipeg

LIGUE NATIONALE

Classement final

Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

PJ G P N PP PC Pts

ca-Hartford 80 43 30 7 287 270 93

a-Montréal	80 41 29 10 277 241 92
a-Boston	80 39 33 7 301 276 85
a-Québec	80 31 39 10 267 276 72
Buffalo	80 28 44 8 282 308 64

Division Lester-Patrick

ca-Philadelphie	80 46 26 8 310 245 100
a-Washington	80 38 32 10 285 278 86
a-NY Islanders	80 35 33 12 279 281 82
a-NY Rangers	80 34 38 8 307 323 76
Pittsburgh	80 30 38 12 297 290 72
New Jersey	80 29 45 6 293 368 64

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris

ca-St. Louis	80 32 33 15 281 293 79
a-Detroit	80 34 36 10 260 274 78
a-Chicago	80 29 37 14 290 310 72
a-Toronto	80 32 42 6 286 319 70
Minnesota	80 30 40 10 296 314 70

Division Connie-Smythe

ca-Edmonton	80 50 24 6 372 284 106
a-Calgary	80 46 31 3 318 289 95
a-Winnipeg	80 40 32 8 279 271 88
a-Los Angeles	80 31 41 8 318 341 70
Vancouver	80 29 43 8 282 314 66

a-accède aux séries éliminatoires

e-champion de division

Les meneurs

Statistiques finales

	Eq	B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	62	121	183
Jari Kurri	Edm	54	54	108
Mario Lemieux	Pit	54	53	107
Mark Messier	Edm	37	70	107
Doug Gilmour	StL	42	63	105
D. Ciccarelli	Min	52	51	103
Dale Hawerchuk	Win	47	53	100
Michel Goulet	Qué	49	47	96
Tim Kerr	Phi	58	37	95
Raymond Bourque	Bos	23	72	95
Ron Francis	Har	30	63	93
Denis Savard	Chi	40	50	90
Steve Yzerman	Det	31	59	90
Joe Mullen	Cal	47	40	87
Walt Poddubny	NYR	40	47	87
Bryan Trottier	NYI	23	64	87
Steve Larmer	Chi	28	56	84
Marcel Dionne	NYR	28	56	84
Luc Robitaille	LA	45	38	83

Le Canadien

Division Lester-Patrick

Mats Naslund	25	55	80
Bobby Smith	28	47	75
Claude Lemieux	27	26	53
Larry Robinson	13	37	50
Ryan Walter	23	23	46
Guy Carbonneau	18	28	46
Gaston Gingras	11	34	45
Chris Chelios	11	33	44
Stéphane Richer	20	19	39
Mike McPhee	18	20	38
Sergio Momesso	14	17	31
Brian Skrudland	11	17	28
Shayne Corson	12	11	23
Peter Svoboda	5	17	22
Kjell Dahlin	12	8	20
Chris Nilan	4	16	20
Dave Maley	6	12	18
Bob Gainey	8	8	16
Craig Ludwig	4	11	15
Rick Green	1	9	10
Mike Lalor	0	10	10
John Kordic	5	3	8
Gilles Thibault	1	3	4
Brian Hayward	0	2	2
Patrick Roy	0	1	1

Les Nordiques

Division Lester-Patrick

Michel Goulet	49	47	96
Peter Stastny	24	52	76
John Ogronick	23	44	67
Anton Stastny	27	35	62
Paul Gillis	13	26	39
Risto Siltanen	10	29	39
Dale Hunter	10	29	39
Alain Côté	12	24	36
Mike Eagles	13	19	32
Jeff Brown	7	22	29
Jason Lafreniere	13	15	28
Robert Picard	8	20	28
Doug Shedden	6	14	20
David Shaw	0	19	19
Basil McRae	11	7	18
Lane Lambert	7	8	15
Normand Rochefort	6	9	15
Mike Hough	6	8	14
Randy Moller	5	9	14
Steve Finn	2	5	7
J.-François Sauvé	2	3	5
Max Middelorf	1	4	5

Mario Gosselin	0	3	3
Clint Malarchuk	0	2	2
Gord Donnelly	0	2	2
Greg Malone	0	1	1

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Tournoi à la ronde

Section Frank-Dillio

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	7	6	1	0	30	27	12
Chicoutimi	7	3	4	0	41	35	6
Granby	7	3	4	0	35	38	6
Dr'ville	7	2	5	0	25	30	4

Section Robert-Label

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	7	5	2	0	46	30	10
Longueuil	7	5	2	0	30	27	10
Hull	7	3	4	0	29	30	6
St-Jean	7	1	6	0	28	46	2

a-écarté de la finale de section

MERCREDI, 25 MARS

Drummondville 6 GRANBY 3

St-Jean 4 Laval 3

Hull 5 Longueuil 1

Chicoutimi 2 Shawinigan 9

VENDREDI, 27 MARS

Shawinigan 5 Chicoutimi 4

GRANBY 2 Drummondville 4

Longueuil 3 Hull 2 (p)

Laval 8 St-Jean 4

DIMANCHE, 29 MARS

Chicoutimi 11 GRANBY 6

St-Jean 3 Longueuil 5

Dr'ville 4 Shawinigan 5

LUNDI, 30 MARS

Hull 1 Laval 8

MARDI, 31 MARS

GRANBY 5 Chicoutimi 6 (2ep)

Shawinigan 3 Dr'ville 1

Laval 3 Hull 6

Longueuil 6 St-Jean 4

JEUDI, 2 AVRIL

Drummondville 3 GRANBY 7

St-Jean 5 Laval 10

Hull 5 Longueuil 1

Chicoutimi 2 Shawinigan 9

VENDREDI, 3 AVRIL

Shawinigan 0 Chicoutimi 11

GRANBY 5 Drummondville 3

Longueuil 6 Hull 3

Laval 10 St-Jean 5

DIMANCHE, 5 AVRIL

Chicoutimi 5 GRANBY 7

St-Jean 4 Longueuil 8

Dr'ville 4 Shawinigan 5 (prol.)

LUNDI, 6 AVRIL

Hull 6 Laval 8

MARDI, 7 AVRIL

GRANBY à Chicoutimi

Shawinigan à Dr'ville

Laval à Hull

Longueuil à St-Jean

Les meneurs

	Eq	B	P	Pts
Marc Fortier	CH	2	20	22
Sylvain Couturier	LA	9	12	21
Mike Goyer	LA	7	10	17
Patrice Tremblay	CH	11	5	16
Daniel Maurice	CH	5	11	16
Stéphane Lebeau	SH	5	10	15
Jean-M. Richard	CH	4	11	15
Pierre Turgeon	GR	8	6	14
Denis Paul	SH	8	6	14
Joe Foglietta	HU	6	8	14
Luc Beausoleil	LA	4	9	13
Patrice Lefebvre	SH	4	9	13
M. DeBenedictis	LO	3	10	13
Eric Pinard	CH	7	5	12
François Guay	LA	4	8	12

LIGUE AMÉRICAINE

Demi-finales (4 de 7)

Jeudi, 9 avril

Moncton à Adirondack

Hershey à Rochester

New Haven à Binghamton

Vendredi, 10 avril

N.-Ecosse à Sherbrooke

New Haven à Binghamton

Samedi, 11 avril

Moncton à Adirondack

Hershey à Rochester

Binghamton à New Haven

Dimanche, 12 avril

Rochester à Hershey

N.-Ecosse à Sherbrooke



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy	Dif
St. Louis	1	0	1000	—
New York	1	0	1000	—
Philadelphie	0	0	0000	1/2
Chicago	0	1	0000	1
Montréal	0	1	0000	1/2
Pittsburgh	0	1	0000	1

Division ouest

	G	P	Moy	Dif
Houston	1	0	1000	—
Cincinnati	1	0	0000	—
San Fran	1	0	1000	—
Atlanta	0	0	0000	1/2
Los Angeles	0	1	0000	1
San Diego	0	1	0000	1

Lundi, 6 avril

Montréal 5 Cincinnati 11

San Diego 3 San Francisco 4 (12m)

Los Angeles 3 Houston 4

Mardi, 7 avril

Pittsburgh 2 New York 3

St. Louis 9 Chicago 3

Philadelphie à Atlanta

Los Angeles à Houston

San Diego à San Francisco

Mercredi, 7 avril

Montréal à Cincinnati 12h35

Los Angeles à Houston

San Diego à San Francisco

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

Toronto	1	0	1.000
Boston	0	1	.000
Cleveland	0	1	.000
Detroit	0	1	.000

Division ouest

Les Bisons échouent

par Gaétan Roy

CHICOUTIMI — Contre toute attente, les Bisons de Granby ont échoué dans leur tentative de se rendre jusqu'à la coupe Memorial.

Hier soir, ils ont été éliminés. En fait, ils n'ont même pas franchi la première ronde des éliminatoires de la Ligue de hockey junior majeur du Québec en perdant 6-4, à Chicoutimi devant les Saguenéens qui, eux, iront en finale de la division Dilio contre les Cataractes de Shawinigan.

Il s'agissait d'une cinquième défaite en huit matches éliminatoires pour les Bisons qui avaient perdu leurs quatre premières rencontres.

Stéphane Roy (2), Sylvain Hurteau et Pierre Turgeon ont marqué pour Granby.

Hier, l'équipe granbyenne a mal commencé, laissant les Saguenéens prendre une avance de 4-0 avant de réagir.

S'ils avaient réussi à remonter la pente en de multiples occasions au cours de la saison, les Bisons n'ont pu y arriver cette fois. Quand la deuxième période a pris fin, ils ne tiraient de l'arrière que par un but.

Mais Jean-Marc Richard a porté l'écart à deux buts pendant que Stéphane Quintal était au banc des punitions à 8:46 de la troisième période.

Pierre Turgeon a redonné espoir aux Bisons avec un but à 9:19. C'était sans compter sur le défenseur Daniel Bock qui a donné le coup de grâce à son ancienne équipe avec le dernier filet du match à 15:47. C'en était fait de l'équipe granbyenne.

Nerveux

Les Bisons ont débuté fort nerveusement la période initiale, ce qui a ouvert la porte aux Saguenéens qui en ont profité pour prendre les devants 2-0.

Marc Fortier n'a pas perdu de temps puisqu'il enfilait son troisième but des présentes séries dès la 32e seconde de jeu.

Puis, Eric Pinard y allait de son huitième but à 2:18 minutes pendant un avantage numérique où Stéphane Roy est venu venger son gardien James Blanchard après une attaque de Yves Gauthier.

Les hommes de Réal Paiement se sont ressaisis par la suite et ont contre-attaqué, même s'ils n'ont pu prendre Jimmy Waite en défaut.

Martin Simard a, entre autres, raté un filet désert alors que la rondelle était bondissante. Stéphane Quintal a également appuyé l'offensive et il a vu Waite faire un arrêt du bout du patin droit.

Si les Saguenéens ont obtenu

huit des neuf premiers lancers de la période, les Granbyens sont revenus à la charge en laissant les troupiers de Gaston Drapeau

remporter la bataille des lancers 14-11.

Lorsque Patrice Tremblay et Daniel Maurice ont réussi les

troisième et quatrième but des Saguenéens dans les quatre premières minutes de jeu, il semblait que les Bisons allaient perdre nettement, et par un pointage humiliant.

C'est là que les Granbyens se sont relevés.

Stéphane Roy a pris Waite en défaut sur une très belle attaque orchestrée par Eric Desjardins et Jean-François Nault.

Roy revenait à la charge dans la 15e minute, sur un jeu qui semblait anodin, pour ne pas dire raté. Roy tentait de contrôler la rondelle pour revenir devant le but et c'est au moment où il l'a échappé et qu'il est tombé sur le dos que la rondelle a glissé sous Waite.

Puis, dans la 18e minute, Claude Dumas a contrôlé le disque, s'est avancé dans l'enclave où il a repéré Sylvain Hurteau à la gauche du but. Hurteau n'a eu qu'à pousser la rondelle dans un filet désert.

4-3. Et la troisième période était à venir.

...

Le défenseur Alain Côté n'a pu prendre l'avion lundi soir entre Dorval et Chicoutimi. C'est par la route, mardi matin, qu'il a rejoint ses coéquipiers au Saguenay...

...

Le mot d'ordre des Bisons pour la journée d'hier était: relaxation. Après quelques heures de sommeil, toute l'équipe a mangé vers 15h avant de retourner à l'hôtel, puis les Granbyens sont revenus à l'aréna...

...



James Blanchard a laissé passer 6 des 39 lancers dirigés vers lui.

photo d'archives

Drapeau: d'un calme étonnant

CHICOUTIMI (GR) — Installé derrière son bureau du Centre Georges-Vézina, l'entraîneur des Saguenéens affichait un calme presque étonnant hier matin.

Etonnant, mais explicable...

Avant le début de la saison 1986-87, tous les observateurs plaçaient les Saguenéens bons derniers dans la section Dilio. Hier, ils pouvaient éliminer les Bisons et atteindre la finale de section.

"Nous visions une place dans les séries et nous y sommes parvenus. Tout ce qui nous arrive maintenant, c'est du surplus. Quoi qu'il arrive ce soir (hier), les Saguenéens sortiront d'ici la tête haute. Et si le résultat du match décisif allait de pair avec l'effort, nous serions seuls dans la course", notait le petit général, visiblement en admiration devant sa troupe.

Depuis quelques temps, Drapeau affirme qu'il n'utilise aucune stratégie particulière, que le travail de ses hommes fait foi de tout, en plus d'être appuyé par un gardien presque miraculeux par moment. Plusieurs ne croient pas ces propos.

"Il n'y a qu'à regarder les alignements. Je compte seulement sur huit joueurs de calibre junior majeur, en plus de quelques re-

crues. Par contre, Marc Fortier et Jean-Marc Richard sont les deux meilleurs joueurs de 20 ans de la LHJMQ. Le quatrième trio des Bisons serait ma troisième ligne forte", soulignait Drapeau.

Celui-ci apprécie grandement le talent du gardien Jimmy Waite, que toutes les équipes du circuit ont laissé passer deux fois lors du dernier repêchage.

"Jimmy est condamné à devenir un homme riche. Il a un talent fou et je suis certain qu'il sera un choix de première ronde au prochain repêchage de la

LNH. Je le considère supérieur à Patrick Roy. Lorsqu'il a connu une période creuse en deuxième moitié de saison, il tentait d'en faire trop. Je lui demande seulement de s'amuser et de relaxer. Quand le match débute, la concentration revient naturellement".

Drapeau affirme qu'il sera de retour à Chicoutimi l'an prochain, où il se sent bien. Il aimerait s'adjoindre un assistant à son goût. Il perdra six joueurs en raison de l'âge la saison prochaine.

Les vites

Harvey gagne la Coupe Canada

VERNON, C.B. (PC) — Pierre Harvey a remporté la Coupe Canada de ski de fond, hier, grâce à son triomphe lors de l'épreuve de 30 kilomètres de Silver Star. Le fondeur de St-Lambert-de-Lévis n'a pas fait les choses à moitié. Son championnat, il l'a récolté en dressant une fiche parfaite de 200 points.

En devançant Alain Masson, de Laval, et Bill Spencer, d'Indian, en Alaska, hier, Harvey, qui n'a pris part qu'à huit des 24 épreuves de la Coupe Canada, les a toutes gagnées.

Du côté féminin, l'Ontarienne Angela Schmidt-Foster a remporté l'épreuve du 20 kilomètres pour s'assurer du premier rang au classement général. Carol Gibson a terminé au deuxième rang de ce classement devant Marie-Anne Masson, d'Arthabaska au Québec.

Gilmour joueur du mois

MONTREAL (PC) — Le joueur de centre Doug Gilmour, des Blues de St. Louis, a été nommé le joueur des mois de mars et avril, dans la Ligue nationale de hockey.

Il a récolté 12 buts et 18 passes au cours du dernier mois pour aider les Blues à mériter un deuxième championnat de la section Norris à leurs trois dernières campagnes.

Gilmour a terminé la saison avec un dossier de 43 buts et 62 passes.

Au scrutin, il a devancé Wayne Gretzky, des Oilers d'Edmonton, et Ron Francis, des Whalers de Hartford.

De son côté, Jimmy Carson, des Kings de Los Angeles, a été proclamé la recrue par excellence du dernier mois.

Carson a amassé 21 points, y compris 12 buts à ses 18 dernières rencontres.



Alain Côté

Côté était fier d'être à Chicoutimi

CHICOUTIMI (GR) — Le défenseur Alain Côté, de retour avec les Bisons après une semaine et trois matches avec les Bruins de Boston, indiquait à son arrivée à Chicoutimi hier qu'il appréciait le fait de pouvoir donner un coup de main à l'équipe avec laquelle il a passé toute la saison.

"Je pense que nous méritons la victoire. Nous avons travaillé toute la saison. Nous devons être déterminés, concentrés et disciplinés. Il s'agit d'un match clé. En battant les Saguenéens, je crois que nous pourrions aller très loin".

Rappelé d'urgence par les Bruins lundi dernier, Côté a été retourné aux Bisons lundi lorsque Mike Milbury est devenu disponible pour le début des éliminatoires de la LNH, ce soir au Forum de Montréal.

"Pour moi, les choses se sont bien passées à Boston. J'ai joué avec plus d'assurance à mon troisième match, dimanche contre les Nordiques. J'ai été utilisé plus régulièrement parce que Raymond Bourque n'a joué que quelques fois pour lui permettre de se reposer un peu. Je suis aussi content de ma performance de samedi au Forum, mais j'ai mieux contrôlé la rondelle dimanche parce que j'ai joué davantage", soulignait Côté, toujours aussi calme.

HOCKEY

LHJMQ

Tournoi à la ronde

Shawinigan 10 Dr'ville 9 (p)

Longueuil 5 St-Jean 7

Laval 4 Hull 9



Les Pharmacies

Cumberland

Toujours
10%
d'escompte
le dimanche
Détails en magasin

Tout est Tellement Tentant!

53% DE RABAIS

GOLD MEDAL
SAVON DE BEAUTE



140 g rég. 79¢

37¢

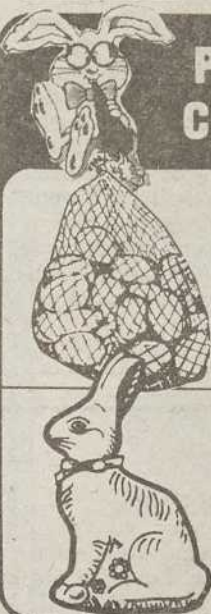
GAGNEZ DES COUCHES HUGGIES POUR 2 MOIS!!!



HUGGIES
COUCHES JETABLES
FORMATS ASSORTIS

Rég. 11.69 \$

9.99



PAQUES EST ARRIVÉ CHEZ CUMBERLAND

OEUF DE PAQUES
DANS UN FILET

200 g

1.69

JEAN TALON
LAPIN EN CHOCOLAT

300 g

4.99

RIOPAN PLUS
ANTI-ACIDE

- Liquide 350 ml ou
- 60 comprimés

AVEC CE COUPON VOUS PAYEZ 3.99

VALIDE JUSQU'AU 14 AVRIL 1987
UN COUPON PAR ACHAT

023136



De tout pour les
soins dentaires

65% DE RABAIS

CLOSE UP
DENTIFRICE
100 ml



69¢

Rég. 1.99 \$

REACH

BROSSES A DENTS
ASSORTIES



38% DE RABAIS

79¢

Rég. 1.29 \$

SOIE DENTAIRE
Johnson's
DENTAL FLOSS



JOHNSONS
SOIE DENTAIRE
50 VERGES

Rég. 1.79 \$

1.29

VANIA
MAXI-SERVIETTES



PQT DE 30

4.49

SECRET
BAS CULOTTE



CHOIX DE COULEURS

1.49



SANKA

DÉCAFEINÉ
SÉCHÉ A FROID.

4 ONCES

Rég. 3.99 \$

2.99



NIVEA
LAIT DE BEAUTÉ

2.00\$ DE RABAIS

300 ml

3.99



SELSUN BLUE

SHAMPOING
ANTI-PELLICULAIRE
200 ml

4.39



DÉPARTEMENT COSMÉTIQUES

COVER GIRL
MASCARA
"MARATHON"

Rég. 3.89 \$

2.49



L'ORÉAL
"AVANTAGE"

LOTION COLORANT
SEMI-PERMANENTE

Rég. 5.29 \$

4.29



JEAN NATÉ
BULLES DE BAIN

900 ml

Rég. 10.99 \$

8.99

Prix en vigueur du 8 au 14 avril 1987 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client. Les photographies figurent à titre d'illustration seulement.

Heures d'ouverture: Lun., mar., mer.: 9h00 à 21h00
Jeudi, vendredi: 9h00 à 22h00
Samedi: 9h00 à 18h00
Dimanche: 9h30 à 18h00

PLAZA GRANBY 338 St-Jacques, Granby
372-4447-48